



# Головний екзаме України

Уряд ще не знає доходів,  
але знає, як їх витратити



№ 109 (2356) ■ Середа, 21 червня 2000 року ■ Ціна договірна

1796 р. На території колишньої Гетьманщини утворено Малихосійську губернію.

1897 р. Народився вчений, розробник ракетної техніки й теорії космічних польотів Юрій Кондратюк.

1908 р. Не стало композитора Миколи Римського-Корсакова. Автор багатьох творів і на українську тему. Серед його учнів — Микола Лисенко та Яків Степовий.

1925 р. Засновано комерсійський табір «Артек».

21 червня



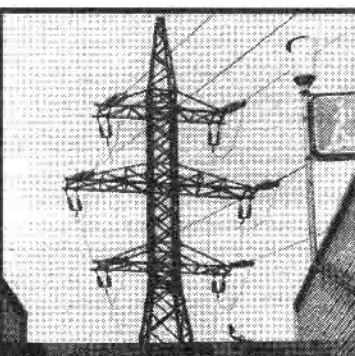
ЗАКОН УКРАЇНИ  
Про внесення змін  
до Закону України  
«Про Державний  
бюджет України  
на 2000 рік»

4-5



Хто ж має справжню недоторканість?

7



То чи буде хлопчик?

8

## Головний екзаме попереду

Після того, як Конституційний Суд ухвалить своє рішення щодо відповідності Конституції законопроектів, підготовлених за результатами референдуму, Верховна Рада розпочне імплементацію цих результатів. «Це складне питання, але воно ще раз перевірить здатність більшості виконувати побажання виборців», — заявив заступник Голови ВР України Степан Гавриш під час зустрічі з делегацією Британської групи Міжпарламентського союзу, очолюваної паном Томом Коксом.

МПС створено 1889 року. Головна мета — зміцнення миру, співпраця між народами та формування представницьких органів. ВР приєдналася до нього в жовтні 1999-го. Розказуючи про становлення демократії та парламентаризму в Україні, Степан Гавриш наголосив, що, роблячи кожен крок у цьому напрямі, ми звертаємося до багатого досвіду британського парламентаризму. Зокрема, в січні, коли в українському парламенті відбувалися структурні зміни. Заступник Голови ВР поінформував також про розподіл сил у парламенті, права парламентської меншості, зазначивши, що нині всі питання розв'язуються колегіально, шляхом діалогу між більшістю та меншістю. Отже, «законотворчий процес став логічніший, відповідальніший і продуктивніший».

## Підкорені раєм



Нафарширований враженнями, наш «десант» уже від'їхав далеко від Чернівців.

Та радіо в машині все ще передавало повідомлення про перебування журналістів «ГУ» на Буковині. Ех, нарobili ми там галасу!.. Отже. Після хмельницьких пригод для другої серії днів «ГУ» було обрано Чернівецьку область. Ні в якому разі не порівнюватимемо «кінематографічні майданчики» з точки зору «краще-гірше». Буковинська земля, так само, як і Поділля, зачарувала красою й гостинністю. Не останню роль у цьому підкоренні раєм зіграв наш «сталкер». Власний кореспондент «ГУ» в Чернівецькій області Василь Бабух — мудрий знавець гірського фольклору, художник за покликанням і неймовірний бешкетник за натурою.

(Закінчення на 12-й стор.).  
Фото  
Василя БАБУХА.

## Вшанували пам'ять невинно убієнних

Прем'єр-міністр України Віктор Ющенко та Прем'єр-міністр Польщі Єжи Бузек взяли участь у відкритті меморіального кладовища жертв тоталітаризму в харківському лісопарку. Ще на початку перебування радянський уряд під тиском вітрів змін змушений був визнати, що в шостому кварталі лісопарку поховано 4,5 тисячі радянських громадян і 3,8 — польських офіцерів, розстріляних у катівнях НКВС.

(Закінчення на 3-й стор.).

Ранкове і денне засідання 20 червня

Заступник міністра праці та соціальної політики Олена Гаряча доповіла урядовий законопроект про внесення змін до деяких законів України щодо органів з призначення пенсій. Передбачається доручити органам Пенсійного фонду призначати, перераховувати і виплачувати всі види пенсій, крім соціальних. Такий експеримент було проведено рік тому у Львівській області. І, як запевняє уряд, є позитивні наслідки. Пропонували також запровадити чітку персоналізовану облікову систему пенсій.

Депутати, передусім комуністи, заперечуючи проти планів уряду, запропонували альтернативний законопроект. Їх турбувало, чи не відійде держава від гарантій з виплати пенсій.

(Закінчення на 2-й стор.).

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

## Зона переконає у дієвості

У Москві відбулося засідання Ради міністрів закордонних справ країн-учасниць СНД. Відкриваючи засідання, міністр закордонних справ Росії Ігор Іванов висловив сподівання, що його зустріч з колегами, переговори глав урядів і сьогоднішня зустріч глав держав Співдружності «будуть плідними з погляду подальшого зміцнення взаємодії та співробітництва між нашими країнами».

(Закінчення на 3-й стор.).

## Німцям добре зрозумілі наші труднощі

Завтра на переговори до Києва прибуде Федеральний міністр закордонних справ ФРН Йошка Фішер. Як заявив Надзвичайний і Повноважний Посол Німеччини Ебергард Гайкен в інтерв'ю «ГУ», «це робочий візит Федерального міністра Фішера. В центрі уваги на зустрічах будуть двосторонні відносини». «Крім того, — наголосив пан Гайкен, — німецького міністра закордонних справ цікавить, як розвивається Україна на нинішньому етапі. Також обговорюватимуться міжнародні питання».

Посол високо оцінив підсумки візиту у Берлін наприкінці травня Голови Верховної Ради Івана Плюща, зазначивши, що «це можна розглядати як подальший успіх у розвитку німецько-українських відносин».

(Інтерв'ю з Надзвичайним і Повноважним Послом Німеччини в Україні — на 11-й стор.).

Я вам пишу...

## Не дробити, а зміцнювати

Міцність економіки визначається не подрібнюванням народного господарства країни, а його цілісністю. Наші політики дотримуються іншої думки — поділяй і владарюй. І продають оптом та вроздріб об'єкти промисловості, землю зарубіжним і вітчизняним заможним чиновникам. А потім сурмлять всоуди: у нас, мовляв, життя народу поліпшується, добробут зростає. Хоча народ зовсім протилежної думки...

Владлен ВАЛЕНЧУК.

Червоний Донець  
Бакалійського району  
Харківської області.

Нацбанк має намір до жовтня дозволити обмін російських рублів



## Останній дзвоник — бюджетний

Нинішній пленарний тиждень в парламенті пройде під знаком бюджету. Як вирішили на погоджувальній раді голів комітетів і депутатських фракцій та груп, у четвер буде розглянуто і проголосовано Бюджетну резолюцію та Бюджетний кодекс. Голова бюджетного комітету ВР Олександр Турчинов заповнив, що Бюджетний кодекс, а це понад 500 сторінок тексту, готовий до постатейного голосування у другому читанні. Оскільки проект Бюджетної резолюції сесія вже розглядала і обговорювала, депутати вирішили не виносити документ на повторний розгляд у вівторок, а в четвер відразу проголосувати. Статті, які виключать найбільше суперечок і запитань у депутатів, вочевидь, буде винесено на третє читання. Таким чином Верховна Рада намагається виконати свої неодноразово озвучені обіцянки: до останнього сесійного «дзвоника» впоратися не лише з конституційно визначеним терміном укладання Бюджетної резолюції, а й з Бюджетним кодексом.

У середу, 21 червня, парламент планує розглянути і обговорити проекти законів про векселі в Україні, про організації роботодавців, про Національне бюро розслідувань України, зміни до законів про державний бюджет на 2000 рік та про електроенергетику.

У четвер буде прийнято рішення про проведення дня уряду в липні 2000 року, а також з обговорення попереднього питання, зокрема, вкотре про особливості приватизації ВАТ «Укртелеком», зміни до закону про Національний банк України, про металобрухт та інші.

У п'ятницю депутати заслухають інформацію Кабінету Міністрів України про встановлення розміру прожиткового мінімуму на 2000 рік, обговорять проекти постанови про затвердження завдань Національної програми інформатизації на 2000—2002 рр., законів про державну підтримку малого підприємництва, про реабілітацію та забезпечення прав національних меншин, що зазнали репресій та були депортовані з території України, про державні гарантії прав, соціальний захист військовослужбовців.

Наступний пленарний тиждень триватиме з 4 по 7 липня.

Юліана ШЕВЧУК.

## Уряд ще не знає доходів, але знає, як їх витратити



### Парламентська хроніка

(Початок на 1-й стор.).

Комітет у справах пенсіонерів, ветеранів та інвалідів, за словами його голови Валерія Сушкевича, підтримав уряд і вважає доцільним поєднання органів з призначення та виплати пенсій. Хоча визнав, що це лише перший крок до пенсійної реформи, до персоніфікації пенсій. Інша річ, чи готові сьогодні всі області до переходу на нову пенсійну систему. Тому депутат запропонував компромісний варіант: приймати перелік областей, що переходитимуть на нову систему пенсійного забезпечення, за погодженням з профільним комітетом ВР. Принагідно В. Сушкевич запросив усіх бажаючих взяти участь у парламентських слуханнях із пенсійної реформи, що мають відбутися в комітеті сьогодні.

Хоча зранку на погоджувальній раді було вирішено не обговорювати проект Бюджетної резолюції, а відразу проголосувати його в четвер, депутати-комуністи заважали взяти участь у дискусії. На запитання відповідала голова бюджетного комітету О. Турчинов та міністр фінансів І.

Мітюков. Вони запевнили, що в узгодженому проекті постанови враховано і депутатські, і президентські, і урядові поправки. Доцільність одного з найсуперечливіших положень — пункту 16 Бюджетної резолюції, за яким усі області України стають дотаційними, — О. Турчинов аргументував тим, що вводиться паралельна система трансфертів місцевих бюджетів. Ігор Мітюков назвав цей пункт переходом від «25 маленьких мініфінів у кожній області до прямих стосунків з місцевими бюджетами». В остаточному варіанті Бюджетної резолюції передбачено тенденції, які плануються закласти в новий Податковий кодекс. Це, зокрема, зменшення податкового навантаження суб'єктів підприємництва, скасування інноваційних зборів, збору на геологорозвідувальні роботи, зниження ставок ПДВ, податків на прибуток підприємств, на доходи фізичних осіб тощо.

Реальних цифр доходної частини зведеного бюджету комітет ВР ще не має. Мініфин прогнозує їх на рівні 42—43 млрд грн. У Бюджетній резо-



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

люції відмовилися від цифрової конкретики і в соціальній сфері. Однак чітко зазначено, що видатки на неї не можуть бути нижчими, ніж цього року.

Парламентський Комітет у справах пенсіонерів, ветеранів та інвалідів не підтримав урядовий законопроект про увічнення пам'яті жертв війни та політичних репресій, бо більшість проблем, розв'язання яких передбачає законопроект, уже врегульовано чинним законодавством. Запропоновано після доопрацювання внести документ на повторне перше читання.

До перерви також розглянуто ряд економічних законопроектів. Це проекти: змін до законів про бухгалтерський облік та

фінансову звітність, що передбачають призупинити ряд штрафних санкцій; про патентування деяких видів підприємницької діяльності, що пропонує скасувати торговельні патенти на продукцію підприємств, яка реалізується через власні пункти продажу (фірмові магазини). Перший законопроект запропоновано доопрацювати, а другий — прийняти у першому читанні.

На початку пленарного засідання було оголошено про створення в парламенті нового неформального депутатського об'єднання «За Україну», якого поки що ввійшло лише 9 депутатів. Це, зокрема, Михайло Сирота, Борис Олійник, Георгій Філіпчук.

Юліана ШЕВЧУК.

## Партійні рядки

### Без переможців і переможених

Об'єднані соціал-демократи на своєму XV з'їзді визначили орієнтири для перемоги на парламентських виборах 2002 року. Зокрема, як підкреслив у доповіді лідер СДПУ(о) Віктор Медведчук, головне завдання — завоювати довіру українського народу.

Власне, саме цим і

пояснюється необхідність нової програми партії, яка була односторонньо прийнята на форумі. У цьому документі йдеться про те, що насамперед потрібна сильна державна соціальна політика. Мета реформ — гідний рівень життя людей. Однак цього можна досягти, вважає СДПУ(о), тільки

у тому разі, коли не буде «переможців і переможених».

Об'єднані соціал-демократи прийняли рішення про вступ до Соціалістичного Інтернаціоналу і про приєднання до Стокгольмської декларації принципів Соціалтерну.

Володимир КОРОЛЮК.

### Сергій Салов на волі

Але крапку в безпрецедентному судовому процесі ще не поставлено. Куйбишевський районний суд Донецька в п'ятницю звільнив адвоката Сергія Салова під підписку про невиїзд. У слідчому ізоляторі відомий донецький юрист, якого звинувачують у навмисному перешкоджанні здійсненню громадянами їх виборчих прав із метою вплинути на підсумки виборів, перебував майже вісім місяців. Місцева преса охрестила процес «справою про п'ять листівок» — для порушення кримінальної справи прокуратурі вистачило факту виявлення в Сергія Салова, на той час — довіреної особи кандидата в Президенти Олександра Мороза, кількох фальшивих спевиписків газети «Голос України». Сам обвинувачений заявив, що на той момент припускав правдивість прочитаного і не знав, що це фальшивка. Листівку Сергій Салов показав кільком знайомим, які незабаром перетворилися на свідків.

Численні клопотання захисту про зміну обвинуваченому запобіжного заходу до цього часу відхилялися судом. Останнього разу із проханням звільнити Сергія Салова з-під варті звернулися дев'ять народних депутатів — членів фракції Соціалістичної партії.

Нарешті переміг здоровий глузд, — заявив Сергій Салов кореспондентові «Голосу України» відразу після звільнення. — Це сталося завдяки вам, представникам преси, завдяки громадськості. Останню крапку поставили депутати — члени Соціалістичної партії.

Утім, до останньої крапки ще далеко — цього тижня Сергій Салов почне давати свідчення в суді. Після звільнення з-під варті адвокат вирушив на зустріч із виборцями до округу № 41, де він балотується в народні депутати.

Ліна КУЩ.

## Партійна сотня прагне системності

Ця думка стала лейтмотивом наради-зустрічі, що її провів Центровиборком з представниками політичних партій та блоків, котрі беруть участь у виборах і референдумах. Йшлося зокрема про потребу видання збірника даних про політичні партії, кількість яких уже перевищила сотню, ухвалення Виборчого кодексу.

Учасники наради — представники різних політичних партій внесли низку конструктивних зауважень та пропозицій для вдосконалення виборчого та референдумного законодавства.

Іван ДМИТРЕНКО.

### ЗАКОН УКРАЇНИ

## Про ратифікацію Гарантійної угоди (Проект розвитку залізничних шляхів України) між Україною та Європейським банком реконструкції та розвитку

Верховна Рада України постановляє: Гарантійну угоду (Проект розвитку залізничних шляхів України) між Україною та Європейським банком реконструкції та розвитку, підписану 6 грудня 1999 року в м. Лондоні (Великобританія), ратифікувати.

Голова Верховної Ради України  
І. ПЛОЩ.

м. Київ,  
8 червня 2000 року.  
№ 1803-III.

Колектив апарату Верховної Ради України з глибоким сумом сповіщає про смерть працівника апарату, учасника Великої Вітчизняної війни 1941—1945 рр.

**ТЕТЕРУКА Івана Афанасійовича**

висловлює щире співчуття рідним і близьким покійного.

## Інсулін — аргумент електоральний

З нагоди Зелених свят лави загону кандидатів у депутати по 115-му виборчому округу у Львові, що налічував 30 осіб, дещо поірідили. Андрій Садовий в ім'я єдності блоку НРУ — ПРП — КУН зняв свою кандидатуру.

Тенденцією до скорочення скористалися майстри брудних технологій. Серед виборців округу поширюють фальшивку від імені Тараса Чорновола, який начебто знімає свою

кандидатуру на користь іншого претендента. Як не розгубитися у лавині інформації, яка звалилася на сердешну електоральну громаду? Загалом львів'яни не надто лояльні до так званих «парашутистів», себто нетутешніх кандидатів. Один із них — киянин, якого підтримує Демсоюз, повсякчас нагадує, що його коріння — у Галичині, і робить щедрі подарунки. Зокрема, хворим на цукровий діабет роздають інсулін.

На політичному не-

босхилі з'явилися і добре знайомі імена, як-от: Віктор Мусіяка, Юрій Сорочик, Степан Хмара, Тарас Чорновіл, — і зовсім невідомі для широкого загалу прізвища молодих підприємців, які відверто заявляють, що у третьому тисячолітті «дідам» з їхнім багажем ідейних помилок робити нема чого. Розмови про єдність національно-демократичних сил зашишилися розмовами.

Оксана ТЕЛЕНЧІ.

Львів.

## Імені Нестора Махна

У день Святої Трійці створено всеукраїнську громадську організацію імені Нестора Махна «Гуляй-Поле». Це проголосив установчий з'їзд, що відбувся минулої неділі у столиці махновського руху місті Гуляйполі на Запоріжжі.

Новомахновці ставлять за мету не лише розв'язати ідеологічні

міфи про роль і місце в нашій історії батька Махна та його соратників, а й показати істинну суть руху. Товариство бачить себе захисником інтересів селянства в сьогоденних умовах реформування аграрних відносин.

Керівником ВГО Товариство Нестора Махна «Гуляй-Поле» з'їзд

обрав одного з ініціаторів його створення народного депутата України від Запорізької області Анатолія Ермака, а першим заступником — уродженця цього краю секретаря Спільки журналістів України Олександра Михайлюта — до речі, колишнього працівника «Голосу України».

Анатолій БЕНЬ.



## Зона переконає у дієвості

(Початок на 1-й стор.)

На саміт СНД винесено питання, обговорення якого, очікують, буде гарячим. Це можливість запровадження на теренах СНД зони вільної торгівлі (ЗВТ). «Мотором» у лобюванні ЗВТ виконсек СНД Юрій Яров назвав Україну. Президент України Леонід Кучма не раз підкреслював, що запровадження зони вільної торгівлі доведе всьому світові дієвість Співдружності і дасть змогу легше дихати економікам наших країн. Проте Росія від цього проєкту нічого не виграє і навіть програє чималі суми. А отже, питання щодо ЗВТ навряд чи буде розв'язане сьогодні в Москві. Так чи інакше Росія, не оминаючи увагою ЗВТ, намагатиметься зосередити зусилля президентів на питанні створення в Москві антитерористичного центру. Ставлення до нього учасників саміту також далеко не однозначне: питання його фінансування досі не розв'язано, до того ж не всі згодні на повноправне керівництво РФ цим спільним для Співдружності центром.

## У кожного курсу — свої нюанси



### Коментар

На черговому саміті глав урядів країн СНД у центрі уваги перебувають проблеми, пов'язані зі створенням зони вільної торгівлі. Однак, попри те, що цього разу на засіданні головуватиме український прем'єр, а в заявах учасників саміту домінують оптимістичні нотки, переговори з цього питання навряд чи виявляться втішні.

Нічого дивуватися. У кожній державі колись «єдиної сім'ї народів» своє бачення на вільну торгівлю і шляхи інтеграції. Погляди України і Російської Федерації, на думку президента Володимира Путіна, мають уособлювати політику двох сусідів, приречених на співробітництво. Красиво звучить — не більше. Досі з переліку товарів, яким надаються митні пільги на російсько-українському кордоні, зникли саме ті, яких ми найбільше потребуємо. Мало того, вряди-годи нам підносять сюрпризи на кшталт 30-відсоткового вивізного мита на природний газ. Причому саме тоді, коли енергетична криза в країні досягла свого апогею.

З огляду на залежність від російських енергоресурсів і боргів, Україна не скидається на приречену. Скоріше — незащкоровану. Тому зізнання керів-

ників держави у крадіжці транзитного природного газу на суму майже 800 мільйонів доларів сприймається вже як атрибут підневільної торгівлі.

На саміті в Москві зазначають, що прогрес у торгівлі з Російською Федерацією очевидний. Але підприємці обох країн, як і раніше, покладаються не на грошові розрахунки, а на бартерні. Низький рівень монетизації українсько-російської торгівлі зумовлює сила-силенна давальницьких схем, які лише посилюють боргову і майнову залежність українських підприємств від російських партнерів з бізнесу.

Наші кордони належним чином не демілітовано, наші податкові й митно-тарифні законодавства не сприяють взаємовигідному партнерству, багатовекторність України спантеличує. Зате російська багатовекторність — лякає.

Отже, якщо разом з Російською Федерацією, то не погано б — у вільне Європейське співтовариство, де не шокують ані торговельні відносини, ані кордони. Але ми поки що не разом, і до ЄС шлях не близький. До речі, на такий курс, як з'ясувалося цими днями на семінарі «Україна між Росією і Заходом: стратегія на початок XXI сторіччя», розраховують і радник нашого Президента Володимир Горбулін, і віце-спікер Держдуми РФ Володимир Лукін.

Сергій ВЛАД.

### Фотофакт

Діти граються на надзвуковому ракетному винищувачі СУ-25 під час святкування 60-річчя військового авіаційного полку, нині розквартированого у Васильковій Київської області.

Фото Андрія ДЕЙНЕКО (УНІАН).



### Трагедія

## Давно такого горя не було

У райцентрі Межова сталася трагедія, яка і в найстрахливішому сні присниться не могла. Випускниця — відмінниця тутешньої школи Оля Яценко поспішила на допомогу батькові, який загинув під навісі корів. З парасолькою, бо дощ лив, як з відра. Вдарив грім, і блискавиця влучила прямісінько у вістрія парасольки. Дівчина загинула, мов згоріла, на очах у батька.

Попрошати з нею прийшов увесь випускний клас. Дуже плакала, побивалася біля домовини класна керівниця Раїса Григорівна Пилипенко. Кращої і здібнішої учениці, повторювала вона, в мене не було і вже ніколи не буде. А коли домовину виносили з хати, щоб прямувати на кладовище, Раїса Григорівна вийшла перша. Раптом зойкнула, впала і теж вмиль померла — не витримало серце. Тепер старі люди в Межові кажуть, що найталановитіша в їхньому селі випускниця забрала із собою на той світ і свою улюблену вчительку.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.

Дніпропетровська область.

### Ситуація

## А тому що без води...

Одного червневого ранку полтавці виявили: в кранах нема гарячої води.

З'ясувалося, що це не літня профілактика, а наслідок несплати за газ. Комунальники заборгували за блакитне паливо з початку року 23,5 мільйона гривень, але й бюджети усіх рівнів винні їм 22 млн. грн. Отак і утворилося зачароване коло, заручником якого став пересічний споживач.

Діватися йому нікуди, отож нині все місто «налягло» на приготування окропу в каstrулях. Лише за минулий тиждень відбір газу населенням у Полтаві збільшився на 60 тисяч кубометрів. То де логіка? До того ж відсутність води в мережах неминує призведе до корозії металу і коли зрештою її таки запустять, то масово «посипляться» труби, крани, заглушки. І ремонтувати доведеться за рахунок казни. Суцільна нісенітниця.

Полтавська область.

Григорій ГРИНЬ.

## «Хот-дог» по-кіровоградськи

Мати купила дитині у вуличної торгівки піріжок із м'ясом. Вкусивши його, зубки дитини наткнулися на щось тверде. Експертиза, проведена міським відділом захисту прав споживачів і міськсанепідемстанцією, встановила, що стороннім предметом у начинні піріжка було... собаче ікло.

За словами начальника управління зовнішньоекономічних зв'язків, торгівлі та послуг Кіровоградського міськвиконкому В'ячеслава Штомпеля, міські служби регулярно проводять рейди, накладають штрафи тощо. Але результат буде лише тоді, коли люди самі відмовляться купувати сумнівну продукцію у сумнівних продавців. Особливо це стосується харчових продуктів.

До речі, дослівний переклад з англійської «хот-дог» означає «гарячий собака».

Олег БОНДАР.

## Вшанували пам'ять невинно убієнних

(Початок на 1-й стор.)

На місці масового поховання польських військовиків і репресованих радянських громадян відбулася урочиста літургія. Представники різних віросповідань прочитали молитву на вшанування пам'яті загиблих. У траурній акції взяли участь майже 600 членів катинських родин, які прибули в суботу із сусідньої країни до Харкова.

Голова українського уряду В. Ющенко, виступаючи перед зібранням, зазначив, що тоталітарні режими завдали нашим народам небувалих втрат — знищили цвіт української та польської націй. Український прем'єр також заявив, що Україна і Польща мусять пройти нелегкий шлях до спільного європейського дому. Створення цього спільного дому поставить крапку на трагічному минулому між нашими народами і зробить неможливим повернення до політики та ідеології насильства.

Микола КОСИЙ.

Харків.

### У номер

■ Луцьк

## Ще одна безіменна могила

Останки п'ятиох в'язнів ковельської тюрми, яких розстріляли у червні 1941 року, знайдені під час розкопок міського кладовища. Встановити правду про цей кривавий злочин НКВС узалися спеціалісти товариства «Пошук», що діє при Львівській історико-культурній організації «Меморіал» імені Василя Стуса. Як сказала керівник розкопок Інна Федущак, добре збереглися особисті речі, залишки одягу і взуття жертв. Розкопки тривають. Як повідомив наш власний кореспондент Роман Жижара, за свідченнями очевидців тих подій, на цвинтарі тасмано поховано щонайменше сотню розстріляних в'язнів.

■ Одним абзацом

■ Учора у столичному виставковому центрі «АККО-Інтернейшнл» відкрилася виставка спеціальних броньованих автомобілів чеської фірми «СВОС».

■ Раз на тиждень у чернівецьких кінотеатрах влаштовуватимуть безкоштовний показ кінофільмів для пенсіонерів. А дирекція дитячого кінотеатру ім. О. Кобилянської щопеділі організовує безкоштовний показ для учнів шкіл-інтернатів, дитячого притулку для неповнолітніх, сиріт та дітей-інвалідів.

■ Запорізьке ВАТ «Мотор Січ» та Ульяновський автозавод планують створити спільне підприємство з випуску «джипів». У липні моторобудівники зберуть перші сім авто.

■ У Нововолинську, що на Волині, пройшов перший ярмарок вакансій, де запропонували випускникам понад сто робочих місць.

■ 38 сімей загиблих гірників на шахті ім. Засядька отримали ключі від квартир у новому будинку в центрі Донецька із рук міського голови, народного депутата Володимира Рибак та народного депутата, голови ради орендарів цієї шахти Юхима Звягільського.

■ У Миколаївському суді завершено розгляд справи щодо діяльності бандитської зграї з семи осіб. Серед низки злочинів, скоєних ними, — викрадення неповнолітнього сина директора одного з херсонських підприємств, що спеціалізується на заготівлі й пролажу брухту кольорових металів.

■ Із 20 червня у Полтаві вдруге за останні три місяці подорожчав хліб. Не виключено, що це не останнє підвищення цін, оскільки запаси продовольчого зерна в області практично відсутні, а види на врожай невтішні.

■ Президія ЦК профспілки працівників вугільної промисловості України на засіданні в Донецьку схвалила угоду, укладену з урядом, згідно з якою до вугільних регіонів надійдуть кошти в обсязі місячного фонду оплати праці. До кінця року гірники отримають із бюджету 1,5 млрд. грн. Натомість лідери профспілки зобов'язалися припинити акції протесту. Про свою незгоду з такою домовленістю заявила Незалежна профспілка гірників України, яка наполягає на збереженні передстрайкового стану.

■ Фотофакт

Мрії всіх дитлахів колишнього Союзу, та й не лише його — піонерському табору «Артек» — виповнилося 75 років.

Привітати артеківців приїхав віцепрем'єр Микола Жулинський, керівники Автономної Республіки Крим. У святковому тригодинному концерті взяли участь дитячі творчі колективи з усієї України — загалом виступило понад 800 виконавців.

Фото Андрія КАНИЩЕВА (УНІАН).





## ЗАКОН УКРАЇНИ

## Про внесення змін до Закону України

Верховна Рада України постановляє:  
1. Внести до Закону України «Про Державний бюджет України на 2000 рік» (Відомості Верховної Ради України, 2000 р., № 14-15-16, ст. 121) такі зміни:

1. У статті 3 цифри «33.433.155,9» замінити цифрами «33.946.526,9», а цифри «28.747.654,6» замінити цифрами «29.508.025,6», а цифри «4.685.501,3» замінити цифрами «4.438.501,3».

2. Пункт 13 статті 6 виключити.

3. Статтю 12 доповнити частиною другою такого змісту:

«У разі перевиконання зазначених надходжень понад обсяги, передбачені цією статтею, додатково отримані кошти зараховуються до загального фонду Державного бюджету України і спрямовуються у порядку, визначеному Міністерством фінансів України за погодженням з Комітетом Верховної Ради України з питань бюджету, для підвищення грошового і пенсійного забезпечення з метою компенсації витрат військовослужбовців, осіб рядового і начальницького складу органів внутрішніх справ та органів і установ виконання покарань, ветеранів військової служби внаслідок зупинення дії положень законодавчих актів України у частині надання їм пільг щодо оплати за житло, комунальні послуги, електроенергію, газ і паливо, а також погашення заборгованості за минулі роки з виплати грошового забезпечення і заробітної плати».

4. В абзаці третьому статті 16 слово та цифри «статті 91» замінити словом та цифрами «статті 90».

5. Абзац сьомий статті 29 виключити.

6. Абзац четвертий статті 45 після слів «установ виконання покарань» доповнити словами «та Київський державний авіаційний завод «Авіант» і Авіаційний науково-технічний комплекс імені О. К. Антонова».

7. У статті 46 цифри «3.908.456,5» замінити цифрами «3.993.227,5», а цифри «1.306.529,5» замінити цифрами «1.274.091,5».

8. У статті 48 цифри «1.306.529,5» замінити цифрами «1.274.091,5».

9. Частина першу та другу статті 61 після слів «бюджетних установ і організацій» доповнити словами «(крім професійно-технічних закладів освіти)».

10. У частині першій статті 62:

абзац четвертий після слів «учасників бойових дій» доповнити словами: «Героїв Радянського Союзу, повних кавалерів ордена Слави, осіб, нагороджених чотирма і більше медалями «За відвагу», а також Героїв Соціалістичної Праці, учасників Великої Вітчизняної війни, дружин (чоловіків) померлих учасників бойових дій і учасників війни, визнаних за життя інвалідами, які не одружилися вдруге»;

абзац п'ятий після слів «учасників бойових дій» доповнити словами: «Героїв Радянського Союзу, повних кавалерів ордена Слави, осіб, нагороджених чотирма і більше медалями «За відвагу», Героїв Соціалістичної Праці, учасників Великої Вітчизняної війни, дружин (чоловіків) померлих учасників бойових дій і учасників війни, визнаних за життя інвалідами, які не одружилися вдруге»;

абзац шостий після слів «крім інвалідів» доповнити словами: «Героїв Радянського Союзу, повних кавалерів ордена Слави, осіб, нагороджених чотирма і більше медалями «За відвагу», Героїв Соціалістичної Праці»;

абзац дев'ятий викласти у такій редакції:

«звільнення або зменшення оплати за житло, комунальні послуги, електроенергію, газ, паливо особам, яким надані зазначені пільги (крім ветеранів війни, учасників бойових дій та репресованих, Героїв Радянського Союзу, повних кавалерів ордена Слави, осіб, нагороджених чотирма і більше медалями «За відвагу», а також Героїв Соціалістичної Праці, дітей, які стали інвалідами до досягнення повноліття, та батьків загиблих учасників бойових дій, дружин (чоловіків) померлих учасників бойових дій і учасників війни, визнаних за життя інвалідами, які не одружилися вдруге, а також громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи). Установити, що у 2000 році при наданні пільг до членів сім'ї ветеранів війни, учасників бойових дій та репресованих, сімей загиблих учасників бойових дій (крім названих) та громадян, які постраждали внаслідок Чорнобильської катастрофи, яким надаються пільги по оплаті за житло, комунальні послуги, електроенергію, газ, паливо, відносяться дружина (чоловік) і неповнолітні діти (до 18 років)»;

абзац десятий викласти у такій редакції:

«безкоштовний проїзд всіма видами пасажирського міського та приміського транспорту (крім учасників бойових дій, учасників Великої Вітчизняної війни, інвалідів, Героїв Радянського Союзу, пов-

них кавалерів ордена Слави, осіб, нагороджених чотирма і більше медалями «За відвагу», а також Героїв Соціалістичної Праці, пенсіонерів, дружин (чоловіків) померлих учасників бойових дій і учасників війни, визнаних за життя інвалідами, які не одружилися вдруге, членів сімей загиблих учасників бойових дій та учасників ліквідації наслідків аварії на Чорнобильській АЕС, віднесених до категорії I і 2, дітей-сиріт і дітей, які залишилися без піклування батьків, що виховуються або навчаються у навчально-виховних та навчальних закладах), а також всіма видами міжміського транспорту (крім учасників бойових дій, інвалідів I та II групи, Героїв Радянського Союзу, повних кавалерів ордена Слави, осіб, нагороджених чотирма і більше медалями «За відвагу», Героїв Соціалістичної Праці, членів сімей загиблих учасників бойових дій, дружин (чоловіків) померлих учасників бойових дій і учасників війни, визнаних за життя інвалідами, які не одружилися вдруге, осіб, які супроводжують інвалідів I групи, осіб, на яких поширюється дія Міждержавної угоди від 12 березня 1993 року про взаємне визнання прав на пільговий проїзд для інвалідів та учасників Великої Вітчизняної війни, осіб, прирівняних до них, учасників ліквідації наслідків аварії на Чорнобильській АЕС, віднесених до категорії I і 2, учасників Великої Вітчизняної війни, інвалідів III групи, а також народних депутатів України на час виконання ними депутатських повноважень».

11. Доповнити Закон статтями 71<sup>1</sup>, 71<sup>2</sup>:

«Стаття 71<sup>1</sup>. Абзац п'ятий пункту 11.6 статті 11 Закону України «Про податок на додану вартість» (Відомості Верховної Ради України, 1997 р., № 21, ст. 156, № 51, ст. 305; 1998 р., № 20, ст. 100; 1999 р., № 7, ст. 54) викласти в такій редакції:

«У період з 1 травня 2000 року до 1 січня 2001 року в разі вивезення (експорту) товарів (робіт, послуг) за межі митної території України шляхом бартерних (товарообмінних) операцій сума податку на додану вартість, сплачена (нарахована) у зв'язку з придбанням товарів (робіт, послуг), не відноситься на збільшення податкового кредиту, а включається до складу валових витрат виробництва (обігу) платника податку».

Стаття 71<sup>2</sup>. В рахунок погашення частини заборгованості (недоїмки) суб'єктів господарювання по податках, зборах (обов'язкових платежах) до Державного бюджету України, станом на 1 січня 2000 року додатково до затверджених Законом України «Про Державний бюджет України на 2000 рік» обсягів Кабінету Міністрів України виділити кошти в сумі 1500000 тис. гривень на погашення заборгованості бюджетів усіх рівнів за електричну та теплову енергію та вугілля, спожиті бюджетними установами і організаціями, субсидії та пільги населенню, різницю в тарифах на житлово-комунальні послуги, яка склалася на ту ж саму дату, по видатках державного і місцевих бюджетів та спрямувати зазначені кошти на державну підтримку вугледобувних підприємств та погашення заборгованості підприємств і організацій за відвантажене вугілля.

Кабінету Міністрів України визначити механізм проведення зазначених взаєморозрахунків та спрямування цих коштів вугледобувними підприємствами на погашення заборгованості із заробітної плати та щомісячних регресних позовів шахтарям».

12. У додатку № 1 до Закону України «Про Державний бюджет України на 2000 рік»:

1) цифри та слова  
«10000000 Податкові надходження 19840758,0 19554376,0»  
замінити цифрами і словами  
«10000000 Податкові надходження 20513567,0 20227185,0»;

2) цифри та слова  
«11000000 Податки на доходи, податки на прибуток, податки на збільшення ринкової вартості 5789023,0 5789023,0»  
замінити цифрами і словами  
«11000000 Податки на доходи, податки на прибуток, податки на збільшення ринкової вартості 6093023,0 6093023,0»;

3) цифри та слова  
«11020000 Податок на прибуток підприємств 5789023,0 5789023,0»  
замінити цифрами і словами  
«11020000 Податок на прибуток підприємств 6093023,0 6093023,0»;

4) цифри та слова  
«14000000 Внутрішні податки на товари та послуги 11804113,0 11804113,0»  
замінити цифрами і словами  
«14000000 Внутрішні податки на товари та послуги 12172922,0 12172922,0»;

5) цифри та слова  
«14010000 Податок на додану вартість 9716759,0 9716759,0»  
замінити цифрами і словами

«14010000 Податок на додану вартість 10065759,0 10065759,0»;

6) цифри та слова  
«14020000 Акцизний збір з вироблених в Україні товарів 1562104,0 1562104,0»  
замінити цифрами і словами

«14020000 Акцизний збір з вироблених в Україні товарів 1581913,0 1581913,0»;

7) цифри та слова  
«20000000 Неподаткові надходження 8967295,4 6522969,1 2444326,3»  
замінити цифрами і словами

«20000000 Неподаткові надходження 8840295,4 6642969,1 2197326,3»;

8) цифри та слова  
«22000000 Адміністративні збори та платежі, доходи від некомерційного та побічного продажу 532174,1 530874,1»  
замінити цифрами і словами

«22000000 Адміністративні збори та платежі, доходи від некомерційного та побічного продажу 652174,1 650874,1»;

9) цифри та слова  
«22100000 Митні збори 270000,0 270000,0»  
замінити цифрами і словами

«22100000 Митні збори 390000,0 390000,0»;

10) цифри та слова  
«24000000 Інші неподаткові надходження 4786427,3 2442826,3»  
замінити цифрами і словами

«24000000 Інші неподаткові надходження 4539427,3 2195826,3»;

11) цифри та слова  
«24061600 Аеронавігаційний збір 247000,0 247000,0» — виключити;

12) слова та цифри  
«Разом доходів 32126626,4 27441125,1 4685501,3»  
замінити словами і цифрами

«разом доходів 32672435,4 28233934,1 4438501,3»;

13) цифри та слова  
«40000000 Офіційні трансферти 1306529,5 1306529,5»  
замінити цифрами і словами

«40000000 Офіційні трансферти 1274091,5 1274091,5»;

14) цифри та слова  
«41060100 Кошти, що передаються до державного бюджету з інших бюджетів 1306529,5 1306529,5»  
замінити цифрами і словами

«41060100 Кошти, що передаються до державного бюджету з інших бюджетів 1274091,5 1274091,5»;

15) слова та цифри  
«Всього доходів 33433155,9 28747654,6 4685501,3»  
замінити словами і цифрами

«Всього доходів 33946526,9 29508025,6 4438501,3».

13. Внести до додатку № 2 до Закону України «Про Державний бюджет України на 2000 рік» такі зміни:

1) у видатках за кодом 11 «Управління справами Верховної Ради України» у колонках «Всього» і «поточні», «в т. ч. оплата праці», «капітальні видатки» щодо загальних видатків та у колонці «Разом»:

цифри «94464,3 83169,1 29473,4 11295,2» та «108707,0» замінити відповідно цифрами «109464,3 95372,8 37400,7 14091,5» та «123707,0»;

по коду функціональної класифікації 010101 «Апарат Верховної Ради України» цифри «41676,2 34576,2 15592,0 7100,0» та «41676,2» замінити відповідно цифрами «48563,9 38667,6 17783,2 9896,3» та «48563,9»;

по коду функціональної класифікації 010103 «Забезпечення діяльності народних депутатів України» цифри «12523,4 12523,4 6663,4» та «12523,4» замінити відповідно цифрами «20635,7 20635,7 12399,5» та «20635,7»;

2) у видатках за кодом 100 «Міністерство внутрішніх справ України» у колонках «Всього» і «поточні», «в т. ч. оплата праці» щодо загальних видатків та у колонці «Разом»:

цифри «827369,1 791269,1 596643,1» та «990010,4» замінити відповідно цифрами «922369,1 886269,1 691643,1» та «1085010,4»;

по коду функціональної класифікації 060102 «Підрозділи органів внутрішніх справ» цифри «534530,0 534530,0 414300,0» та «690336,4» замінити відповідно цифрами «629530,0 629530,0 509300,0» та «785336,4»;

3) у видатках за кодом 110 «Міністерство палива та енергетики України» у колонках «Всього», «поточні» і «капітальні видатки» щодо загальних видатків та у колонці «Разом»:

цифри «1681941,0 1681768,1» та «172,9 1684233,1» замінити відповідно цифрами «1991941,0 1956768,1» та «35172,9 1994233,1»;

по коду функціональної класифікації 140104 «Видатки, пов'язані з реструктуризацією вугільної промисловості» цифри «900000,0 900000,0 900000,0» замінити відповідно цифрами «980000,0 980000,0 980000,0»;

по коду функціональної класифікації 140106 «Державна підтримка вугледобувних підприємств» цифри «623000,0 623000,0» замінити відповідно цифрами «818000,0 818000,0 818000,0»;

доповнити рядком «140113 Участь у будівництві виробничо-опалювальної котельні на Чорнобильській АЕС» та цифрами «35000,0» у колонках «Всього», «капітальні видатки» щодо загальних видатків та у колонці «Разом»;

4) у видатках за кодом 280 «Міністерство аграрної політики України» у колонках «Всього», «поточні» і «капітальні видатки» щодо загальних видатків та у колонці «Разом»:

цифри «421942,4 407122,6 14819,8» та «591253,3» замінити відповідно цифрами «616942,4 582122,6 34819,8» та «786253,3»;

у колонках «Всього», «капітальні видатки» щодо загальних видатків та у колонці «Разом» доповнити рядком «150115 Завершення проектів газифікації сільських населених пунктів з високим ступенем готовності» та цифрами «20000,0»;

у колонках «Всього», «поточні» щодо загальних видатків та у колонці «Разом» доповнити рядком «160310 Часткова компенсація ставки за кредитами комерційних банків, що надаються сільськогосподарським підприємствам для проведення польових робіт» та цифрами «175000,0»;

5) у видатках за кодом 310 «Міністерство транспорту України» у колонках «Всього» і «поточні» щодо спеціальних видатків та у колонці «Разом»:

цифри «292848,3 220913,9 71934,4» та «945471,9» замінити відповідно цифрами «45843,3 37913,9 7934,4» та «698471,9»;

цифри та слова «170403 Безпечення організації повітряного руху 247000,0 183000,0 64000,0 247000,0» — виключити;

6) у видатках за кодом 360 «Міністерство юстиції України» у колонках «Всього» і «поточні» щодо загальних видатків та у колонці «Разом»:

цифри «243794,6 209196,8» та «247173,8» замінити відповідно цифрами «244094,6 209496,8» та «247473,8»;

по коду функціональної класифікації 040101 «Фундаментальні дослідження наукових установ» цифри «524,0 524,0» та «694,0» замінити відповідно цифрами «824,0 824,0» та «994,0»;

7) у видатках за кодом 516 «Державна митна служба України» у колонках «Всього» і «поточні», «в т. ч. оплата праці» щодо загальних видатків та у колонці «Разом»:

цифри «197974,3 177949,3 83828,5» та «198548,3» замінити відповідно цифрами «248274,3 228249,3 95412,0» та «248848,3»;

по коду функціональної класифікації 010407 «Митна служба України» цифри «196170,9 176170,9 83107,4» та «196170,9» замінити відповідно цифрами «246470,9 226470,9 94690,9» та «246470,9»;

8) у видатках за кодом 654 «Національна академія наук України» у колонках «Всього» і «поточні» щодо загальних видатків та у колонці «Разом»:

цифри «172471,4 172096,5» та «178423,7» замінити відповідно цифрами «182471,4 182096,5» та «188423,7»;

по коду функціональної класифікації 040101 «Фундаментальні дослідження наукових установ» цифри «94602,0 94602,0» та «99616,2» замінити відповідно цифрами «104602,0 104602,0» та «109616,2»;

9) у видатках за кодом 773 «Волинська обласна державна адміністрація» у колонках «Всього» і «поточні» щодо загальних видатків та у колонці «Разом»:

цифри «176771,7 176771,7» та «176841,7» замінити відповідно цифрами «185488,7 185488,7» та «185558,7»;

по коду функціональної класифікації 250302 «Кошти, що передаються до державного бюджету Автономної Республіки Крим, обласних, міських (міст Києва і Севастополя) бюджетів» цифри «167095,9 167095,9 167095,9» замінити цифрами «175812,9 175812,9 175812,9»;

10) у видатках за кодом 778 «Запорізька обласна державна адміністрація» у колонках «Всього» і «поточні» щодо загальних видатків та у колонці «Разом»:

цифри «69338,4 69338,4» та «69442,4» замінити відповідно цифрами «70730,4 70730,4» та «70834,4»;

по коду функціональної класифікації 250302 «Кошти, що передаються до державного бюджету Автономної Республіки Крим, обласних, міських (міст Києва і Севастополя) бюджетів» цифри «57292,0 57292,0 57292,0» замінити цифрами «58684,0 58684,0 58684,0»;

11) у видатках за кодом 779 «Івано-Франківська обласна державна адміністрація» у колонках «Всього» і «поточні» щодо загальних видатків та у колонці «Разом»:

цифри «229581,8 214931,8» та «229708,5» замінити відповідно цифрами «238749,8 224099,8» та «238876,5»;

по коду функціональної класифікації 250302 «Кошти, що передаються до рес-

по коду функціональної класифікації 140106 «Державна підтримка вугледобувних підприємств» цифри «623000,0 623000,0 623000,0» замінити відповідно цифрами «818000,0 818000,0 818000,0»;

доповнити рядком «140113 Участь у будівництві виробничо-опалювальної котельні на Чорнобильській АЕС» та цифрами «35000,0» у колонках «Всього», «капітальні видатки» щодо загальних видатків та у колонці «Разом»;

4) у видатках за кодом 280 «Міністерство аграрної політики України» у колонках «Всього», «поточні» і «капітальні видатки» щодо загальних видатків та у колонці «Разом»:

цифри «421942,4 407122,6 14819,8» та «591253,3» замінити відповідно цифрами «616942,4 582122,6 34819,8» та «786253,3»;

у колонках «Всього», «капітальні видатки» щодо загальних видатків та у колонці «Разом» доповнити рядком «150115 Завершення проектів газифікації сільських населених пунктів з високим ступенем готовності» та цифрами «20000,0»;

у колонках «Всього», «поточні» щодо загальних видатків та у колонці «Разом» доповнити рядком «160310 Часткова компенсація ставки за кредитами комерційних банків, що надаються сільськогосподарським підприємствам для проведення польових робіт» та цифрами «175000,0»;

5) у видатках за кодом 310 «Міністерство транспорту України» у колонках «Всього» і «поточні» щодо спеціальних видатків та у колонці «Разом»:

цифри «292848,3 220913,9 71934,4» та «945471,9» замінити відповідно цифрами «45843,3 37913,9 7934,4» та «698471,9»;

цифри та слова «170403 Безпечення організації повітряного руху 247000,0 183000,0 64000,0 247000,0» — виключити;

6) у видатках за кодом 360 «Міністерство юстиції України» у колонках «Всього» і «поточні» щодо загальних видатків та у колонці «Разом»:

цифри «243794,6 209196,8» та «247173,8» замінити відповідно цифрами «244094,6 209496,8» та «247473,8»;

по коду функціональної класифікації 040101 «Фундаментальні дослідження наукових установ» цифри «524,0 524,0» та «694,0» замінити відповідно цифрами «824,0 824,0» та «994,0»;

7) у видатках за кодом 516 «Державна митна служба України» у колонках «Всього» і «поточні», «в т. ч. оплата праці» щодо загальних видатків та у колонці «Разом»:





## «Про Державний бюджет України на 2000 рік»

публіканського бюджету Автономної Республіки Крим, обласних, міських (міст Києва і Севастополя) бюджетів» цифри «203829,2 203829,2 203829,2» замінити цифрами «212997,2 212997,2 212997,2»;

12) у видатках за кодом 781 «Кіровоградська обласна державна адміністрація» у колонках «Всього» і «поточні» щодо загальних видатків та у колонці «Разом»:

цифри «175840,4 175840,4» та «175995,4» замінити відповідно цифрами «178703,4 178703,4» та «178858,4»;

по коду функціональної класифікації 250302 «Кошти, що передаються до республіканського бюджету Автономної Республіки Крим, обласних, міських (міст Києва і Севастополя) бюджетів» цифри «163864,1 163864,1 163864,1» замінити цифрами «166727,1 166727,1 166727,1»;

13) у видатках за кодом 784 «Миколаївська обласна державна адміністрація» у колонках «Всього» і «поточні» щодо загальних видатків та у колонці «Разом»:

цифри «132352,2 132352,2» та «132471,1» замінити відповідно цифрами «134275,2 134275,2» та «134394,1»;

по коду функціональної класифікації 250302 «Кошти, що передаються до республіканського бюджету Автономної Республіки Крим, обласних, міських (міст Києва і Севастополя) бюджетів» цифри «121667,9 121667,9 121667,9» замінити цифрами «123590,9 123590,9 123590,9»;

14) у видатках за кодом 787 «Рівненська обласна державна адміністрація» у колонках «Всього» і «поточні» щодо загальних видатків та у колонці «Разом»:

цифри «188807,2 188807,2» та «188905,7» замінити відповідно цифрами «198839,2 198839,2» та «198937,7»;

по коду функціональної класифікації 250302 «Кошти, що передаються до республіканського бюджету Автономної Республіки Крим, обласних, міських (міст Києва і Севастополя) бюджетів» цифри «179021,3 179021,3 179021,3» замінити цифрами «189053,3 189053,3 189053,3»;

15) у видатках за кодом 788 «Сумська обласна державна адміністрація» у колонках «Всього» і «поточні» щодо загальних видатків та у колонці «Разом»:

цифри «148617,2 148617,2» та «148821,7» замінити відповідно цифрами «157016,2 157016,2» та «157220,7»;

по коду функціональної класифікації 250302 «Кошти, що передаються до республіканського бюджету Автономної Республіки Крим, обласних, міських (міст Києва і Севастополя) бюджетів» цифри «137443,9 137443,9 137443,9» замінити цифрами «145842,9 145842,9 145842,9»;

16) у видатках за кодом 789 «Тернопільська обласна державна адміністрація» у колонках «Всього» і «поточні» щодо загальних видатків та у колонці «Разом»:

цифри «192670,7 192670,7» та «192745,7» замінити відповідно цифрами «206899,7 206899,7» та «206974,7»;

по коду функціональної класифікації 250302 «Кошти, що передаються до республіканського бюджету Автономної Республіки Крим, обласних, міських (міст Києва і Севастополя) бюджетів» цифри «181286,7 181286,7 181286,7» замінити цифрами «195515,7 195515,7 195515,7»;

17) у видатках за кодом 790 «Харківська обласна державна адміністрація» у колонках «Всього» і «поточні» щодо загальних видатків та у колонці «Разом»:

цифри «184409,2 184409,2» та «184605,2» замінити відповідно цифрами «188196,2 188196,2» та «188392,2»;

по коду функціональної класифікації 250302 «Кошти, що передаються до республіканського бюджету Автономної Республіки Крим, обласних, міських (міст Києва і Севастополя) бюджетів» цифри «167697,4 167697,4 167697,4» замінити цифрами «171484,4 171484,4 171484,4»;

18) у видатках за кодом 791 «Херсонська обласна державна адміністрація» у колонках «Всього» і «поточні» щодо загальних видатків та у колонці «Разом»:

цифри «175291,1 175291,1» та «175455,1» замінити відповідно цифрами «179063,1 179063,1» та «179227,1»;

по коду функціональної класифікації 250302 «Кошти, що передаються до республіканського бюджету Автономної Республіки Крим, обласних, міських (міст Києва і Севастополя) бюджетів» цифри «164924,0 164924,0 164924,0» замінити цифрами «168696,0 168696,0 168696,0»;

19) у видатках за кодом 792 «Хмельницька обласна державна адміністрація» у колонках «Всього» і «поточні» щодо загальних видатків та у колонці «Разом»:

цифри «210453,8 210453,8» та «210563,8» замінити відповідно цифрами «212770,8 212770,8» та «212880,8»;

по коду функціональної класифікації 250302 «Кошти, що передаються до республіканського бюджету Автономної Республіки Крим, обласних, міських (міст Києва і Севастополя) бюджетів» цифри «198060,7 198060,7 198060,7» замінити цифрами «200377,7 200377,7 200377,7»;

20) у видатках за кодом 794 «Чернівецька обласна державна адміністрація» у колонках «Всього» і «поточні» щодо загальних видатків та у колонці «Разом»:

цифри «114461,5 114461,5» та «114535,5» замінити відповідно цифрами «121568,5 121568,5» та «121642,5»;

по коду функціональної класифікації 250302 «Кошти, що передаються до республіканського бюджету Автономної Республіки Крим, обласних, міських (міст Києва і Севастополя) бюджетів» цифри «198060,7 198060,7 198060,7» замінити цифрами «200377,7 200377,7 200377,7»;

цифри «114461,5 114461,5» та «114535,5» замінити відповідно цифрами «121568,5 121568,5» та «121642,5»;

по коду функціональної класифікації 250302 «Кошти, що передаються до республіканського бюджету Автономної Республіки Крим, обласних, міських (міст Києва і Севастополя) бюджетів» цифри «198060,7 198060,7 198060,7» замінити цифрами «200377,7 200377,7 200377,7»;

цифри «114461,5 114461,5» та «114535,5» замінити відповідно цифрами «121568,5 121568,5» та «121642,5»;

по коду функціональної класифікації 250302 «Кошти, що передаються до республіканського бюджету Автономної Республіки Крим, обласних, міських (міст Києва і Севастополя) бюджетів» цифри «198060,7 198060,7 198060,7» замінити цифрами «200377,7 200377,7 200377,7»;

цифри «114461,5 114461,5» та «114535,5» замінити відповідно цифрами «121568,5 121568,5» та «121642,5»;

по коду функціональної класифікації 250302 «Кошти, що передаються до республіканського бюджету Автономної Республіки Крим, обласних, міських (міст Києва і Севастополя) бюджетів» цифри «198060,7 198060,7 198060,7» замінити цифрами «200377,7 200377,7 200377,7»;

республіканського бюджету Автономної Республіки Крим, обласних, міських (міст Києва і Севастополя) бюджетів» цифри «107494,6 107494,6 107494,6» замінити цифрами «114601,6 114601,6 114601,6»;

21) у видатках за кодом 795 «Чернігівська обласна державна адміністрація» у колонках «Всього» і «поточні» щодо загальних видатків та у колонці «Разом»:

цифри «173685,4 173685,4» та «173839,6» замінити відповідно цифрами «184750,4 184750,4» та «184904,6»;

по коду функціональної класифікації 250302 «Кошти, що передаються до республіканського бюджету Автономної Республіки Крим, обласних, міських (міст Києва і Севастополя) бюджетів» цифри «161738,0 161738,0 161738,0» замінити цифрами «172803,0 172803,0 172803,0»;

22) в підсумковому рядку «Всього»:

цифри «28747654,6 27755756,0 4863123,4 991898,6 4685501,3 4329320,5 356180,8» та «33433155,9» замінити відповідно цифрами «29508025,6 28458330,7 4977634,2 1049694,9 4438501,3 4146320,5 292180,8» та «33946526,9».

14. Додаток № 3 до Закону України «Про Державний бюджет України на 2000 рік» викласти в новій редакції.

15. Із додатку № 4 до Закону України «Про Державний бюджет України на 2000 рік» виключити видатки за кодом функціональної класифікації 070501 по Міністерству освіти України (220), що у сумі складають 329874,0 тис. гривень.

II. Прикінцеві положення

1. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

2. Встановити, що фінансування Державної митної служби України в межах бюджетних призначень, визначених пунктом 6 статті 10 цього Закону здійснюється щомісячно пропорційно до виконання річних планових надходжень по митних зборах у порядку, встановленому Кабінетом Міністрів України.

3. Встановити, що додаткові фінансові ресурси місцевих бюджетів, одержані внаслідок зміни обсягів трансфертів та збільшення надходжень від прибуткового податку з громадян, спрямовуються органами місцевого самоврядування та місцевими органами виконавчої влади на погашення заборгованості по оплаті енергоносіїв, спожитих бюджетними установами, субсидіях та пільгах населенню.

4. Кабінету Міністрів України на виконання цього Закону в місячний строк внести зміни до відповідних нормативно-правових актів.

Президент України  
Л. КУЧМА.

м. Київ,  
11 травня 2000 року.  
№ 1712-III.

## Перегини системи, від яких ламають хребти

Як Алчевськ змушують бути дотаційним

### Самоврядування

Громадське слухання проблем формування місцевого бюджету в Алчевську, можливо, й не привернуло б моєї уваги, якби не чутка, яка поширилася серед керівників міст і районів Луганщини, що Микола Кириченко, мер Алчевська, нібито став винуватцем конфлікту між міським виконкомом і облдержадміністрацією та обласною радою. Кажуть, це протистояння зумовила його принципова і категорична незгода на значне скорочення в поточному році міського бюджету на користь обласного. З цього приводу у Кириченка була співрозмова в Луганську. Його умовляли, йому доводили «доцільність» і необхідність такої рокировки, йому роз'яснювали... Та даремно. На своєму стоїть голова Алчевська.

До речі, з приводу сьогоднішніх злигоднів при формуванні місцевого бюджету М. Кириченко аргументовано висловлював точку зору в публікації у «Голосі України», в листах до Кабміну, Мінфіну, облради. Міністерські чиновники, як засвідчив у своєму виступі під час громадського слухання Микола Єгорович, «погодилися» з поглядами алчевців про згубність політики бюджетного диктату і тиску «на місяця». Більш того, навіть визнали правомірність і розумність позиції алчевців. Однак це не завадило урядовим менторськи-поблажливо «поправити» міського голову: ще не настав час цілковитої фінансової самостійності для периферії та регіонів. Не треба випереджати час. Угамуйтеся і робіть те, що вам кажуть.

Пам'ятаєте горезвісний період, коли всі ми дружно, монолітними колонами стали на марш до поголовної твердості? Серед братів-журналістів тоді народився афоризм: у

нас спочатку ламають хребет, а потім називають це перегином. Наведений вислів — промовиста ілюстрація бюджетного сьогодення. Судить, утім, самі.

Алчевськ — економічно благополучне місто. І доходну, і витратну частини бюджету тут виконують сумлінно. Тому і заробітна плата вчителям, лікарям, іншим бюджетникам сплачується «день у день», «година в годину», пенсії — також. Комунальне господарство більш-менш твердо стоїть на ногах. Для багатьох категорій населення в повному обсязі діють пільги у міському транспорті. До того ж міська влада виявляє можливість фінансувати, крім усього, і держбюджетні підрозділи.

Усьому цьому радіти б. Зміцнювати здобутки. На жаль, не всім це «крокування не в ногу» до впадіння. В облраді, посилюючися на нові нормативи, встановлені Кабміном, запропонували скоротити бюджет Алчевська. Скоротити до такої міри, що місто стає дотаційним. Скажете, що це — абсурд? Згоден, абсурд. І прикладів підтвердження достатньо.

Як можна зрозуміти, припустимо, наміри забрати ще з не сформованого міського бюджету 12 мільйонів прибуткового податку, щоб потім повернути Алчевську 4,5 млн. з них, але вже у вигляді дотації?

А ось іще один нюанс з розряду неймовірних. Торік місто виділяло бюджетні гроші на утримання 119 міліціонерів. Зараз голові Алчевська пропонують фінансувати вже 136 співробітників міліції. Та тільки без збільшення коштів на це, навіть зменшуючи суму в 10 разів.

Хіба є здорова логіка і у спробі обмежити витрати міського бюджету на соціальний захист до 57,7 відсотка, охорону здоров'я — до 73,9, на утримання апарату управління — до 33,8 відсотка від минулорічних сум на ці потреби?!

(Закінчення на 9-й стор.).

## Про внесення змін до деяких законів України у зв'язку з прийняттям Закону України «Про Рахункову палату»

Верховна Рада України постановляє:

1. Внести до законів України такі зміни:

1. Пункт 2 статті 29 Закону України «Про підприємства в Україні» (Відомості Верховної Ради УРСР, 1991 р., № 24, ст.272; Відомості Верховної Ради України, 1992 р., № 48, ст.655; 1993 р., № 11, ст.83; 1995 р., № 14, ст.90, ст.93) доповнити абзацом такого змісту:

«Підприємства, їх об'єднання та відособлені підрозділи зобов'язані безоплатно надавати Рахунковій палаті всі необхідні їй відомості та інші матеріали щодо використання коштів Державного бюджету України».

2. Частина другу статті 52 Закону України «Про банки і банківську діяльність» (Відомості Верховної Ради УРСР, 1991 р., № 25, ст.281; Відомості Верховної Ради України, 1992 р., № 47, ст.644; 1993 р., № 11, ст.83, № 29, ст.308; 1995 р., № 14, ст.90; 1997 р., № 4, ст.24; 1998 р., № 26, ст.149) доповнити рішенням такого змісту: «На вимогу Рахункової палати Національний банк України, уповноважені банки, інші кредитні установи зобов'язані надавати посадовим особам Рахункової палати необхідні для реалізації завдань з контролю за виконанням видаткової частини Державного бюджету України відомості про здійснювані ними операції та стан рахунків установ та організацій, що перевіряються».

3. Статтю 6 Закону України «Про державний внутрішній борг України» (Відомості Верховної Ради України, 1992 р., № 41, ст.598) доповнити частиною четвертою такого змісту:

«Рахункова палата здійснює контроль за утворенням і погашенням державного внутрішнього боргу України».

4. Частина першу статті 38 Закону України «Про бюджетну систему України» (Відомості Верховної Ради України, 1995 р., № 26, ст.195) доповнити рішенням такого змісту: «Рахункова палата здійснює контроль за своєчасним виконанням видаткової частини Державного бюджету України, витрачанням бюджетних коштів, у тому числі коштів загальнодержавних цільових фондів, за обсягами, структурою та їх цільовим призначенням».

II. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

Президент України  
Л. КУЧМА.

м. Київ,  
18 травня 2000 року.  
№ 1746-III.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про ратифікацію Угоди про співробітництво у розв'язанні проблем ВІЛ-інфекції

Верховна Рада України постановляє: Угоду про співробітництво у розв'язанні проблем ВІЛ-інфекції, підписану 25 листопада 1998 року у м. Москві, ратифікувати.

Голова Верховної Ради України  
І. ПЛЮЩ.

м. Київ,  
1 червня 2000 року.  
№ 1765-III.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про ратифікацію Угоди між Урядом України та Урядом Демократичної Соціалістичної Республіки Шрі-Ланка про торговельно-економічне та технічне співробітництво

Верховна Рада України постановляє: Угоду між Урядом України та Урядом Демократичної Соціалістичної Республіки Шрі-Ланка про торговельно-економічне та технічне співробітництво, підписану 10 серпня 1999 року в м. Києві, ратифікувати.

Голова Верховної Ради України  
І. ПЛЮЩ.

м. Київ,  
8 червня 2000 року.  
№ 1801-III.

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про ратифікацію Договору між Україною та Республікою Узбекистан про економічне співробітництво на 1999-2008 роки

Верховна Рада України постановляє: Договір між Україною та Республікою Узбекистан про економічне співробітництво на 1999-2008 роки, підписаний 7 жовтня 1999 року в м. Києві, ратифікувати.

Голова Верховної Ради України  
І. ПЛЮЩ.

м. Київ,  
8 червня 2000 року.  
№ 1802-III.



## ЗАКОН УКРАЇНИ

# Про спеціальний режим інвестиційної діяльності на території міста Харкова

Цей Закон визначає порядок запровадження та функціонування спеціального режиму інвестиційної діяльності у пріоритетних видах економічної діяльності на території міста Харкова.

### Стаття 1. Визначення термінів

У цьому Законі терміни вживаються в такому значенні: спеціальний режим інвестиційної діяльності — це режим, який передбачає введення податкових, митних та інших пільг, передбачених цим Законом, для суб'єктів підприємницької діяльності, що реалізують на території міста Харкова інвестиційні проекти, схвалені Радою з питань спеціального режиму інвестиційної діяльності;

реструктуризація підприємства — це здійснення організаційно-економічних, правових, технічних заходів, спрямованих на зміну структури підприємства, його управління, форми власності, організаційно-правової форми, з метою фінансового оздоровлення підприємства, збільшення обсягів випуску конкурентоспроможної продукції, підвищення ефективності виробництва;

перепрофілювання підприємства — зміна технології виробничого процесу для випуску нової продукції (виконання робіт, надання послуг);

реконструкція підприємства — переобладнання існуючих виробничих потужностей, пов'язане з удосконаленням виробництва і підвищенням його техніко-економічного рівня на основі науково-технічних досягнень, що здійснюється за комплексним проектом реконструкції підприємства з метою збільшення виробничих потужностей, поліпшення якості та зміни номенклатури продукції при поліпшенні умов праці та охорони навколишнього природного середовища.

### Стаття 2. Мета запровадження спеціального режиму інвестиційної діяльності у пріоритетних видах економічної діяльності на території міста Харкова

Спеціальний режим інвестиційної діяльності на території міста Харкова (далі — спеціальний режим інвестиційної діяльності) запроваджується з метою залучення інвестицій для розвитку пріоритетних видів економічної діяльності на території міста Харкова.

### Стаття 3. Запровадження спеціального режиму інвестиційної діяльності

1. Спеціальний режим інвестиційної діяльності запроваджується на строк 30 років на території міста Харкова в його адміністративно-територіальних межах для реалізації інвестиційних проектів у пріоритетних видах економічної діяльності, перелік яких визначається Кабінетом Міністрів України.

2. Спеціальний режим інвестиційної діяльності застосовується до суб'єктів підприємницької діяльності, які зареєстровані на території міста Харкова і відповідно до укладеного з Радою з питань спеціального режиму інвестиційної діяльності договору (контракту) реалізують інвестиційні проекти на території міста Харкова у пріоритетних видах економічної діяльності, перелік яких встановлюється Кабінетом Міністрів України, вартістю, еквівалентною не менше:

3 млн. доларів США — у металургії та обробленні металу, виробництві машин і устаткування, електричного, електронного і транспортного устаткування;

1 млн. доларів США — у виробництві електроенергії, газу та води, коксу, інших неметалевих мінеральних виробів, транспорті, зв'язку, обробленні металевих відходів та брухту;

700 тис. доларів США — у будівництві, асфальтизації, прибиранні вулиць та обробленні відходів, хімічному виробництві, виробництві меблів, целюлозно-паперовій та поліграфічній промисловості;

500 тис. доларів США — у харчовій промисловості та переробці сільськогосподарських продуктів, текстильній промисловості та пошитті одягу, виробництві шкіри та шкрябаного взуття, у сфері освіти, охорони здоров'я, соціальної допомоги та у сфері досліджень і розробок у галузі природничих та технічних наук.

### Стаття 4. Особливості дії законодавства України на період запровадження спеціального режиму інвестиційної діяльності

1. Законодавство України у період запровадження спеціального режиму інвестиційної діяльності діє в межах Конституції України з урахуванням особливостей, передбачених цим Законом.

2. Державне регулювання спеціального режиму інвестиційної діяльності на території міста Харкова здійснюють органи державної влади, до компетенції яких входить контроль за дотриманням законодавства на території міста Харкова.

3. Органи місцевого самоврядування та органи виконавчої влади у період запровадження спеціального режиму інвестиційної діяльності діють у межах повноважень, передбачених Конституцією та законами України, з урахуванням особливостей, передбачених цим Законом.

### Стаття 5. Повноваження органу управління спеціальним режимом інвестиційної діяльності

1. Органом управління спеціальним режимом інвестиційної діяльності є Рада з питань спеціального режиму інвестиційної діяльності (далі — Рада).

Рада є юридичною особою, яка утворюється Харківською обласною державною адміністрацією та виконавчим комітетом Харківської міської ради.

Положення про Раду та її склад затверджується Харківською обласною державною адміністрацією та виконавчим комітетом Харківської міської ради.

2. До повноважень Ради належать: розроблення та забезпечення реалізації стратегічних і поточних програм розвитку інвестиційної діяльності на території міста Харкова;

розгляд та затвердження інвестиційних проектів у пріоритетних видах економічної діяльності на території міста Харкова (далі — інвестиційні проекти) у порядку, встановленому Кабінетом Міністрів України;

укладення договорів (контрактів) із суб'єктами підприємницької діяльності, які реалізують інвестиційні проекти; внесення пропозицій щодо змін спеціального режиму інвестиційної діяльності у порядку, встановленому законодавством; надання Кабінету Міністрів України інформації щодо наслідків запровадження спеціального режиму інвестиційної діяльності;

здійснення в межах своїх повноважень згідно з цим Законом відповідного контролю за реалізацією суб'єктами підприємницької діяльності інвестиційних проектів;

організація підготовки та перелігів готових кадрів; розгляд у досудовому порядку спорів, що виникають між органами місцевого самоврядування та суб'єктами підприємницької діяльності при реалізації інвестиційних проектів.

3. Матеріально-технічне забезпечення Ради може здійснюватися за рахунок відрахувань суб'єктів підприємницької діяльності, які реалізують інвестиційні проекти. Розмір відрахувань встановлюється Радою за погодженням з Міністерством фінансів України.

Коштовиті витрати Ради затверджуються спільним рішенням

Харківської обласної державної адміністрації та виконавчого комітету Харківської міської ради.

### Стаття 6. Умови провадження підприємницької діяльності у пріоритетних видах економічної діяльності на території міста Харкова

1. На території міста Харкова можуть провадитися всі види підприємницької діяльності, за винятком заборонених законами України.

2. Спеціальний правовий режим підприємницької діяльності, встановлений на території міста Харкова, поширюється на суб'єктів підприємницької діяльності виключно під час реалізації ними на цій території інвестиційних проектів відповідно до укладених з Радою договорів (контрактів).

3. Затвердження Радою інвестиційного проекту та укладення договору (контракту) з суб'єктом підприємницької діяльності щодо умов його реалізації є підставою для укладення відповідним органом місцевого самоврядування договорів оренди земельних ділянок, приміщень тощо.

4. У разі невиконання або неналежного виконання суб'єктом підприємницької діяльності умов договору (контракту), укладеного з Радою, такий суб'єкт підприємницької діяльності несе майнову та іншу відповідальність, передбачену законодавством України та відповідним договором (контрактом).

У разі порушення суб'єктом підприємницької діяльності законодавства України, установчих документів, договору (контракту) з Радою щодо умов реалізації інвестиційного проекту Рада може прийняти рішення про розірвання у встановленому законодавством порядку договору (контракту), укладеного з суб'єктом підприємницької діяльності.

Рішення про розірвання договору (контракту) з Радою може бути оскаржено в судовому порядку.

### Стаття 7. Спеціальний правовий режим інвестиційної діяльності та особливості оподаткування у пріоритетних видах економічної діяльності на території міста Харкова

1. До суб'єктів підприємницької діяльності під час реалізації ними інвестиційних проектів відповідно до укладених з Радою договорів (контрактів) застосовується запроваджений цим Законом спеціальний правовий режим підприємницької діяльності та надаються передбачені цим Законом пільги щодо сплати ввізного мита, податку на додану вартість, податку на прибуток підприємств та плати за землю.

2. Звільняються від сплати ввізного мита на період реалізації інвестиційних проектів, але не більше ніж на п'ять років, суб'єкти підприємницької діяльності, які ввозять на митну територію України — на території міста Харкова — для потреб власного виробництва, пов'язаного з реалізацією цих інвестиційних проектів відповідно до укладених з Радою договорів (контрактів):

матеріали і сировину, перелік та обсяги яких визначаються у порядку, встановленому Кабінетом Міністрів України; устаткування, обладнання та комплектуючі до них.

Ця пільга не застосовується при ввезенні на митну територію України підкабизних товарів.

У разі нецільового використання зазначених матеріалів, сировини, устаткування, обладнання та комплектуючих до них платник податку зобов'язаний сплатити ввізне мито у встановленому законодавством порядку.

3. Звільняються від оподаткування податком на додану вартість на період реалізації інвестиційних проектів, але не більше ніж на п'ять років, операції з ввезення (пересилання) на митну територію України — на території міста Харкова — суб'єктами підприємницької діяльності для потреб власного виробництва, пов'язаного з реалізацією цих інвестиційних проектів відповідно до укладених з Радою договорів (контрактів), устаткування, обладнання та комплектуючих до них.

Ця пільга не застосовується при ввезенні на митну територію України підкабизних товарів.

У разі нецільового використання зазначених устаткування, обладнання та комплектуючих до них податок на додану вартість справляється виходячи з їх договірної (контрактної) вартості, але не нижче за митну вартість, перераховану в гривні за валютним (обмінним) курсом, установленим Національним банком України на день оформлення ввізної вантажної митної декларації, з урахуванням пені, нарахованої на таку суму податку, виходячи з 120 відсотків облікової ставки Національного банку України, що діяла на день збільшення податкового зобов'язання, за період від дати ввезення таких товарів на митну територію України до дати збільшення податкового зобов'язання.

4. Звільняється на три роки від оподаткування прибутком (в частині, одержаній від освоєння інвестицій) новоствореного, перепрофілюваного, реструктуризованого, реконструйованого підприємства, що реалізує інвестиційний проект відповідно до укладеного з Радою договору (контракту).

Прибуток таких підприємств, одержаний від реалізації інвестиційного проекту з четвертого по шостий рік включно, оподатковується за ставкою у розмірі 50 відсотків діючої ставки оподаткування.

Ця норма застосовується з моменту одержання зазначеними підприємствами першого прибутку.

Порядок обліку та обчислення прибутку, одержаного від реалізації інвестиційного проекту, визначається Державною податковою адміністрацією України.

5. До валового доходу підприємства, нарахованого з метою оподаткування, не включається одержана згідно з інвестиційним проектом відповідно до укладеного з Радою договору (контракту) сума інвестицій у вигляді:

коштів; матеріальних цінностей; нематеріальних активів, включаючи легалізовані на території України авторські права, права на винаходи, корисні моделі, промислові зразки, знаки для товарів і послуг, ноу-хау тощо, вартість яких у конвертованій валюті підтверджена згідно з законами (процедурами) країни інвестора або міжнародними торговельними звичаями, а також експертною оцінкою в Україні.

У разі, якщо протягом звітного (податкового) періоду відбувається часткове або повне відчуження інвестиції, передбаченої цією частиною, суб'єкт підприємницької діяльності, який одержав інвестицію, зобов'язаний сплатити у повному обсязі податок з прибутку, одержаного в такому звітному (податковому) періоді.

6. Пільги щодо сплати податку на прибуток, передбачені цією статтею, не поширюються на частину прибутку, одержаного суб'єктом підприємницької діяльності від освоєння інвестицій, що були здійснені за рахунок коштів відповідних бюджетів, у тому числі за рахунок коштів Державного інноваційного фонду.

7. Звільняються від плати за землю на період освоєння земельної ділянки (планування території, будівництва об'єктів інфраструктури тощо), але не більше ніж на п'ять років, суб'єкти підприємницької діяльності, які реалізують інвестиційні проекти відповідно до укладених з Радою договорів (контрактів).

8. Суб'єкти підприємницької діяльності, які здійснюють свою діяльність з реалізації інвестиційних проектів відповідно до укладених з Радою договорів (контрактів) без створення юридичної особи, через філії, відділення, інші відокремлені підрозділи тощо, складають відокремлений баланс фінансово-господарської діяльності, погоджений з відповідними органами Державної податкової служби України.

9. Суб'єкти підприємницької діяльності, які реалізують інвестиційні проекти відповідно до укладених з Радою договорів (контрактів), щомісячно складають звіт про цільове використання ввезених ними сировини, матеріалів, устаткування, обладнання та комплектуючих до них відповідно до порядку, встановленого Державною податковою адміністрацією України та Державною митною службою України.

10. Пільги, передбачені цією статтею, застосовуються з моменту укладення суб'єктом підприємницької діяльності договору (контракту) з Радою.

### Стаття 8. Гарантії забезпечення інтересів суб'єктів підприємницької діяльності у разі зміни спеціального режиму інвестиційної діяльності

1. Держава гарантує стабільність спеціального режиму інвестиційної діяльності на території міста Харкова на весь строк, визначений у статті 3 цього Закону.

2. У разі зміни законодавства України щодо спеціального правового режиму інвестиційної діяльності, передбаченого статтею 7 цього Закону, на вимогу платника податку застосовуються особливості оподаткування, що діяли на момент укладення Радою договору (контракту) з суб'єктом підприємницької діяльності.

### Стаття 9. Прикінцеві положення

1. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

2. Кабінету Міністрів України: у місячний строк визначити перелік видів економічної діяльності, які є пріоритетними для реалізації інвестиційних проектів на території міста Харкова;

у місячний строк внести пропозиції щодо приведення законодавчих актів України у відповідність із цим Законом; привести свої нормативно-правові акти у відповідність із цим Законом;

забезпечити в межах своїх повноважень видання нормативно-правових актів, передбачених цим Законом.

3. У зв'язку з набранням чинності цим Законом припиняється відповідно до пункту 4 розділу XV «Перехідні положення» Конституції України дія Указу Президента України від 27 червня 1999 року № 731/99 «Про спеціальний режим інвестиційної діяльності на території міста Харкова».

Президент України  
Л. КУЧМА.

м. Київ,  
11 травня 2000 року.  
№ 1714-III.

## ЗАКОН УКРАЇНИ

# Про внесення змін до деяких законів України з питань оподаткування у зв'язку із запровадженням спеціального режиму інвестиційної діяльності на території міста Харкова

### Верховна Рада України постановляє:

1. Внести зміни до таких законів України:

1. Статтю 21 Закону України «Про Єдиний митний тариф» (Відомості Верховної Ради України, 1992 р., № 19, ст. 259; 1999 р., № 15, ст. 83; № 18, ст. 140; № 32, ст. 264; № 38, ст. 352; № 39, ст. 356) доповнити частиною такого змісту:

«На період запровадження спеціального режиму інвестиційної діяльності на території міста Харкова справляння ввізного мита здійснюється з урахуванням особливостей, встановлених Законом України «Про спеціальний режим інвестиційної діяльності на території міста Харкова».

2. Частиною першою статті 12 Закону України «Про плату за землю» (Відомості Верховної Ради України, 1996 р., № 45, ст. 238; 1997 р., № 47, ст. 294; 1999 р., № 15, ст. 83; № 18, ст. 140; № 32, ст. 264; № 38, ст. 352; № 39, ст. 356; 2000 р., № 2, ст. 16) доповнити пунктом 15 такого змісту:

«15) на період освоєння земельної ділянки (планування території, будівництва об'єктів інфраструктури тощо), але не більше ніж на 5 років, суб'єкти підприємницької діяльності, які реалізують у порядку, встановленому Законом України «Про спеціальний режим інвестиційної діяльності на території міста Харкова», інвестиційні проекти».

3. Пункт 11.12 статті 11 Закону України «Про податок на додану вартість» (Відомості Верховної Ради України, 1997 р., № 21, ст. 156; № 51, ст. 305; 1999 р., № 15, ст. 83; № 18, ст. 140; № 32, ст. 264; № 38, ст. 352; № 39, ст. 356; 2000 р., № 2, ст. 16; № 10, ст. 78) доповнити абзацом такого змісту:

«Установити, що на період запровадження спеціального режиму інвестиційної діяльності на території міста Харкова оподаткування операцій з ввезення (пересилання) на територію міста Харкова товарів та інших предметів здійснюється з урахуванням особливостей, встановлених Законом України «Про спеціальний режим інвестиційної діяльності на території міста Харкова».

4. Пункт 22.5 статті 22 Закону України «Про оподаткування прибутку підприємств» (Відомості Верховної Ради України, 1997 р., № 27, ст. 181; 1998 р., № 10, ст. 35; № 18, ст. 94; 1999 р., № 15, ст. 83; № 18, ст. 140; № 32, ст. 264; № 38, ст. 352; № 39, ст. 356; 2000 р., № 2, ст. 16; № 10, ст. 78) доповнити абзацом такого змісту:

«Установити, що на період запровадження спеціального режиму інвестиційної діяльності на території міста Харкова податок на прибуток суб'єктів підприємницької діяльності, які реалізують на території міста Харкова інвестиційні проекти, справляється з урахуванням особливостей, встановлених Законом України «Про спеціальний режим інвестиційної діяльності на території міста Харкова».

II. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

Президент України  
Л. КУЧМА.

м. Київ,  
11 травня 2000 року.  
№ 1715-III.



# Хто ж має справжню недоторканність?

Куди зникають гроші, призначені на пенсії та зарплати? Депутатський запит дав змогу розкрити механізм «прокручування» бюджетних коштів через комерційні структури, причетними до яких виявилися найвищі посадові особи Рівненщини. Факти порушень підтвердила ревізія ГоловаКРУ.

Використання бюджетних коштів стало особливо болючим питанням в останні роки, коли через негативні тенденції в економіці обсяги бюджету різко скоротилися. Всім відомо, що бюджет України — не такий вже й великий, щоб забезпечити такий самий рівень життя, як у розвинених країнах. Але значно менше відомо (це питання як правило залишається «за кадром»), як використовуються й ті невеликі фінансові ресурси, що є в розпорядженні, скажімо, міської чи обласної влади?

Походи шахтарів на Київ, голодування вчителів, страйки медиків-бюджетників... Чи завжди «за адресою» вони протестують, вимагаючи виплати заборгованих плат від уряду чи Верховної Ради? Можливо, причина — набагато ближче, в самій області чи місті?

Заборгованість бюджету Рівненської області станом на 01.01.2000 р. із соціальних виплат (пенсії, зарплати, стипендії, матеріальні допомоги, субсидії, пільги тощо) становила 92,3 млн. грн. 13 березня Кабінет Міністрів визнав Рівненщину однією з найгірших областей через спад виробництва та стан розрахунків за енергоносії. Як випливає зі звернень виборців Рівного й області до народних депутатів України Василя Червоня, Павла Мовчан, Івана Полуховича, Володимира Черняка, причину такого стану справ громадяни (вони ж — потерпілі від невилат) вбачали у зловживанні обласного керівництва щодо використання коштів обласного бюджету, і, зокрема, вексельних розрахунків через ВАТ «Торговий дім «Рівненщина». У лютому та квітні 2000 р. згадані парламентарії звернулися із депутатськими запитаннями до Прем'єр-міністра та Комітету палати України з проханням перевірити використання бюджетних коштів у Рівненській області, випуск і обіг векселів та фінансово-господарську діяльність ВАТ «ТД «Рівненщина».

Результати перевірок, що їх провели Рахункова палата та ГоловаКРУ, підтвердили факти порушення порядку використання бюджетних коштів у Рівненській області.

## Торговий дім «Рівненщина» і бюджет

Юридична адреса фірми «Торговий дім «Рівненщина» — с. Обарів Рівненського району, але її дирекція міститься на першому поверсі... обласної адміністрації. Тепліші умови, створені фірмою обласним губернатором, з'ясувалося, були одним із пунктів вельми своєрідної співпраці, яку правильніше було б назвати «серією фінансових обслуговувань». Механізм їх виявився нескладним.

Для зменшення заборгованості з зарплати працівникам бюджетної сфери, удосконалення розрахунків підприємств за спожиту електроенергію перед Рівненською АЕС голова облдержадміністрації Микола Сорока 09.03.1999 р. видає розпорядження № 140, яким «рекомендує» атомній станції укласти угоди з Торговим домом «Рівненщина» на проведення обміну векселів підприємств області на векселі обласного фінуправління. Але з'ясовується, що з часу видання цього розпорядження Торговий дім жодного разу не брав участі в погашенні бюджетної заборгованості з зарплати плати.

За 1999 рік фінуправлінням облдержадміністрації емітовано, тобто випущено, векселів на суму 236,9 млн. грн. Торговий дім придбав їх на 166,4 млн. грн. (тобто 70,2%), і майже всі (на суму 156,6 млн. грн.) передав Рівненській АЕС. Таким чином, ТД «Рівненщина» фактично став обласним монополістом у справі вексельних розрахунків. Користуючись цим своїм монополістичним правом, ТД «Рівненщина» під крилом губернатора М. Сороки та його заступника Е. Абдуллаєва провадив вельми цікаву діяльність, обмінюючи прості векселі підприємств області за ціною, нижчою від їх номінальної вартості, на векселі фінуправління за номінальною вартістю; наприклад, відповідно 1 гривню — за 40—50 копійок, і навіть за 25 копійок, а в останні дні 1999 р. і за... 7 копійок. Різниця, себто 50—93% вартості, залишалася ТД «Рівненщина».

Хіба може на таких диктирських умовах жити будь-яке підприємство зокрема, а економіка області в цілому? Складається враження, що відбувається заплановане знищення господарства області. У той самий час Торговий дім укладав договори з окремими юридичними особами на продаж їм векселів облігуправління за ціною до 50% їх номінальної вартості. Тоді як одні підприємства розорялися, ТД «Рівненщина» казково багатів — за рахунок обласного бюджету і вилучення прибутків у підприємств.

## Схема обігу одного векселя

Особливої уваги заслуговує обіг векселя облігуправління за № 773333918622 від 30.12.99 р. на суму 96,2 млн. грн. (а це два річні бюджети Рівного, або 25% річного обласного бюджету), випущеного фінуправлінням. Цю суму було призначено буди́мо(!) для придбання обласного лі-

карнею(!) супердорогого медичного обладнання в Ізраїлі. Саме до цієї країни на Рівно їздив п. Сорока у складі делегації УПЦ Московського патріархату.

Відомо, що Кабмін України своєю постановою № 1565 від 27.08.99 р. заборонив випуск векселів місцевими органами виконавчої влади з 1 вересня 1999 р. — принаймні, це мало б бути відомо начальникові облігуправління п. Я. Редько. Незважаючи на цю заборону, п. Редько, не без відома губернатора п. М. Сороки готує проект рішення про додатковий випуск векселів фінуправління і подає його на розгляд сесії обласної ради, яка 2 грудня 1999 р. (!) приймає рішення № 111 з цього приводу.

8 грудня 1999 р. київське ТОВ «Акміс» «виграє» за 20 днів до сесії обласної ради тендер (голова тендерної комісії Я. Маслій, головний лікар обласної лікарні) на придбання для обласної лікарні медичного обладнання. При цьому фірма «Акміс» вказала вартість апаратури при розрахунках «живими» коштами в сумі 32,06 млн. грн. Тендерна комісія під головуванням Я. Маслія вважає такі пропозиції сприятливими і погоджується придбати медичне обладнання, розрахувавши за нього бюджетним векселем на суму 96,2 млн. грн. (!) Оце по-барський! Народ рахує копійки на хліб, не отримуючи зарплат і пенсій, а для п. Я. Маслія 64 млн. грн., можливо, — це не гроші.

Далі все розкручувалося за звичайною схемою: звернення, доручення, «угоди»... Я. Маслій звертається до Рівненської ОДА, яка доручає знову-таки Я. Редьку підготувати проект рішення, п. 6 якого зобов'язує управління охорони здоров'я та фінуправління провести попередню оплату медобладнання векселями на суму 96,2 млн. грн. Депутати обласної ради прийняли рішення № 123 від 28.12.99 р., яким «узакономили» випуск та обіг векселя на дану суму. І вже наступного дня, 29.12.99 р., Я. Маслій укладає з ТОВ «Акміс» контракт на придбання медобладнання на суму 96,2 млн. грн.

30 грудня 1999 р. фінуправління емітувало вексель на суму 96,2 млн. грн. для обласного управління охорони здоров'я; останнє цього самого дня передало його обласній лікарні; лікарня — київському ТОВ «Акміс» як оплату за поставку медичного обладнання. Цікаво, що всі операції з даним векселем відбулися протягом одного дня, 30.12.99 р., але до сьогоднішнього медичне обладнання так і не надійшло. А це вже порушення Постанови Кабміну № 528 від 10.09.92 р., в якій записано, що «векселі можуть видаватися лише для оплати за поставлену продукцію».

Незважаючи на ці «дрібниці» (і не так мало залишалося в цій державі непокараним), фірма «Акміс» згаданий вексель згідно з договором передає через вексельний центр «Рівненщина» Торговому дому — за умови оплати векселя останнім аж... 1 травня 2005 року. Отриманий майже за дарма вексель Торговий дім, згідно з договором, передає далі, Рівненській АЕС, а та навізав зобов'язалася перерахувати Торговому дому 96,2 млн. грн. готівкою — і не до 2005 р., а до 30.06.2000 р. Усе в той самий передноворічний день, 30.12.99 р., тим самим векселем (а не грошима) атомна електростанція погасила платежі до обласного бюджету, а гроші, які мав отримати бюджет, пішли на ТД «Рівненщина».

Ось так, за один день, вексель на суму 96,2 млн. грн. наробило стільки шкоди області: грошей у бюджеті не збільшилося, АЕС списала свої борги, медичного обладнання немає, а Торговий дім отримує щомісячно від АЕС грошові кошти на суму 12—15 млн. грн.

На цьому прикладі стає зрозуміло, чому деякі області, міста або райони не мають коштів у бюджеті на пенсії та зарплату вчителям, лікарям, шахтарям — ці кошти насправді є, але вони працюють на комерційні потреби окремих високопоставлених осіб.

## Закон — дишло?

Підсумовуючи все зроблене високими чинами в цій історії, можна нарахувати принаймні вісім грубих порушень чинного законодавства України.

1. 15.12.99 р. Міністерство зовнішніх зв'язків і торгівлі України затвердило результати тендера, проведеного обласною лікарнею. Але в цей час кошторисні призначення по коду 2110 «Придбання обладнання та предметів довгострокового користування» в обласній лікарні становили лише 21,0 млн. грн. Тому ні тендерна комісія, ні Міністерство зовнішніх зв'язків і торгівлі не вправі були затверджувати результати тендера, оскільки жодних рішень про виділення необхідних коштів на придбання медичного обладнання не було.

2. Згідно зі звітом про результати тендера вартість закупівлі обладнання становить 96,2 млн. грн., а розрахунок здійснювався векселями облігуправління. Порушено Постанову Кабінету Міністрів України від 28.06.97 р. № 694 «Про організацію та проведення торгів (тендерів) у сфері державних закупівель товарів (робіт, послуг)», якою встановлено, що при



Депутатський запит дав змогу розкрити схему прокрутки 96 млн. грн. бюджетних коштів Рівненщини

закупівлі товарів, вартість яких дорівнює або перевищує суму, еквівалентну 100 тис. доларів, переказ коштів на оплату договорів здійснюється через Головне управління та територіальні органи Державного казначейства.

3. Фінуправління емітовало вексель на суму 96,2 млн. грн., а рішенням обласної ради № 93 від 19.08.99 р. і записаним рішенням № 123 від 28.12.99 р. асигнування на охорону здоров'я були збільшені до 91,2 млн. грн., тобто на 5 млн. грн. менше. Отже, номінальна вартість емітованого векселя не підтверджена рішеннями обласної ради.

4. Обласна лікарня передала вексель фірмі «Акміс» авансом, тобто без поставки останнього медобладнання, що є грубим порушенням Постанови КМ України № 528 від 10.09.92 р., якою передбачено, що векселі можуть видаватися лише для оплати за поставлену продукцію. Крім цього, Рівненська обласна лікарня є бюджетною організацією, тому робити попередню оплату чи то цінними паперами, чи то грошовими коштами не мала права.

5. ВАТ Торговий дім «Рівненщина» розрахувалося з ТОВ «Акміс» згідно з договором купівлі-продажу обласного векселя ВЛАСНИМ ВЕКСЕЛЕМ із строком оплати до 01.05.2005 р., а куплений обласний вексель того самого дня було продано ВП «Рівненська АЕС» за номіналом з оплатою ГРОШОВИМИ КОШТАМИ до 30.06.2000 р. Отже, ВАТ Торговий дім «Рівненщина» отримало на 5 років 96,2 млн. грн. (!) бюджетних коштів у повне неконтрольоване власне користування.

6. Вексель був переданий київській фірмі «Акміс», тобто за межі області. Положенням про вексельний обіг в Рівненській області передача векселів за межі області заборонена, контроль покладений на обласне фінансове управління (Я. Редько).

7. ВП «Рівненська АЕС» не є юридичною особою і не мала доручення від Національної атомної енергогенеруючої компанії «Енергоатом» на проведення операції з купівлі-продажу цінних паперів. Отже, угода № 34 від 30.12.99 р. між Торговим домом і ВП «Рівненська АЕС» є недійсною.

8. Згідно з розпорядженням голови Рівненської ОДА М. Сороки контроль за вексельним обігом в області покладено на першого заступника голови Е. Абдуллаєва, для чого під його керівництвом було створено вексельну комісію. Отже, без відома та згоди Е. Абдуллаєва та Я. Редька операції з обласним векселем на суму 96,2 млн. грн. відбулися не могли.

Викликає подив, що в контракті від 29.12.99 р. між обласною лікарнею і фірмою «Акміс» чомусь не передбачено штрафних санкцій за невчасне постачання медичного обладнання і не вказано порядок здійснення вексельних розрахунків, а саме: попередньо чи наступною оплатою. Буди́мо (а це потребує додаткової перевірки) на початку травня обласній лікарні поставлено частину медичного обладнання (лікувально-діагностичний комплекс остеопорозу) вартістю 8,28 млн. грн. Але виявляється, що контракт на її поставку був укладений ТОВ «Акміс» ще 19.07.99 р., тобто за 4,5 місяця до проведення тендера. А придбання медобладнання фірма «Акміс» за 482,5 тис. доларів (на момент укладення контракту — 1,91 млн. грн.), тоді як його ціна при розрахунку векселем облігуправління вже становить 8,28 млн. грн. Таким чином, різниця становила 6,37 млн. грн.

Стосовно поставки решти медичного обладнання на суму 87,92 млн. грн., то за станом на 18.04.2000 р. фірма «Акміс» контрактів на придбання цього обладнання ще не уклала — це встановила перевірка в ТОВ «Акміс». Але вже через тиждень, 26.04.2000 р., генеральний директор цього товариства А. Черединов представляє головному контролеру-ревізору п. Я. Прокопенку угоду № 21 М, укладену між ТОВ «Акміс» та «Медікал Трейд Інтернейшн ЛТД» (Ізраїль) на поставку медичного обладнання, датовану... 30.12.99 р. Тобто заднім числом, що породжує неабиякі сумніви в її правдивості.

Як бачимо, у цій справі виграють усі учасники дійства, в програвші залишився «лише» простий народ.

У червні 2000 р. для контракту на поставку «супермедобладнання» до м. Рівного закінчується. Немає ні обладнання, за яке рівненські можновладці раптом з барського плеча вирішили заплатити аж надто дорого, ні 96 мільйонів, які перекачані на рахунок Торгового дому «Рівненщина». А цією сумою можна було б погасити всі борги в Рівненській області. Можна, та за один день 30 грудня мешканці області втратили цю можливість, а ТД «Рівненщина» раптом казково розбагатів. Важко повірити, що М. Сорока, Е. Абдуллаєв, Я. Редько, Я. Маслій, В. Карячкін, А. Черединов та ін. не знали, що роблять.

Якщо і в цій ситуації винних знову не буде визнано, якщо високі державні посади знову виконуватимуть роль «мунітету» від правосуддя, це може остаточно зруйнувати віру українських громадян у спроможність і, головне, бажання влади покласти край корупції в органах державної влади. Схоже, що досі справжню недоторканність мали не так депутати, як місцеві князі-губернатори. Тепер слово — за правоохоронцями.

Василь ЧЕРВОНІЙ, народний депутат України, член Комітету з питань боротьби з організованою злочинністю і корупцією.

Колонка оглядача

## КОКСОлідація

На першому аукціоні з продажу коксівного вугілля на Українській міжбанківській валютній біржі ніхто нічого не продав, ніхто нічого не купив. Хоча в залі, де відбувалися торги, не було вільного місця. У біржовому бюлетені значилося вісімдесят чотири українські та одна російська шахти. Більшість, кажуть, зняли заявки вже перед самим початком аукціону. Про причини можна здогадуватися, та одна — очевидна.

Причина ця й «заклеїла» роти всім, хто, можливо, хотів би висловитися після безрезультатних торгів, але «корпоративна» солідарність не дозволила. Вранці 15 червня глава Міністерства палива та енергетики, а ще недавно — міністр вугільної промисловості — Сергій Тулуб подав у відставку. Розбіжності з віцепрем'єром з паливно-енергетичного комплексу Юлією Тимошенко досягли апогею, і міністр вирішив, що благом для нього буде взяти тайм-аут. А оскільки ідея відкритого продажу вугілля та запровадження «прозорих» розрахунків між продавцями та покупцями належить саме Тимошенко, то те, що Тулуб пішов, насторожило учасників аукціону. Зібратися вони зібратися на УМВБ і навіть, згідно з регламентом, внесли застави відповідно до початкової вартості заявлених для придбання енергоресурсів. Але, діставши «сигнал» «СТОП!», повернули назад.

## Вугілля потрібне, але не потрібне

Журналісти напередбачили, що учасників торгів і намагалися бодай щось роздивитися за масками погано розіграної загадковості. Хтось із представників шахтарської керівної еліти неохоче зазначав: «Що треба, те й відбувається...». І тільки заступник директора ВАТ «Шахта ім. О. Скопинського» Микола Кулик відверто бідався, що не вдалося продати вугілля. Шахті дуже потрібні не бартерні поставки, не обладнання в лізинг, а реальні гроші. Знижувати стартову ціну, хоча цього й чекали покупці, — означає діяти собі на шкоду. Але навіть поторгуватися не вдалося, а шкода...

Згодом інформаційними агентствами розійшлася версія, що покупці не зійшлися з продавцями в ціні, тому аукціон і закінчився безрезультатно. Заперечує цю версію член аукціонного комітету Валерія Киринячєнка, який підтвердив: до початку торгів було отримано заявки на придбання 1/3 запропонованого на продаж вугілля. Воно, справді, в дефіциті. Але ажіотаж створюється ще й монополією посередників, які роздувають ціни. Зняти цю монополію можна лише прозорим, відкритим продажем. Юлія Тимошенко відстоює продаж вугілля з аукціону тому, що за таких умов кожний шахтар зможе знати, за якою ціною пішло вибуте ним вугілля. Профспілки зможуть реально контролювати директорів. Кому це невигідно, цілком зрозуміло.

Тим, хто звик темнити й присвоювати результати шахтарської праці. Звідси й бойкот аукціону. Але, сподіватимемося, справа піде на лад...

Так само було два роки тому, коли починалися торги газом. Опір чинили, як то кажуть, по всіх фронтах, а потім усе ввійшло в природну ринкову колію. «Вважаючи країну ринковою, багато хто все ще воліє працювати по-старому — в кулуарах, у кабінетах визначають ціни, умови поставок тощо», — прокоментував ситуацію начальник відділу голосових торгів торговельного управління УМВБ Вадим Коваленко. Другий негативний чинник — надмірний вплив політики на економіку. Результат спотворених економічних відносин — фінансове знекровлення провідних галузей, зокрема вугільної.

## Хто в прогарі, що в наварі?

До речі, на запитання, хто й що втратив від безрезультатних торгів, голова Ради директорів УМВБ Олег Андронов відповів однозначно — шахтарі. Бо завдання аукціону й полягало в забезпеченні надходжень ГРОШЕЙ на рахунки шахт. Те, що постраждала зарплата співробітників біржі, які технічно бездоганно провели торги, — це дрібниці, порівняно з втратами добувачів вугілля, інтереси яких посередники та «ідеологи» прямих договорів урахувують у найостаннішій чергу. Поширена думка, що із запровадженням аукціонного продажу вугілля зовсім невинуватено розриваються тривалі господарські зв'язки між вугільниками і, приміром, металургіями. А підвищення ціни на придбане на торгах вугілля спричинить подорожчання коксу, чавуну і, зрештою, металопрокату. В біржовиків контрдоказ один: відкритість торгів і рівність покупців і продавців перед умовами продажу. Боятися цього можуть лише ті, хто не бажає втрачати свої баричи (маржу від продажу) або розв'язує цілком інші, далекі від виробничих, завдання. Якщо справді вбодлати за розвиток і вугільної, і будь-якої іншої галузі, треба потурбуватися про те, щоб кошти, виручені з аукціонного продажу, не поглинав податок, а йшли вони винятково на розвиток виробництва. І такий порядок речей має бути узаконений. Ось за що слід боротися. Консолідовано.

Людмила МЕНЖУЛІНА.



# То чи буде хлопчик?



Нотатки оглядача

Як і передбачувалося, під час парламентських слухань про енергетичну політику України, що відбулися минулого четверга, сенсаційні повідомлення не пролунали. Хіба що з самого ранку по рядах прошестіла чутка, котра зрештою виявилася фактом, що міністр палива та енергетики Сергій Тулуб подав у відставку.

Але, даруйте, до енергетичної політики держави як це стосується? От якби Сергій Михайлович запропонував урядові, Верховній Раді, Президентові, нарешті, не тільки цілісну й гармонійну політику виведення країни з надто глибокої енергокризи, а й механізми її здійснення, а його ідеї було відкинуто, — отоді так. Відставка була б логічна, а ситуація — сенсаційна. А так...

Представлені Юлією Тимошенко результати прискіпливої уваги віце-прем'єра до одномоментних проблем енергокомплексу були досить переконливі й оптимістичні. Якщо споживачі кіловатів оплачують, а гроші до генерувальних компаній і виробників первинних енергоносіїв не доходять, значить, їх крадуть енерготрейдери. А злодій, як казав непримиренний борець проти бандитизму Гліб Жеглов, має сидіти у в'язниці. І нема про що тут говорити.

Та повернімося до енергетичної політики. Десять років «розбудови» нашої незалежної держави довели всьому світові, що можна жити й без неї. Як? А отак, як ми живемо. З постійними вильовими вимиканнями електроенергії. Переважно без гарячої води. А невдовзі залишимося й без газу. Одне слово, живемо на межі енергетичної навіть не катастрофи, а катаклізму. Про це не знаючи і не говорять ніби хіба що немовлята.

Інакше кажучи, під час парламентських слухань у цьому

плані нічого нового ми не почули. Шоправда, голова профільного комітету Олександр Гудима запропонував зрештою визначитися з самим поняттям «енергетична політика». Стоїть Україна, на його думку, — це, цитую, «система формування вибору досконалих причинно-наслідкових відносин між суб'єктами і об'єктами енергокористування відповідно до мети стабільного і безпечно функціонування й розвитку національного господарського механізму».

Не сперечатимуся, можливо, таке визначення і «має місце бути». Але ж не заради його озвучування відбувалися парламентські слухання! Однак усі заклики заступника голови парламенту Степана Гавриша, який вів засідання, до промовців вносити конкретні пропозиції з формування енергетичної політики залишалися марними.

За своєю наївністю, а мені вперше в житті довелося побувати на парламентських слуханнях, я сподівався почути відповідь на елементарне запитання: то хто ж у нашій країні має визначати енергетичну політику й нести перед суспільством відповідальність за її проведення?

Раніше за все бралася і хоч якось та виконувала «спрямовуюча і визначальна» КППРС. Зрозуміло, що сьогодні в Україні партії, котра взяла б на себе відповідальність за розробку і здійснення енергетичної політики, нема й бути не може. Від «незалежних» енерготрейдерів, так само як і від наших олігархів, очікувати такого дарунка народів не випадає. Ну, не зрости ми на краденому бюджетному харчі власних Морозових і Терешенків. Залишається Кабмін. Та досі всі його спроби розв'язати проблеми енергетики мали негативний результат. А розроблена ним і затверджена

1996 року парламентом енергетична програма України до 2010 року вже увійшла в нашу історію як взірць непрофесіоналізму в державному управлінні.

Тим часом реальне життя й наші «здобутки» в галузі енергетики за останні 10 років самі собою підказують орієнтири. Хіба для сліпого сьогодні не очевидно, що, попри надвидігдані географічне розташування, Україна стає нещодавно для навколишнього світу. Мене, приміром, вразило повідомлення про те, що на Всесвітньому газовому конгресі, який проходив на початку червня в Німці, на карті блакитних артерій Європи Україна навіть не значилася!

Нехай йому біс! Чи це не оглушливий сигнал тривоги, за яким уся наша влада, від дипломатів до Президента, має вживати надзвичайних заходів для виправлення становища? І тут нема чого ломитися у відчинені двері. Механізми розроблено вже давним-давно. Ринкові механізми. Від створення транснаціональних корпорацій до перекресного акціонування. Адже чому так привільно почувається у Європі Рем Вяхірев? А тому, що його «Газпром» давно пов'язаний перекресним акціонуванням з добрим десятком європейських компаній. З тією самою «Shell», приміром.

Зрозуміло, що ані Кабмін, ані ВР, ані адміністрація Президента партнерами в таких процесах бути не можуть. Ініціаторами — так. А повноважними повпредами України, що захищатимуть її життєві інтереси в міжнародному (та й у внутрішньому) бізнесі, мають стати потужні вертикально інтегровані національні компанії. Державні або приватні, не так важливо. Та ось де вони? Поки що лише одна — НАК «Нафтогаз України», створена за указом Президента, — намагається відстояти інтереси нашої держави в міжнародному аспекті. Допомогти б їй, як то кажуть, усім миром.

Електроенергетичний вітчизняний комплекс уже не згодний, а фактично випав з міжнародної спільноти. З тієї цілковито ідіотичної причини, що частоту струму в наших мережах утримують на рівні 49,2 Герц. Хто має про це піклуватися? Кабмін? Смішно й думати. Генерувальні компанії? Але після всіх наших псевдоринкових перетворень вони залишилися жебраками. То чому б не створити там, де це доцільно, приміром у Донбасі, потужні вертикально інтегровані промислово-фінансові структури? Якщо перекресним акціонуванням зв'язати в міцний вузол інтереси гірників, що видобувають енергетичне вугілля, і тих самих теплових електростанцій, дивись, знову, як і раніше, Україна поверне собі зовнішній ринок електроенергії.

Або концесії. Особисто я не вважаю їх оптимальним варіантом. Але, панове! Ніжки треба простягати по своєму ліжку. Через брак палива шість найпотужніших газомазутних енергоблоків по 800 тисяч кіловат кожний уже не один рік простоюють. А в дратх ЛЕП 750 кіловольт гуляє вітер. Проте про оголошення міжнародного тендера на концесійну експлуатацію цих потужностей шось не чути. Чи все відбувається за зачиненими дверима? Як ось уже мало не шестирічна тусовка в лабіринтах Кабміну компанії «Shell», щоб загартувати на 40 років у концесію газопровід «Дружба»?

Нарешті, інвестиції. Навіть коли нашому енергетичному та енергійному віце-прем'єрові вдасться домогтися 100%-ї сплати всіма споживачами (переводів бюджетними організаціями і самою державою) за газ і електроенергію, то цих грошей однаково не вистачить для порятунку енергокомплексу від остаточного розвалу. Становище з капіталовкладеннями в енергетику справді склалося над-

Десять років країна існує без національної енергетичної політики

звичайне — за останні десять років до ладу не стало жодного нового чи відреставрованого енергоблоку! То чому б не ризикнути в такій скруті і не звернутися до народу? До того самого пересічного українця, заради якого розпочинали всю реформування?

Природно, не із жалісливими закликами берегти і не красти енергію, хоча й це ой як потрібно. А з простою і зрозумілою пропозицією — дати грошей у борг. Під цільову конкретну програму. Іншими словами, викинути на ринок, і на міжнародний зокрема, облігації цільової енергетичної позики.

Безперечно, по-перше, такі облігації мають бути випущені під цілком конкретний проект. Наприклад, для завершення будівництва гідроакмулюючих станцій на Дністрі і Південному Бузі. По-друге, вони просто мають бути абсолютно ліквідними. По-третє, гарантуватися навіть не державним казначейством або Мінфіном. В ідеалі — золотом-валютними запасами Нацбанку. По-четверте, і дохідними купонами, і самими облігаціями людина мусить мати право розраховуватися за спожитий нею газ або електроенергію за цінами, що діють на день придбання енергооблігацій. І, нарешті, по-п'яте. Емісіївати ці цінні папери має не держава, а потужні вертикально інтегровані національні енергокомпанії. Яких немає.

То що, ми зі своєю енергетичною політикою, якої немає, потрапили в чергове порочне коло? Забалакаємо на всіх рівнях, і в пресі зокрема, саму ідею, як це вже було не раз? Все може статися, незвідані шляхи твої, Господи. Але якщо тепер проблеми енергокомплексу у не зможемо хоча б зрушити мертвої точки, то завтра з карті Європи зникнуть не лише наші блакитні артерії, а й сама Україна.

Ігор НАУМЕНКО.

# Фора для енергофоруму

Коментар з приводу

У звичайному театрі «фора» — те саме, що й «біс». Але в театрі абсурду, на який, на превеликий жаль, перетворюється реформування вітчизняної енергетики, чекати схвальних вигуків не доводиться навіть авторам розумних думок і пропозицій. Усе перебиває галас суперечок за сфери впливу. Тож вважаємо просто за необхідне повернутися до підсумків Міжнародної конференції «Енергетична безпека Європи. Погляд у XXI століття» та виставки «Енергофорум «Україна-2000».

Особливість цього заходу зовсім не в масштабності (заслухано 82 доповіді, продемонстровано технічні напрацювання 144 фірм і компаній із 28 країн), а в самому підході організаторів до утворення саме України як держави геополітично вигідної для того, щоб стати центром ділової активності в паливно-енергетичній сфері для Центральної та Східної Європи. Жодного застереження і перебільшення тут немає, хоча з огляду на нинішні гострі проблеми в енергетиці, такі заявки з українського боку могли б здатися надто амбіційними. Та оскільки інвестиційні можливості нашого паливно-енергетичного комплексу становлять майже 40 млрд. доларів США, то здоровий глузд підказує: державним і регіональним органам управління, всім нам не повинно бути байдуже, які технології та обладнання пропонує для модернізації ПЕК нашої країни. Щодо цього досить показова тема доповіді посла Сполучених Штатів Америки Стівена Пайфера, виголошена ним у день відкриття форуму — «Енергетична реформа: ключ до енергетичної безпеки та процвітання України». Цікаво, що Посольство США в Україні, сам пан Пайфер, а також комерційна служба Департаменту торгівлі США, зокрема комерційний аташе Д. Хантер, його помічник з питань енергетики В. Сергеева, фактично були співорганізаторами виставки і конференції. Тим самим істотно підтримали зусилля авторів та реалізаторів ідеї — Комітет Верховної Ради України з питань

паливно-енергетичного комплексу, ядерної політики та ядерної безпеки, Держкомітет з енергозбереження, АТ «Укренергозбереження», відомчий науковий установи Києва. Що це — альтруїзм? Аж ніяк! На українському енергетичному полі нині розгортається справжня колізія. З одного боку, ми самі зацікавлені в тому, щоб закласти надійний енергетичний фундамент на майбутнє тисячоліття, з другого — західний світ, реалізуючи свою стратегію розвитку, проводить експансію вільного ринку. І одна справа — вкладати гроші, а зовсім інша і вигідніша — впроваджувати свої технології, обладнання (так звані технічні кредити). Ось чому цілком мають рацію американці, які попереджають про необхідність досить старанно і далекоглядно проводити енергореформи. Адже в чийх руках «ключ» реформ, той і господар становища...

Чи засвоїли ми цей урок? Поки що не можна сказати однозначно. Але характерно, що більшість учасників форуму після закінчення виставкових переглядів, де широко демонструвалися найкращі розробки наших науковців, фахівців-виробничників, а на секційних засіданнях детально обговорювалися питання державної стратегії управління ПЕК та ефективності його роботи, дійшли єдиної думки: в такий відповідальний період не можна розпорошувати сили і кошти. В Україні має бути одна центральна міжнародна виставка з паливно-енергетичної тематики, а рекомендації супровідної науко-

вої конференції — обов'язково враховуватися під час розробки конкретних реформ у цьому секторі економіки. Тільки так вдасться застрахуватися від нав'язування нам «правил гри». Ввійти до Європейської спільноти технологічно розвинутою, з енергоефективною економікою (як задекларовано в привітанні форуму Прем'єр-міністром України Віктором Ющенком), країна може, спираючися передусім на власне виробництво й науку. Думка, до речі, співзвучна тим, що містяться і в Посланні Президента України Леоніда Кучми до Верховної Ради: «...є лише один можливий шлях до тривалого і стабільного піднесення — розширення внутрішнього ринку та підвищення конкурентоспроможності національної економіки, окремих виробництв і галузей. Розв'язувати таке завдання треба з допомогою впровадження надійної системи енергозабезпечення та енергозбереження». Важлива умова для цього — поінформованість.

Щодо цього значення виставково-інформаційної діяльності важко переоцінити. «Енергофорум «Україна-2000» саме й став місцем «інтелектуальної битви», на якому українські фахівці та науковці виступали з іноземцями на рівних. Відвідувачі на власні очі переконувалися в якості експонованої продукції таких провідних вітчизняних фірм і підприємств, як «Арсенал», «Запоріжжятрансформатор», «Київприлад», «Мотор Січ», «Насос-енергомаш», «Первомайськдизельмаш» та багатьох інших. А нагороду переможця удостоєно ВАТ «Криворізький турбінний завод «Констар».

На думку секретаря оргкомітету виставки і конференції Сергія Денисюка, підтримка саме національного виробника — головна умова розвитку вітчизняного паливно-енергетичного комплексу, оскільки будь-яка зарубіжна компанія не резидент України, звисно, працює на економіку тієї краї-

ни, якій платить податки. Характерно, що іноземні виставкові фірми, коли організовують тут якісь покази чи ярмарки, не допускають і гадки про лобіювання чи бодай рівноправність українських підприємств та організацій. Ось чому досить гостро постає питання законодавчого врегулювання інформаційно-виставкової діяльності в нашій країні. Є й інші нюанси. Не можна навіть порівнювати демонстрацію, приміром, цукерок чи канцелярських аксесуарів та обладнання, технологій для енергетики. П'ятирічний досвід «Укренергозбереження» в інформаційно-консультативній, нормативно-методичній та рекламно-виставковій діяльності свідчить, що такою серйозною роботою повинні займатися лише професіонали. Як це й було під час організації «Енергофоруму «Україна-2000». «Ми прагнемо створити ланцюжок: енергетична безпека — економічна безпека — національна безпека — безпека Європи», — зазначає С. Денисюк.

Наступного року на аналогічний енергофорум плановано запросити делегації не тільки європейських країн, підготувавши українською та англійською мовами вичерпну інформацію про стан багатьох ПЕК світу. Експозиції складатимуться так, щоб можна було порівняти досягнення і стан інтеграційних процесів, а з урахуванням інтересів нашої країни — можливості видобутку, споживання та транспортування енергоресурсів. В «Укренергозбереженні» переконані: настав час і Україні показати товар лицем. А щоб «лице» це було максимально привабливим, підготували вичерпний рекомендований матеріал за підсумками нинішньої конференції та виставки. Затребуваність такого матеріалу, як лакмусовий папір, проявить справжній вектор здійснюваних у країні енергореформ.

Людмила СЛАВІНА.

У чийх руках «ключ» до енергоформ?



## Політичні партії в Україні — історична закономірність чи штучні утворення?

Докорінні зміни у суспільстві передбачають формування демократичних структур і політичного, і економічного характеру. Народжуються і вступають у дію ті структури, що покликані стати символами демократії й засвідчити високий рівень розвитку суспільства. Дієвість і життєздатність цих структур визначаються їх роллю і значенням у житті суспільства. До таких належать і політичні партії, яких в Україні нині понад 90. Закономірним є запитання: чи потрібна державі така величезна кількість партій? Які механізми утворення політичних партій? Чим є політичні партії в сучасній Україні — історичною закономірністю, викликану особливостями нинішнього періоду, чи штучними утвореннями, покликаними служити інтересам окремих осіб чи невеликих груп?

Безперечно, маючи великі кошти, можна створити політичну партію. Проте пам'ятаймо, що гроші — каталізатор економіки. І те, в якому напрямі та з якою метою ці гроші витрачаються, безпосередньо впливає на стан нашої економіки. Так, використання коштів з метою купити голоси виборців — це відчутний удар і по економіці, і по національній ідеології. Ці кошти могли б бути використані для погашення внутрішніх заборгованостей держави, адже перш за все це її джерело — не партійний, а державний бюджет. Крім того, така діяльність партій дискредитує сам інститут влади, а мир і гармонія у суспільстві можливі лише тоді, коли народ довіряє владі, її представницьким органам.

Політична партія нового типу своєю тактичною діяльністю повинна стати на заваді такій практиці купівлі голосів. Це — вияви тінювого бізнесу, за правилами і законами якого купити можна все, навіть довіру народу. На жаль, дуже часто ці принципи, які приходять з тіні, перетворюються на постійну дію у суспільстві правила. Допустити цього ми не можемо, адже це зводить нанівець прагнення творити нову політичну культуру, процес розбудови демократичного суспільства.

Отже проблема зводиться до питання про те, якою має бути сучасна політична партія, яка партія потрібна українському суспільству нині, чого чекає народ від політичних партій?

За канонами класичної політології, джерелом політичної влади є представництво народу. Отже, сучасна демократія має формуватися і

стверджуватися як представницька демократія. Створення партії парламентського типу вимагає активної участі не тільки у виборах (це має бути результатом, а не метою), а й наявності політичної волі.

Процес формування політичної волі є своєрідним і багатоваріантним циклом, осередком якого є зворотний зв'язок з народом, тобто живий діалог.

Народ утомився від численних політичних дискусій, які неспроможні дати конкретних результатів. Тому потрібна політична партія нового типу. Висновки, зроблені на основі численних соціологічних опитувань, зводяться до того, що людям необхідна партія, яка була б консолідуючим та об'єднавчим началом, центром тих політичних сил, які здатні стати на чолі реальних та ефективних реформ.

Партія, яка стояла б вище від численних політичних амбіцій, дискусій і суперечок, які просто-таки роздирають державу. Реальність вимагає народної партії, тобто такої, що стане не тільки політичною, а й соціальною силою.

Поняття народна партія має політичне підґрунтя. Вона повинна спиратися на інтереси не окремих груп, а на всі верстви населення. Лише виникнення такої партії можна назвати історичною необхідністю та неминучістю. Саме народна партія покликана об'єднати і гармонійно збалансувати широкий спектр інтересів, потреб і запитів суспільства. Вона зможе репрезентувати інтереси представників різних соціальних груп і класів, різних прошарків, релігій, спілок, об'єднань. Тільки така партія зро-



В Україні нині діє понад 90 політичних партій. Закономірним є запитання: чи потрібна державі така величезна кількість партій?

бить народ реальною політичною та економічною силою, здатною впливати на державну політику.

Програма народної партії будується на базі тих тем і проблем, які охоплюють і представляють повсякденний спектр інтересів людей. У суспільстві є цінності, які здатні поєднати воедино інтереси різних політичних партій з відрізними ідеологічними системами.

Соціальна переорієнтація української економіки — головна мета здійснюваних реформ. У цьому контексті мають розглядатися й засади розвитку партійного будівництва, основні механізми діяльності політичних партій. Інтеграція та компроміс мають стати тактичними орієнтирами партійної діяльності.

Спроба створити партію такого типу — це утворення на основі Всеукраїнського громадського об'єднання «Солідарність» партії «Солідарність жінок України». Шануючи і поважаючи діяльність жіночих організацій та об'єднань, уважно спостерігаючи за їхніми кроками, ми дійшли висновку, що саме жіночий рух в Україні може стати консолідуючою силою. Адже питання і проблеми, які є для цього руху головними і визначальними, близькі та сприйнятливі для будь-кого.

Головна відмінність партії «Солідарність жінок України» від інших наявних партій полягає в тому, що ми прагнемо виступати не тільки як політична, а й як соціальна сила. Тобто представляти інтереси суспільства не за вузькоідеологічними, а соціальними інтересами народу. Українці потрібна така політична партія, яка стала б своєрідним буфером між владою і людьми, яка поєднала б владу і людей живим діалогом, яка змусила б владу зосередити свою увагу на тих проблемах, які є найактуальнішими для широкого загалу, для представників різних соціальних верств, груп, класів. Лише тоді ця організація буде не просто юридичною особою, а реальною силою, яка згуртує людей в одне ціле, щоб відстоювати їхні інтереси.

Валентина ГОШОВСЬКА, народний депутат України, голова партії «Солідарність жінок України».

### Самоврядування

## Крихти із загального казанка

Сесія Стахановської міської ради звернулася до Верховної Ради України, Кабінету Міністрів, Луганської обласної ради, народних депутатів В. Бережного та С. Гмирі з пропозиціями щодо формування державного бюджету на 2001 рік.

Міськрада, зокрема, пропонує здійснювати відрахування до місцевих бюджетів від загальнодержавних податків і зборів розміром не менш як 50 відсотків, не порушувати вимоги Закону «Про місцеве самоврядування в Україні» в частині гарантій органам місцевого самоврядування для забезпечення мінімального соціального рівня життя населення.

У зверненні зазначено, що з прийняттям Закону про держбюджет-2000, порівняно з 1999 роком, було істотно змінено структуру доходної частини місцевих бюджетів. Це спричинило збільшення в ній питомої ваги дотації. Ось

ілюстрація: в 1999 році в Стаханові було зібрано доходів в бюджеті усіх рівнів 42,5 млн. грн. Витратна частина місцевого бюджету становила 22,7 млн. грн., або 53,4 відсотка від загальної суми зібраних доходів. Це дало змогу ліквідувати заборгованість у заробітній платі та соціальних виплатах, скоротити кредиторську заборгованість бюджетних установ з харчування та медикаментів.

Тоді як на 2000 рік, згідно з новими нормативами, доходи в бюджеті всіх рівнів по Стаханову становлять 49,8 млн. грн., а доходна частина міського бюджету — лише 9,2 млн. грн. (18,4 відсотка). Отже, підкреслюють депутати міськради, власних доходних коштів у бюджеті міста недостатньо для фінансування навіть захищених статей бюджету. Це може спричинити зростання заборгованості у зарплаті в бюджетних установах, поставити під сумнів підготовку житлово-комунального господарства до зими.

міськвиконком, громада Алчевська конфліктує з керівництвом області, не правильно. Це протистояння систем. Висновок різкий, але логічний.

Ось один із доказів. На всіх місцевих рівнях багато суперечок було з приводу врізання бюджетної статті на фінансування апарату управління. Мінфін передбачив лише 29 відсотків від минулорічних витрат на управління. Де брати гроші? Фінансисти держави дали однозначну відповідь: заберіть зі статей на освіту, охорону здоров'я. Коли почув таке від голови міста Алчевська, не повірив. Але слова М. Кириченка підтвердив і Ю. Шур, заступник голови бюджетної комісії облради.

Хіба не викличе сумної посмішки «рекомендація» активізувати приватизацію майна комунальної власності, збити її масовою?

Або інша: бракує грошей — відмовтеся від організації спортивних змагань... Отож не бюджет для людей, а люди для бюджету.

Погодьтеся, усі ці «поради» і «рекомендації», самий механізм формування бюджетів місцевих рівнів суперечить багатьом статтям і Конституції України, і закону про місцеве самоврядування. Диктат сили влади, на жаль, панує над законом. І хоч представники громади міста прийняли резолюцію, спрямовану проти штучного перетворення міського бюджету на дотаційний, не знаю, чи вийде у них щось у цій боротьбі з системою за свої конституційні права. Та надії на перемогу не втрачаю.

Брянка  
Луганської області.

Віктор РИБАЛКО.

## Перегини системи, від яких ламають хребти

(Початок на 5-й стор.)

Природно, алчевці не залишилися байдужими до такого свавілля. Бюджетний диктат представники громади, які прийшли на збори, одностайно розцінили як спробу поставити місто на коліна.

Слухаючи виступи людей, неможливо було не дивуватися з безглуздість та незугарність того, що робиться в державі. Разом міркуймо, проаналізуймо ситуацію.

Алчевці згодні допомогти області у формуванні реального бюджету, але у розумних межах. Щоб самим не зебрувати. Наявні нормативи позбавляють такої можливості. Головне, що не адміністрація Луганщини встановила ці нерозумні нормативи. Їх придумали десь у нетрях високих столичних кабінетів. Тому стверджувати, що Кириченко,

### Обличчя тисячоліть

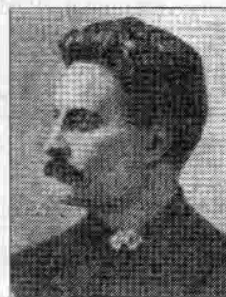
# 2000

IV. 1501 — 2000 рр.

Олександр Іпсіланті ▶  
(молодший) (1783 — 1828)  
— військовий діяч,  
учасник антимонархічного  
національно-визвольного  
руху в Одесі в 1814 році.



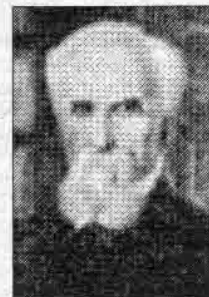
Шолом-Алейхем  
(Рабінович Шолом  
Нохумович)  
(1859 — 1916) — письменник.



Северин Паньківський ▶  
(1872 — 1943) —  
актор, перекладач.



Наум Никонів  
(1873 — 1925) — військовий діяч УНР.



Михайло Панін ▶  
(1877 — 1963) —  
художник.



Марко Петлишенко  
(1880 — 1938) — актор.



Володимир Шамов ▶  
(1882 — 1962) —  
хірург, академік.



Тимофій Черняк  
(1891 — 1919) —  
військовий діяч УРСР.



Леонід Первомайський ▶  
(1908 — 1973) — поет.



Оксана Петрусенко  
(1900 — 1940) —  
співачка.



Дмитро Шавикін ▶  
(1902 — 1965) —  
живописець,  
графік.



Олександр Макарченко  
(1903 — 1979) — нейрофізіолог, академік.



Валентин Пивоваров ▶  
(народ. 1948) —  
співак.

(№82. Далі буде.)

Ведучий рубрики Віталій АБЛІЦОВ.

Партія не тільки політична, а й соціальна сила



# Харківська політехніка — один із найстаріших інтелектуальних та технічних центрів України

Ректор ХДПУ  
Леонід  
ТОВАЖНЯНСЬКИЙ:

*Не хотілося б перебільшувати, проте, на нашу думку, можна вже стверджувати, що чимало вітчизняних навчальних закладів, підприємств успішно долають наслідки економічної кризи в Україні.*

До них можна віднести й Харківський державний політехнічний університет — найстаріший та найбільший технічний вищий навчальний заклад Лівобережжя України, який робить реальний внесок у розбудову незалежної і розвиненої держави. Запорукою цьому є нашіленість колективу на те, щоб конкретними справами наближати Харківську політехніку до рівня найвищих світових стандартів.

Перспективний розвиток університету ми базуємо на власній «Концепції розбудови ХДПУ». Ретельно її розробляючи, ми виходили з вимог держави щодо реформування вищої освіти України та обґрунтованих нами заasad піднесення університету на якісно новий освітній шабель, притаманний ХХІ сторіччю.

Концепція передбачає переорієнтацію навчально-виховного процесу на підготовку фахівців із гуманістичним імперативом, спроможних всебічно захищати інтереси людства під час розробки та втілення стратегії науково-технічного прогресу.

Зростатиме інтеграція ХДПУ і в європейську та світову спільноту елітарних технічних вузів із наданням випускникам статусу спеціалістів визнаного у світі.

Важлива роль належить численним науковим школам університету. Їхні фундаментальні дослідження є основою для вироблення нових стратегічних напрямів науково-технічного прогресу в перспективних галузях промисловості України. Бо, як відомо, без фундаментальних досліджень неможлива якісна підготовка бакалаврів, спеціалістів, магістрів, неможлива ефективна робота сучасної аспірантури і докторантури.

Мусить істотно збільшитися фінансування життєдіяльності ХДПУ за рахунок позабюджетних коштів.

Стрижнем Концепції нашого розвитку є створена у ХДПУ модель спеціаліста ХХІ сторіччя.

Наш університет — потужний та вельми складний навчально-науковий комплекс з глибокими і непересічними традиціями. Університет має 17 факультетів, у складі яких 82 кафедри. В ньому навчаються близько 15000 студентів, 320 аспірантів та докторантів, працюють 1700 викладачів та науковців, серед яких 158 докторів наук і професорів та понад 750 кандидатів наук і доцентів. Підготовка фахівців здійснюється за 63 спеціальностями та 152 спеціалізаціями.

Складовими частинами ХДПУ є також філія в Чернівцях та Харківський інститут танкових військ імені Верховної Ради України.

До нашого університету входять науково-дослідні інститути «Іоносфера» та «Блискавка», експериментальні бази яких внесено до відповідних міжнародних реєстрів. Унікальний експериментальний комплекс інституту «Блискавка» у 1999 році визнано як об'єкт національного надбання держави. За визнанням міжнародних експертів, дослідження цих НДІ унікальні для світової науки. Наприклад, це стосується центру сертифікаційних випробувань «Імпульс», можливості обладнання якого не мають рівних не тільки в Україні, а й у країнах СНД. Серед найбільш вагомих результатів роботи цього центру за останній час є сертифікаційні дослідження облад-

нання літаків Ан-70, Ан-140, танку Т-84.

Історія Харківської політехніки від її започаткування у 1885 році стала невід'ємною частиною науково-технічного розвитку України та регіону. На базі нашого університету було створено такі харківські вузи, як авіаційний, будівельний, радіоелектроніки, а також Східноукраїнський університет, Кіровоградський, Сумський, Кременчуцький технічні вузи, які довгий час були філіями ХДПУ.

За роки існування університет підготував понад 115 тисяч інженерів, які неабиякою мірою визначили технічну політику в державі. Всесвітньо відомі наші викладачі та вчені — Л. Ландау, А. Ляпунов, А. Вальтер, С. Тимошенко, П. Будніков, К. Сильников та багато інших. Двадцять два вихованці стали член-кореспондентами та дійсними членами НАН України, більш як 100 отримали Державні премії. Тільки за останні два роки вчені нашого вузу отримали три Державні премії за видатні досягнення в галузях машинобудування, хімічних технологій, будівництва та архітектури.

І сьогодні випускники ХДПУ очолюють найпотужніші КБ, виробничі об'єднання. Серед них — доктори наук, лауреати Державних премій — М. Рязанцев, В. Зайончковський, Ю. Бусяк (ДП «Завод імені Малишева»), В. Лук'яненко (ВАО «Сумське НВО ім. Фрунзе»), а також П. Тодоров (ВАТ «ХТЗ»), І. Кармазин (ВО «Азот»), М. Кошовець (ЗАТ «Оргхім»), І. Зезекало (ЗАТ «Пласт»), П. Білоус (АТ «Укрелектромаш») та інші.

Університет і сьогодні залишається визнаним центром науково-технічного прогресу. Основу його лідерства становлять наукові школи, визнані за межами нашої країни, а саме: з проблем фізики металів, високих технологій металообробки, електропривода, енергозбереження, двигунів внутрішнього згоряння, промислової електроніки, інформаційної техніки, автоматизованих систем управління, турбобудування, технічної електроніки, азотного синтезу добрив, технології жирів, кераміки та композитів тощо.

Плідна співпраця поєднує нас із велетнями індустрії — ДП «Завод ім. Малишева», ВАТ «ХТЗ», ВО «Турбоатом», «ХЕМЗ», «Комунар», «ФЕД», «ХАЗ» та інші. На ці провідні підприємства України щороку приходять на роботу майже 90% наших випускників.

Більшість розробок учених університету мають практичне застосування зі значним ефектом. Це, наприклад, дослідження зі створення нових видів українських танків типу Т-84 та іншої бронетехніки. Розроблення наукових основ принципово нових модулів теплообмінних енергоефективних систем, які вже працюють у 16 областях, забезпечуючи економічний ефект до 30%. Наші вчені запровадили оригінальні, запатентовані у розвинених країнах пристрої автоматичної оптимізації параметрів високовольтних мереж. Більшість кафедр виконує подібні розробки.

Зростаючий науковий потенціал ми закладаємо в підвалини розбудови навчального комплексу, який є найголовнішим та визначальним для кожного технічного вузу. Стратегічним завданням розбудови навчального процесу підпорядковано й такі наші структурні підрозділи, як: національний гуманітарний центр при ХДПУ, 28 філій кафедр при виробничих об'єднаннях, академічних та галузевих інститутах, 9 навчальних комплексів

сів довузівської підготовки при університеті, що діють у регіоні та інших областях, до них входять 107 ліцеїв, коледжів, технікумів, СПТУ, елітарних шкіл, спираючись на ці комплекси, міжгалузевий інститут підвищення кваліфікації інженерів з нових напрямів розвитку техніки та технології.

Спільною постановою Міністерства та науки України на базі ХДПУ створено Північно-Східний регіональний центр науково-освітньої комп'ютерної мережі України, куди входять: одна з найбільших в Україні локальна комп'ютерна мережа, що поєднує 600 функціональних ЕОМ у всіх 18 корпусів університетського комплексу, найбільший серед вузів країни вузол «Інтернет» з ліцензією Мінзв'язку України, на базі якого задіяно міську науково-освітню мережу, що охоплює установи освіти та науки Харкова, лабораторія інформаційно-пошукових систем, яка поповнює український сегмент міжнародної системи «Інтернет».

Безпосереднє наскрізне інформаційне забезпечення навчального процесу реалізують на кафедрах комп'ютерні центри з парком ЕОМ у 1200 одиниць, який щорічно поповнюється. Високий потенціал нашого університету дав змогу створити на його базі регіональний центр науково-навчальної мережі України URAN.

Значну увагу в ХДПУ приділяють фундаментальній підготовці з математики, фізики, хімії, загальноінженерних та спеціальних дисциплін. Навчання відбувається за індивідуальними навчальними планами з терміном 5,5 року. Більш як 50 % студентів навчаються на «відмінно» та «добре». Близько 12% закінчують ХДПУ з відзнакою.

Університет став базовим із багатьох спеціальностей. Тільки в нас готують фахівців із турбобудування, потужного електромашинобудування, тракторобудування, комп'ютерних систем управління двигунів внутрішнього згоряння, котлореакторобудування, технології жирів та жиросамініків, танкобудування, електроізоляційної, кабельної та конденсаторної техніки.

За останні п'ять років створено чотири нові факультети. Відкрито 23 пріоритетні спеціальності з економічної кібернетики, соціальної інформатики, інтелектуальної власності, електричного транспорту, приладів і систем неруйнівного контролю, медичної електроніки, автоматизованих систем управління, біотехнології, інформаційно-керуючих систем і технологій, екології та захисту довкілля.

У наступні 3—5 років буде започатковано нові спеціальності з перспективних напрямів науково-технічного прогресу, зокрема, вперше в Україні готуватимуть фахівців з фотоелектричних перетворювачів сонячної енергії військової екології, автоматизованих систем у правоохоронній діяльності, інженерної психології, обладнання нафтових та газових комплексів тощо.

Ми наполегливо запроваджуємо державну мову в усі ланки навчального процесу.

У ХДПУ створено потужну соціально-культурну інфраструктуру, яка успішно діє та оновлюється попри всі економічні негаразди. До неї входять: центральна бібліотека з книжковим фондом понад 2 млн. примірників. Палац студентів, який, як центр естетичного виховання, єдиний такий комплекс серед вузів Лівобережжя України; спортивний комплекс — за його проектування і спорудження ХДПУ відзначено у 1999 році



Державною премією України в галузі будівництва та архітектури; спортивно-оздоровчі бази в Криму та на Слобожанщині, оздоровчий профілакторій, де щодобово лікується понад 100 студентів, викладачів та співробітників, комплекс гуртожитків «Гігант» тощо на 7500 місць, комбінат громадського харчування на 2000 споживачів.

Діяльність цих закладів дуже важлива для нас. Залучаючи позабюджетні кошти, ми надаємо через цю структуру соціальну допомогу членам нашого колективу. Так, цього року майже вдвоє знижено вартість відпочинку на наших спортивно-оздоровчих базах і харчування в їдальнях. Постійно розширюється коло оздоровчих заходів для наших викладачів, співробітників, студентів та їхніх дітей.

Університет співробітничав за міжнародними програмами, проектами, грантами з вузами, вченими США, Англії, Німеччини, Франції, Канади, Італії, Японії, Китаю, Індії та інших країн світу. Нашими партнерами є фірми практично з усіх континентів.

У ХДПУ створено структури за участю іноземних партнерів, такі, як Центр підготовки іноземних студентів та бізнес-центри: українсько-американський, українсько-французький, українсько-німецький. Вони ефективно сприяють інтеграції університету до міжнародної вузівської спільноти.

Щорічно відбуваються конференції «Інтерпартнер», «місгоCAD» з тематики «Інформаційні технології: наука, техніка, технологія, освіта, здоров'я» за участю партнерів з Німеччини, Угорщини, Румунії та ін.

Наш університет, враховуючи його значні можливості, поставив перед собою конкретні й дуже важливі завдання з участі в розбудові Харківського регіону.

Розроблено і 19 травня цього року підписано великомасштабний Договір Харківської облдержадміністрації, Харківського відділення УСПП з ХДПУ про впровадження досягнень науково-технічного прогресу в основних галузях регіону на 2000—2005 рр. Стрижнем договору є комплексна програма співпраці політехніки та більш як 100 провідних підприємств і фірм у розв'язанні пріоритетних проблем розвитку промисловості, економіки та соціальної сфери у таких напрямках: альтернативні палива для сільгосптехніки та транспорту, енерго- та ресурсозбереження, екологічний захист навколишнього середовища, високі інформаційні технології та автоматизовані системи управління, переробка та збереження сільгосппродуктів, нові харчові й побутові технології, поліпшення якості машин, вузлів, деталей, поліпшення тактико-технічних характеристик бронетанкової техніки, структурна розбудова підприємств регіону.

Понад 80% із 128 завдань програми фінансуватиме університет за рахунок госпдоговорів та бюджету. Ми сподіваємося, що облдержадміністрація теж фінансово підтримає цю програму.

Для виконання завдань договору ми залучили весь науковий потенціал університету. Координаторами пріоритетних напрямів програми призначено провідних учених нашого вузу. Гадаємо, що це забезпечить належний рівень науково-технічної продукції та її ефективне впровадження.

Важливою особливістю договору є те, що в ньому значну увагу приділено розв'язанню проблем соціальної сфери. Наші розробки націлені на якісне поліпшення лікувально-апаратної бази закладів охорони здоров'я, розробку новітніх інформаційних технологій діагностування різних хвороб, створення нових ефективних ліків, засобів охорони здоров'я.

Договір, нарешті, передбачає розширення міжнародних науково-технічних зв'язків, освітньої діяльності серед населення, кадрового супроводження науково-технічного прогресу за рахунок підвищення якості молодих спеціалістів та післядипломної перепідготовки виробничиків.

Це наша стратегія і тактика. Безумовно, реалізація наших планів багатьох в чому залежить від зовнішніх чинників. Наприклад, я переконаний у тому, що потрібно терміново удосконалити систему оподаткування наукових робіт. Треба також розв'язувати проблеми, через які виїжджають з України за кордон не тільки наші вчені, а й сьогоднішні кращі випускники наших вузів. На мій погляд, узгодженою має бути і взаємодія вищої та середньої школи. Це тільки частина загальних проблем.

Високий авторитет нашого вузу, його незаперечні надбання за всю історію та протягом останнього десятиріччя здобули високу оцінку відомих учених — вітчизняних та зарубіжних, які висловили пропозицію про надання Харківському політехнічному статусу Національного університету. Науковий, освітній, інтелектуальний потенціал ХДПУ має прислужитися не лише регіону. Ми впевнені, і ця впевненість базується на конкретному доробку вузу, що Харківський політехнічний зможе зробити гідний внесок у зростання нашої держави, зміцнення економіки та міжнародного авторитету України.

Леонід ТОВАЖНЯНСЬКИЙ, ректор Харківського державного політехнічного університету, лауреат Державної премії України, Заслужений працівник вищої школи України, доктор технічних наук, професор.

На знімку: Прем'єр-міністр України Віктор Ющенко біля стенду ХДПУ на виставці «Наука Харківщини-2000».



## Німцям добре зрозумілі наші труднощі

(Початок на 1-й стор.).



У зв'язку з майбутніми подіями у двосторонніх відносинах України і ФРН деякі моменти на прохання «ГУ» прокоментував Надзвичайний і Повноважний Посол Німеччини в Україні Ебергард ГАЙКЕН:

— Німеччина уважно спостерігає за перебігом подій в Україні. Нам відомо, що наприкінці минулого року сталося чимало змін у політиці, зокрема було надано нового імпульсу курсу реформ. Німцям добре зрозумілі ті труднощі, які пов'язані з цим курсом, бо десять років тому нам довелося самим здійснювати серйозні зміни у Східній Німеччині. Проте політика реформ — умова для того, щоб Україна надалі успішно розвивалася. Ми знаємо, що потрібні зміни в галузі економіки, енергетики, адміністративної сфери. Всі ці зміни потрібні, щоб нормально розвивалися відносини із Заходом, з Німеччиною.

— ФРН — один з наших найбільших інвесторів. Але ми у весь час чуюмо нарікання на інвестиційний клімат у нашій країні. Чи є якісь позитивні зрушення в цьому плані? Наскільки підтримка Німеччиною українських реформ персоналізована, тобто пов'язана з особистістю нинішнього прем'єра?

— Річ у тім, що інвестиційний клімат так швидко не змінюється. Хоча і є певні зрушення. Однак хотів би зазначити: якогось великого проекту для того, щоб інвестори одразу ж прийшли сюди, поки що не розроблено. Ми маємо чітке відчуття того, що уряд Ющенка намагається поліпшити умови інвестування в Україні, але, безпереч-

но, це потребує певного часу. Німецькі підприємці, на відміну від підприємців деяких інших країн, як ми кажемо, досить терплячі. Вони розуміють: знадобиться час, щоб інвестиції себе виправдали.

Що ж до політики, то тут наші відносини розвиваються доволі успішно: Голова Верховної Ради Іван Плюш нещодавно побував у Берліні, тепер відбудеться візит Федерального міністра Фішера в Київ, а 5 липня в Берліні — велика міжнародна конференція, яку готують німецький Федеральний уряд і уряд України. Це так звана друга донорська конференція, присвячена закриттю ЧАЕС. І, нарешті, також у липні в Німеччині мають відбутися міжурядові німецько-українські консультації під головуванням Федерального канцлера Шрьодера і Президента Кучми. Тож міністр закордонних справ ФРН скористається цим інтенсивним діалогом, щоб торкнутися і двосторонніх, і багатосторонніх тем на переговорах в Україні.

— Який настрій Берліна як головного донора у фінансуванні закриття ЧАЕС? Особливо у світлі того, що недавно Німеччина оголосила про відмову від атомної енергетики. Чи отримає, на вашу думку, Україна потрібні гроші на будівництво саркофага і добудову атомних реакторів на Рівненській та Хмельницькій АЕС?

— Оголошення дати закриття Чорнобильської АЕС у нас сприйняли із задоволенням. Ми вітаємо і високо оцінюємо це рішення. Розуміємо, наскільки важко було його прийняти. Минулого тижня Німеччина оголосила про історичне рішення: поетапно закрити всі АЕС і не використовувати атом як джерело енергії. З огляду на те, що Німеччина — високорозвинена індустріальна країна, а отже, їй не обійтися без великих енергетичних

потужностей, воно також далось не легко.

Нам відомо: Україні потрібні додаткові енергетичні потужності і найочевиднішим рішенням цього питання буде добудова реакторів у Хмельницькому та Рівному. Щодо ставлення Німеччини до атомної енергетики, то воно неоднозначне. І вже торік представники Федерального уряду разом з урядом України розглядали питання про те, як наш уряд міг би допомогти у розв'язанні проблеми з атомною енергетикою.

— Про які суми від «великої сімки» і від Німеччини, зокрема, йтиметься на конференції у Берліні?

— Для завершення будівництва на об'єкті «Укриття» потрібно 768 млн. дол. США. З них 395 млн. дол. уже було надано на першій конференції донорів 1997 року в Нью-Йорку. Країни «великої сімки» та ЄС надали тоді 300 млн. дол. І вони готові подвоїти цю суму, тобто надати ще 300 млн. дол. Я не хочу робити точних підрахунків, але бракує близько 35–55 млн. дол. Є надія, що на цій конференції зберуть решту грошей. За рахунок тих країн, які досі не давали їх на будівництво саркофага.

— Часом у Європі відбуваються події, які відсувають на другий план політику з економікою. Як ви оцінюєте шанси збірної Німеччини на успіх в Євро-2000?

— На жаль, це не та збірна, яка була навіть два роки тому. Тож оптимізму не відчуваю. А минулої суботи, саме напередодні зустрічі збірної Німеччини та Англії, яку наші прогнали 0:1, товариський матч зіграли команди посольств цих країн в Україні. Тут ми були на висоті і розгромили «футболістів» посольства Великої Британії з рахунком 6:2.

Яна СТАДІЛЬНА.

## Тріумф чи... драма «зелених»?

Уряд Німеччини підписав угоду з представниками великих індустріальних підприємств про вихід з атомної енергетики. Досягнуто компромісу, за яким 20 німецьких станцій мають до дня закриття останньої з них — 15 квітня 2021 року — виробити кількість енергії, що дорівнює виробництву 32 років. Уперше така велика індустріальна держава, як Німеччина, відмовилася від використання атомної енергетики і законно забороняє будівництво нових атомних реакторів.

Це рішення спричинило бурю критики в «зеленій» частині правлячої коаліції і внесло розброд у лави самої партії, яка 1980 року виступила ініціатором відмови від атомної енергетики. Найпереконаніші захисники довкілля (вони, шоправда, в меншості. — Авт.) доводять, що про такий компроміс не може бути й мови. Він, по-

перше, дає змогу значно «розтягнути» встановлений термін. А по-друге, на їхню думку, фірмам у даному разі вдалося навіть «просунути» свої економічні інтереси. Та й уряд, вважають вони, має не найкращий вигляд, бо їм потурає, погодившись знехтувати жорстким контролем безпеки — адже станції однаково закривають. Не вдалося «зеленим» домогтися і рішення не транспортувати атомні відходи через територію Німеччини. Тому вони закликають переглянути угоду.

Проте більшість (до якої входить міністр закордонних справ і палкий поборник відмови від атомної енергетики Йошка Фішер, а також міністр із захисту довкілля Юрген Триттін) вважає угоду прийнятною. Не без пафосу стверджуючи, що тепер відкрито шлях для запровадження альтернативних джерел енергії з вико-

ристанням сонця, вітру і води. Однак скептики кажуть: для того, щоб побачити цю можливість, треба спочатку винайти спеціальний бінокль — адже перспектива неабияк далека. А от 90 млрд. марок, необхідні для закриття станцій, — гроші цілком реальні. До того ж, поки мирний атом замінюють сонце, вітер і вода, доведеться миритися з погіршенням екологічної ситуації: кількість викидів в атмосферу вуглецю та інших речовин з уже неатомних станцій неодмінно зросте.

І хоча канцлер Герхард Шрьодер заявив, що з підписанням угоди проблему розв'язано і покладено край атомній енергетиці в Німеччині, фахівці цієї галузі стверджують: угода складена формально і в ній важко проглядаються механізми реалізації.

... А «зелені» все сперечаються. Партія практично

розкололася, між її «низами» та «верхами» якщо не прірва, то глибокі розбіжності. І, здається, лише тепер ці бунтівники 80-х починають розуміти, що річ аж ніяк не в компромісі, на який пішли уряд і представники індустрії. Під час створення партії 20 років тому ключовим завданням її діяльності був вихід з атомної енергетики. І коли набере чинності закон про відмову від неї, програмної мети «зелених» буде досягнуто. Тобто партія залишиться не при справах?

Тепер дедалі частіше в німецькій пресі з'являються карикатури з неодмінно зів'язим соняшником — символом «зелених». Але у партії є ще нев'янучий Йошка Фішер. От він уже що-небудь та й вигадає...

Валентина ПИСАНСЬКА.  
Франкфурт-на Майні.

## Ратифікацію відкладено

У молдовському парламенті виникла ситуація, яка ставить офіційний Кишинів у досить делікатне становище перед офіційним Києвом. Парламентська Комісія із зовнішньої політики заявила, що українсько-молдовський Договір про державний кордон порушує Конституцію країни. Тому молдовські законодавці не згодні його ратифікувати — незважаючи на те, що це вже зробила Верховна Рада України.

Згідно з Договором про держкордон, Україна надала Молдові півкілометра берега Дунаю, тим самим забезпечивши їй вихід до Чорного моря. Та, в свою чергу, передала Україні сім кілометрів автомобільної траси Одеса — Ізмаїл, що «забігає» на територію Молдови. Однак на початку цього місяця збунтувалося село Паланка, околицею якого пролягає згадана дорога: його мешканці навіть перекривали проїжджу частину машинами, тракторами, сівалками, протестуючи проти ратифікації договору молдовським парламентом. Вони стверджують, що передання ділянки траси українцям порушує їхні права. Адже за

дорогою — тисяча гектарів молдовських полів, потрапити на які селянам буде важко, оскільки доведеться перетинати кордон. Акті протесту тривали кілька днів.

Голова парламенту Молдови Думитру Дяков повідомив кореспондентів «ГУ», що розмовляв з цього приводу зі своїм українським колегою — Головою Верховної Ради Іваном Плюшем. Вийти із ситуації, що склалася, вважає Думитру Дяков, можна шляхом укладання міжвідомчих угод (прикордонних, митних). У них має бути розписано процедуру переходу дороги з молдовського підпорядкування в українське. Але так, щоб урятувати вимоги мешканців Паланки. І лише після цього, мовляв, можливою стане ратифікація договору молдовським парламентом. А взагалі, на думку Думитру Дякова, така ситуація — це наслідок неуважного ставлення до договору з боку президента Молдови: Петру Лучинськи підписав його і не помітив, що разом з ділянкою дороги сусідній країні відходять і прилеглі до траси наділи...

Парламенту Молдови не подобається українсько-молдовський Договір про держкордон

Проте не всі молдовські парламентарії дивляться на перспективи розв'язання паланкинського вузла так оптимістично, як керівник парламенту. Голова Комісії із зовнішньої політики Василе Недельчук заявив, що «Конституційний Суд може визнати договір незаконним, навіть якщо його ратифікує парламент, адже згідно з Конституцією територія країни є невідчужуваною». В даному разі потрібно або міняти Конституцію, або чекати, поки хтось із депутатів не звернеться до Конституційного Суду за роз'ясненнями. Відповідь КС передбачити неважко. Але це означатиме політичну безвихідь. І все-таки Василе Недельчук бачить вихід: потрібно здати горезвісну ділянку землі в оренду на 25–30 років або в концесію.

Правих, яких представляє В. Недельчук, несподівано підтримала ліва парламентська фракція. Комуністка Марія Постойко, голова Комісії з держбезпеки, побувавши в селі Паланка, заявила від імені своєї комісії про категоричну незгоду з ратифікацією договору в його нинішньому вигляді.

Кишинів.

Світлана ЧАЛА.

## Виправдано Берлусконі. З Гусинським складніше

Суд Мілана виправдав лідера правоцентристської опозиції і медіа-магната, колишнього прем'єр-міністра Італії Сільвіо Берлусконі, який проходив у справі про корупцію. Його звинувачували в тому, що 10 років тому він начебто дав хабара римському судді Вікторіо Метта, який виніс рішення, що дало змогу Берлусконі встановити контроль над видавничим домом Мондадори, на який також претендував його конкурент Карло де Бенедетті. Водночас у Москві адвокат російського медіа-магната Володимира Гусинського, якого несподівано звільнили з Бутирки наприкінці минулого тижня, домагаються справедливості в московському суді.

■ Канберра

## Човен зі 112 іммігрантами

Такий «улов» митників біля узбережжя Австралії. Злочинна група перевезла контрабандою 68 чоловіків, 18 жінок, 24 дитини та двох немовлят з Близького Сходу. Цього разу все обійшлося. Нагадаю, що в понеділок у британському порту Дувр було знайдено тіла інших нелегалів — 58 чоловіків і жінок, які задохнулися в контейнері.

■ Джакарта

## Вбито 114 осіб

На острові Халмагера в Індонезії відбулися сутички між місцевими жителями на релігійному ґрунті. Вбито 114 осіб, ще 70 дістали серйозні поранення. За зброю у жителів були саморобні бомби та стріли.

■ Бейрут

## Контингент збільшиться

Генсек ООН Кофі Аннан, перебуваючи в Лівані, віддав шану пам'яті 235 миротворців, які загинули під час виконання своїх обов'язків у районі конфлікту, і заявив, що в липні до Лівану прибуде додатковий контингент миротворців чисельністю 1000 осіб.

■ Вашингтон

## Виведення військ із КНДР

У зв'язку з 50-ми роковинами початку війни на Корейському півострові президент США Білл Клінтон 25 червня має оголосити про рішення вивести американські війська з Південної Кореї.

■ Тайбей

## Без всяких умов

Президент Тайваню Чен Шуйбянь запропонував президентові Китаю Цзян Цзємінь провести переговори. Він також заявив, що готовий зустрітись з лідером Китаю без виконання будь-яких попередніх умов.

■ Лондон

## Нічого спільного

### з британським менталітетом

Засуджених за хуліганство в Бельгії уболівальників буде довічно відлучено від відвідування футбольних матчів у Великій Британії. Ці заходи — відповідь британської влади на погрозу УЄФА виключити Англію з участі у фіналі. Британський прем'єр Тоні Блер заявив, що ганебна поведінка англійських фанатів на Євро-2000 не має нічого спільного з британським національним характером.

■ Санта-Марія-да-Фейра

## З'являться європоліцейські

Учасники саміту Європейського союзу, що відбувся в Португалії, домовилися про створення до 2003 року поліцейських сил швидкого реагування чисельністю 5 тисяч чоловік. Цей контингент буде сформований європейськими поліцейськими й призначатиметься для втручання у кризові ситуації на кшталт конфлікту в Косово. Крім того, одне із завдань цих сил швидкого реагування «п'ятнадцяти» — запобігання збройним конфліктам.

Також глави країн-членів Європейського союзу схвалили вступ Греції в зону євро з 1 січня 2001 року. Раніше заявку на вступ Греції до монетарного союзу підтримали міністри фінансів ЄС.

На знімку: британський прем'єр Тоні Блер (праворуч) був стурбований не лише справами європейськими, а й довколафутбольними — його буйні співвітчизники побешкетували в Бельгії. Блер навіть вибачався.



За повідомленнями кореспондентів «ГУ» та зарубіжних інформагентств. Фото АП.

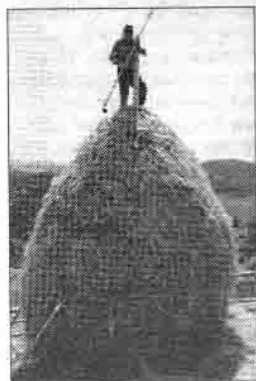


# СУСПІЛЬСТВО

## Підкорені раєм

«Голос України», 21 червня 2000 року. № 109 (2356)

### Хроніка однієї подорожі



(Початок на 1-й стор.).

Чесно зізнаюся, була така божевільна спокуса: забути свій «накатаний» спосіб життя з метро, гарячою водою і супермаркетами. Кинути до біса все це — наносне, несправжнє — і оселитися десь тут, на височезній горі разом з вівцями. «Скільки до застави, вуйку?» — запитували у випадкового пастуха. «Кілометрів 30 п'ять». «Множ на два», — усміхалися мої супутники. Де п'ять, там і десять. Місцева арифметика людей, які разом зі своїми корівками легко долають до 50 км на день.

У якомусь гірському селі наш екіпаж впав у вічі зграї гупулук. Вони роздивлялися чужинців на машині, не перестаючи танцювати. Просто так, серед білого дня, на зорі сонячного червня...

#### 1. Хто на дроті?

Перед здійсненням карколомних рівнинних і гірських вояжів ми, як ведеться, відрекомендувалися голові обласної ради — Іванові Шилепницькому.

З настінного календаря нам підморгнув Михайло Булгаков. Мовляв, привіт, земляки! Під портретом репліка: «Чесного слова не повинна порушувати жодна людина, адже не можна буде жити на світі». Зрозуміло, ми ототожнили цей вислів із кредо господаря кабінету.

А він, господар кабінету, справив враження колоритної особистості та освіченого керівника «на своєму місці». І зовсім не тому, що зробив гостям комплімент: «Голос України» завжди мав свою думку».

Година за кавою збіглася з «гарячою лінією» та діалогами про Чернівеччину. Обміном думок про край надивовижу строкатий — і щодо етнічного наповнення (89 народів і народностей), і щодо економічних парадоксів. Перший з них: багаті природні ресурси та найвищий в Україні рівень безробіття.

Протягом години зачепили чимало тем. Вирубка



Голова обласної ради Іван Шилепницький під час «гарячої лінії»

карпатського лісу, підвищення плати за воду при нерегулярному її постачанні, транспортне забезпечення, розпаювання землі, нафта і газ на великій глибині... Учасники «гарячої лінії», як того й можна було чекати, не обминули сумно відомої 62-ї статті Закону про держбюджет-2000 (щодо призначення дії пільг деяким категоріям громадян). Чи по-

повнить стаття державну скарбницю — невідомо, однак те, що вона завдала моральної шкоди, сумнівів не викликає. І тих, хто відчув себе приниженим, значно побільшало.

#### 2. Чернівці: на старт!

На творчому об'єднанні «Радіо Буковина» нас чекала ведуча, завідувачка відділу Леся Драук. І не лише нас, а й народного депутата України Георгія Філіпчука, депутатів облради Богдана Чортіка та Аліну Кругленьку. Учасники «круглого столу» отримали годину прямого ефіру, якої явно не вистачило. Так буває, коли встановлюється домашня атмосфера. Тоді можна говорити і про газету як глас народу, і про політичну палітру країни, і про тенденції в економіці, і про оздоровлення дітей... Коли зайшла мова про допомогу юним обдаруванням, керівник нашої делегації, заступник головного редактора Леонід Бровченко зауважив, що буковинці завжди прославляли рідну землю. У його бутність учнем спеціалізованого Республіканського фізико-математичного інтернату чималу частку юних геніїв становили саме вихідці з Буковини.

... А потім був дикий мед, смугасті жуки, порепана земля, яблука-зіниці, незалежна від політики природа. Усе це, а також робота філософа і гумору фотодослідника, — на роботах Василя Бабуха. Виставку нам показав директор Чернівецького фінансово-юридичного коледжу Михайло Маниліч. Саме в його навчальному закладі знайшлося місце для експозиції творів нашого власкору. А чому, власне, не виставитися у такому сучасному європейському коледжі, під крилом прогресивного директора?

Ми були б не ми, якби не відвідали гордість буковинців — держуніверситет імені Ю. Федьковича (звітуємо: емоцій — море). Без зайвої скромності наш «десант» розповів про себе та наш часопис і на обласному телебаченні. Знайшов підтримку колег із газет «Буковинське віче» (редактор Віра Китайгородська) та «Час» (редактор Петро Кобевко). Хоча основні епізоди акції та місіонерські вчинки були ще попереду.

#### 3. Вартові пухнастої гори

Прикордонники — це люди, які не сплять. Щоб не спати, вони мають підживлювати себе гарним читивом. Особливо, коли, як на високогірній заставі «Руській», вітчизняні телеканали не долаються. А пошту — із за-

пізнанням — дають почитати друзі з сусідньої застави. Недаремно подвижники з «Голосу України» так уперто псували шини авто розбитими дорогами. Ми привезли на заставу книжки буковинських письменників та науковців Чернівецького держуніверситету. На всіх примірниках автори поставили автографи. Подарували ми й нетлінні твори Хемінгуея, Булгакова, Стендаля, Моравія... А ще вручили квитанції на безкоштовну передплату нашої газети і буковинських видань.

За день до нашого візиту в господарстві прикордонників народився бичок. Разом з начальником застави лейтенантом Богданом Романюком і старшиною застави старшим прапорщиком Сергієм Бондарем ми пішли дивитися на молоде хвостате поповнення. І на правах нових добрих друзів стали хрещеними цього дитяти природи.

Нас повели в «кімнату інформування і дозвілля» (по-старому — «ленінську»). Особовий склад дещо комплексував перед заїжджими газетярками. Тому «за всю заставу» довелося розповідати керівникам.

Уклад самотутній. Застава має власного кухаря, він



Начальник застави «Руської» Богдан Романюк приймає бібліотечку від «ГУ» з рук заступника головного редактора Леоніда Бровченка

же пече хліб (ми їли: пухкий і смачний). Є вівчарка, а також корова і бик — батьки нашого «хрещеника», кури, котик. Така ілюзія домішки допомагає молодим солдатам звикнути до нетеплих умов служби. Це ж не жарті — багатогодинні наряди по пересіченій місцевості, особливо лютої зими. Утім, таке входження у дорослість запам'ятовується хлопцям саме завдяки принадам карпатської природи. Де ще у майбутньому, крім зоопарків, вони побачать рись, оленя, вовка?..

#### 4. А телевізійники бояться

Подією, саме в цих горах, тільки десь на румунському боці, жив легендарний граф Дракула. Прориваючись перевальними стежками, ми розважали одне одного «страхітками»: хтось колись у стомову безодню полетів, хтось заїхав на слизьку гірку і назад не повернувся. Усе було в темі: збоку прірва, під колесами — пародія на дорогу. Ці оповідки мобілізували увагу волія Володі («Заснеш тут з ними, як же»).

Не відмовляючи собі в оптимізмі, ми таки досягли кінцевого пункту призначення — селища міського типу Путилі. Того самого вечора неформально спілкувалися з головою Путильської райдержадміністрації Миколою Шевчуком. А на ранок вирушили виконувати місію, заради якої, власне, і дерлися у високі гори. На путильському вузлі зв'язку вручили премії кращим листоношам.

Звернення до фанатів фізичної культури: чи хотіли б ви щодня долати по 10-30 кілометрів і за це отримувати по 30-50 грн. на місяць? Так? Тоді вам пряма дорога у листоноші названого району.



А це — наш «хрещеник»



Люди гір прикрашають коней квітами і стрічками

«Дякуємо, що ви нас так пошанували!» — ледь не заплакала в. о. начальника вузла зв'язку Марія Майер. А інструктор по пресі Ганна Євечук спитала так, між іншим: «Що з державою буде, не скажете?..» Це надто містке питання задають не знічев'я скрізь, а тут — особливо. Жебраків багато. Заїзничі нема. Є дві мрії: щоб по-варварськи не вирубували ліси і щоб дали зелену вулицю туристичному бізнесові. Та хто ж їй дасть, коли на таких дорогах машина перевалюється з тяжкими зітханнями?.. У забути Богом гори і ліси не їдуть телевізійники — бояться зіпсувати апаратуру і транспорт. Тому і не звучить назва району в їхніх повідомленнях.

Зате культура, на думку наших знайомих зв'язків, тут у старих людей така, яка «мала б бути».

#### 5. Карнавал по-гуцульськи

І ми в тому переконалися. На 37-му святі виходу на полонину. Видовище, немов виписане крупними мазками живописця. Або підглянуте в етнографічному довіднику. Сутність його — урочисто провести тваринників та худобу на літні пасовища. У дійстві беруть участь жінки з ренесансними обличчями, вусаті підтягнуті парубки, бувалі лісоруби та пастухи з люльками. Музиканти, їхні трембіти і сопілки. Брички. Коні, прикрашені паперовими квітами і стрічками. Ясна річ, Параджанов «писав» усе це просто з натури.



Учасники гуцульського карнавалу

Ми понабиралися діалектизмів, якими тепер гордовито оперуємо у своєму зіпсованому цивілізацією житті-бутті. На першому місці слова — відповідники фантастичним стравам. На другому — еротична лексика. До речі, наймодніше в гуцулів слово «дженджур»: це травичка, що підвищує чоловічу силу. Те, що цю рослину тут доволі часто згадують, означає: гірський люд надзвичайно стійкий і життєлюбний! Ось лише слід допомогти йому підійматися: ні, не горами — сходинами прогресу. Бо ж надворі — ХХІ століття.

Нагадаємо. В екіпажі «машини бойової» подорожували: Василь Бабух — власкор «Голосу України» у Чернівецькій області, Леонід Бровченко — заступник головного редактора, Володимир Краснодемський — заввідділом новин (тринадцять років віддав служінню журналістичі саме на чернівецьких просторах), Ольга Клейменова — заввідділом листів (коріння з Хотинського району), Володимир Ілюченко — після поїздки не просто водій, а водій-каскадер гірських ландшафтів.

Ольга КЛЕЙМЕНОВА.  
Фото Василя БАБУХА.

ПОСТСКРИПТУМ. Коли текст було старанно вичитано літредактором, зателефонував Василь Бабух: «Слухай, на День журналіста нас (наших буковинських колег. — Авт.) зібрав голова обласної ради Іван Шилепницький. Знаєш, що сказав? «Учіться працювати в «Голосу України»».

Параджанов «писав» усе це просто з натури



# Про цеглу, каску та Європейський союз



## Охорона праці

За даними статистики, торік в Україні зафіксовано майже 40 тисяч випадків виробничого травматизму, 1388 з яких мали летальний наслідок.

Ніхто, звісно, не застрахований від падіння цегли на голову (тим паче якщо ви працівник цегельного заводу), але звести вірогідність нещасного випадку до мінімуму можна і треба. Для цього просто необхідно виконувати техніку безпеки. Але не на папері, а серйозно.

За це і взялися на об'єкті ТАСІС «Сприяння охороні праці з метою підвищення рівня продуктивності». Нині тут запроваджується на практиці система управління охороною праці, побудована на моделі, загальноприйнятій для країн — членів Євросоюзу.

Якщо в нас не буде європейської охорони праці, то ми не зможемо випускати європейської конкурентної продукції, — пояснює директор АТ «Цегла Трипілья» Микола Мироненко. — З одного боку, така система охоро-

лактика нещасних випадків, з другого — вона дисциплінує робітників і підвищує продуктивність.

Суть її — в особистому контролі кожного за виробничим процесом і напарником. Називається це — «внутрішній аудит».

Крім індивідуальної пильності, працю тут «охороняє» наочна агітація. Біля входу до кожного цеху і на території заводу вивішено попереджувальні «картинки» з певним змістом. Через день у спеціально обладнаних класах проводять заняття з техніки безпеки. Слухачі складають іспити. Двієчників до роботи не допускають.

Найнебезпечніша діяльність цегельного виробництва — автоклави, де відбувається випалювання виробу при високих температурах. Раніше управляли автоклавами вручну. Тепер все комп'ютеризовано.

...Раїса Чередникова працює на заводі вже 20 років. Вона пропарювачка — парить в автоклавах



цеглу до повного приготування. І хоча їй не платять зарплати вже три з половиною місяці, за своє робоче місце вона тримається. Знайти в Обухові роботу не зовсім просто.

— Звідки ви? — цікавиться Раїса Степанівна.

— З газети «Голос України», — кажу.

— Ой, страшно... — всерйоз злякалася жінка. — Ви не пишете про мене нічого поганого, а то мене з роботи виженуть.

— Чого там страшного? — запитую. — Ось у вас тут ходити страшно — ще цегла на голову впаде...

— Та ви що! — образи-

лася моя співрозмовниця. — Такого не бувало. Адже в нас техніка безпеки.

Європейську модель охорони праці тільки починає опановувати українське виробництво. Вона потрібна у вугільній промисловості, агропромисловому комплексі — у галузях, що відзначаються сумною статистикою виробничого травматизму. Адже недарма кажуть: хворобу легше відвернути, аніж лікувати. А голову все-таки краще прикривати каскою, аніж залишитися без неї...

Ольга ВАУЛІНА.

Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.

## Шевченко

### За кордон не поїхав

... Водій іномарки поведився підозріло. Це одразу кинулося у вічі натренованим прикордонникам та митникам: вирішили ще раз оглянути авто. І не помилилися. Мешканець України мав намір вивезти за кордон оригінальний збірник творів Тараса Шевченка, випущений наприкінці XIX століття, та не менш коштовну ікону. А це вже контрабанда.

Таких випадків на пунктах пропуску (а їх три) відділення прикордонного контролю «Берегове» чимало. На той бік в основному намагаються незаконно вивезти дешеві цигарки, горілку, до нас — завозити продукти харчування. І лише інколи цей традиційний товар «розбавляється» унікальним.

А як справи з виявленням наркотиків? — поцікавився у начальника ВПК «Берегове» Дмитра Куликовського.

— Є й таке, — посміхається. — Але тільки під час так званих навчальних заходів.

І далі пояснює: — Ховаємо в одній з машин спеціально для цього призначено наркотичну речовину і запускаємо авто в загальному потоці — чи знайдуть «контрабанду»?

— І як?

— Прапорщик Володимир Веждел зі своєю собакою виявляють «товар» буквально за хвилину.

З приходом менш як рік тому Дмитра Куликовського у всіх службових приміщеннях з допомогою шефів — ТзОБ «Нумінатор» (Леонтин Ердеві), «Новотекс» (Ференц Варга) та «Айсберг» (Олег Івашкевич) обладнано робочі місця, впорядковано навколишню територію. Для проведення навчально-тактичних занять виготовлено мініатюрний макет ВПК, наочні посібники. Те саме можна сказати про пункти пропуску «Косино» (начальник Едуард Пастух) та «Дзвінкове» (Ігор Радько).

З нинішнього року прикордонникам вчасно виплачують заробітну платню, сплачується заборгова-

ність за минулий рік — неоплаченим залишився тільки грудень. У розв'язанні соціально-побутових проблем посилену допомогу надають берегівська районна рада (Степан Ревак) та райдержадміністрація (Іштван Гайдош), сільські органи самоврядування, на території яких знаходяться пункти пропуску (Любов Лендел, Ласло Вароді та Ференц Гойду). От і нещодавно виділили для ремонту фарби, вапно, інші будівельні матеріали.

У прикордонників хороші взаємовідносини з угорськими колегами. Постійно контактують начальник ОКПП «Закарпаття» полковник Микола Панчоха та командир Нирбаторського прикордонного загону бригадний генерал Йозеф Шереш. За потреби оперативного розв'язання проблем зустрічається з колегою Дмитро Куликовський. Це дає можливість знизити до мінімуму можливість порушень під час перетину державного кордону.

Микола ГОРВАТ.

Закарпатська область.

## Там, на шахті електричній...



## Репортаж

Нерентабельні вугільні шахти треба закривати. Про це нині ведуть мову на всіх рівнях. І зарубіжні радники наперебій підказують, наче іншого варіанта «реструктуризації» й не існує. Всього світу, мовляв, пройшов крізь таке.

— А ми ще п'ять років тому заявили, — каже директор Інституту геотехнічної механіки, академік НАН України Анатолій Булат, — що в жодному разі не можна цього робити — є нетривіальна нагода відродити галузь! Як товарне, за мірками світових цін, вугілля багатьох українських шахт справді неконкурентоспроможне. Але досить його використовувати лише як сировину для виробництва електричної та теплової енергії.

Науковці спершу напрацювали нові технології спалювання низькосортного вугілля і навіть відходів його збагачення. Скорочено ЦКШ — в циркулюючому киплячому шарі. Це вже не спалювання в традиційних факельних котлоагрегатах, яким пода-

вай паливо лише з мінімальним вмістом золи.

Звідси і наша концептуально новітня розробка поглибленої переробки вугілля та реанімації нерентабельних шахт шляхом створення на їх базі теплоенергетичних комплексів. У звичайному вигляді та чи інша шахта перестає існувати. Тепер її продукція — не вугілля, а тепла і електрична енергія.

— Ми ось, — приєднується до розмови доктор технічних наук Валентин Перепелиця, — підготували проект перетворення на енергокомплекс шахти «Кіровська-Західна» ДХК «Макіїввугілля». Будівництво обійдеться в 35 мільйонів гривень, але за неповні чотири роки окупиться. Бо собівартість електроенергії «Кіровської» буде

майже в п'ять разів нижчою, ніж традиційних теплоелектростанцій великої потужності, теплової енергії — в чотири рази.

І Валентин Перепелиця знайомить нас ще з двома проектами теплоенергетичних комплексів. Один призначено для нововолинської групи шахт «Укрзахідвугілля», а другий — Західного Донбасу, що на Дніпропетровщині. Маємо, уточнює вчений, пропозиції на всі випадки. І багатообіцяючі розрахунки не викликають сумнівів. А можливості збереження галузі уже як рентабельної паливно-переробно-енергетичної очевидні й поговіт. До того ж навколо таких комплексів неодмінно виникнуть і нові альтернативні виробництва та промисли.

— Якби до нас прислухалися ще п'ять років тому, вже була б і пилотної вугільної теплоелектростанція, — сказав насамкінець академік Анатолій Булат і розвів руками...

Микола НЕЧИПОРЕНКО.

Дніпропетровськ.



## Спорт

### Бокс

### Потрійний успіх

У Маріуполі відбулося грандіозне свято професіонального боксу, яке організувала НЛПБУ (почесний президент — народний депутат України Станіслав Сафронів, президент — Михайло Зав'ялов). Українські боксери відстояли свої титули: Олександр Гуров — інтерконтинентальний чемпіон (WBA), Олександр Вєтух — чемпіон світу (WBF), Аліна Шатерникова — чемпіонки Європи. Докладніше про цей феєричний блискучий перемог розповімо в одному з наступних чисел нашої газети.

### Футбол

### «Варфоломійська ніч» у Шарлеруа

Чемпіонат Європи. Фінальний турнір. Стадіони Бельгії та Нідерландів. 16 червня. Група D. Брюгге. Чехія — Франція. 1:2. Поборські, 35, з пенальті — Анрі, 7, Джоркасф, 60.

Роттердам. Данія — Нідерланди. 0:3. Клейверт, 57, Р. де Бур, 66, Зенден, 77.

17 червня. Група A. Арнем. Румунія — Португалія. 0:1. Де Кошта, 90.

Шарлеруа. Англія — Німеччина. 1:0. Ширер, 53.

18 червня. Група C. Амстердам. Словенія — Іспанія. 1:2. Захович, 59 — Ральф, 4, Ечеберріа, 60.

Львів. Норвегія — Югославія. 0:1. Милошевич, 8.

19 червня. Група B. Брюссель. Туреччина — Бельгія. 2:0. Шукер, 45, 70.

Ейндховен. Італія — Швеція. 2:1. Ді Б'яджо, 39, Дель П'єро, 88 — Ларссон, 77.

Учасники цієї групи першими перетнули фінішну стрічку стартового етапу змагання. Без особливих вишуканості, але якісно і класно зіграли італійці, котрі виграли всі матчі. Але сенсація подарували турки. Вони посіли друге місце, витіснивши одного із співгосподарів чемпіонату — бельгійців, упевнено перегравши їх в очній дуелі. Втім, чи така вже це сенсація. Турецький клубний футбол останнім часом — на великому піднесенні. Свідчення цього — виграш «Галатасарас» Кубка УЄФА-2000.

А що, даруйте, зробили на міжнародній арені бельгійці? Такі собі середнячки, а може, й нижче у європейському футболі товаристві.

Знову розпечалили англійські фани. Після перемоги збірної Англії над Німеччиною острівні футболні хулігани влаштували «варфоломійську ніч» у Шарлеруа. Однак наразилися на потужний поліцейський заслін. Котрий, зрештою, зім'яв громил. Більшість із них у наручниках вирушила за Ла-Манш. Гостро стояло питання, навіть дискваліфікувати англійську збірну. Але їй зробили останнє попередження. Сподіватимемося, не «китайське». А прем'єр-міністр Великої Британії Тоні Блер змушений був вибачитися перед усім світом за своїх співвітчизників.

### Біскуп повісив бутси на цвяха

Чемпіонат країни. Вища ліга. 29-й тур. ЦСКА — «Карпати». 2:3. 2 000. Євтушок, 69, Мусолітин, 74 — Назаров, 8, з пенальті, Покладок, 69, Маковей, 77.

«Нива» — «Чорноморець». 3:1. 5 500. Лемішко, 47, А. Капанадзе, 56, Біскуп, 79, з пенальті — Романчук, 86.

«Металург» М — «Металург» Д. 4:1. 9 600. Бабич, 60, 74, Рикун, 72, 84 — Шеласєв, 47.

«Прикарпаття» — «Зірка». 4:2. 7 000. Городов, 6, Спевак, 37, 41, 87, з пенальті — Косєє, 36, Ромашов, 88.

«Шахтар» — «Таврія». 2:0. 22 000. Воробей, 21, Зубов, 84. На 86-й хвилині Тимошук («Ш») не реалізував пенальті.

«Металург» Зп — «Дніпро». 6:1. 4 000. Копишєнко, 7, Акіопян, 11, Полтавець, 27, Зубков, 33, Смирнов, 37, Шпак, 79 — Матюхін, 72.

«Ворскла» — «Кривбас». 3:0. 8 000. Кобзар, 24, Мелашєнко, 58, Онопко, 63. На 43-й хвилині за навмисний удар суперника в обличчя з поля вилучено Зотова («К»).

«Металіст» — «Динамо». 0:5. 26 000. Михайленко, 13, Шацьких, 17, 31, Демєградє, 50, Кардаш, 83.

Цей тур став останнім для тернопільського форварда Ігоря Біскупа. 39-річний футболіст вірою і правдою сімнадцять сезонів служив рідному клубові. Наостанок Ігор реалізував пенальті, поставивши гучну крапку в кар'єрі травця. Побажаймо йому подальших успіхів у житті і міцного здоров'я!

За тур до завершення визначився срібний призер. Ним став «Шахтар». І тепер спробує свої сили в Лізі чемпіонів. А киянин Максим Шацьких не припинив бомбардирського прискорення і вийшов на позицію лідера в цій суперечці.

Чемпіонат завершився вчора. Але матчі 30-го туру відбулися тоді, коли це число нашої газети вже підписали у світ.

### Лише результати

Перишть країни. Перша ліга. 34-й тур.

«Оболонь-ШПО» — СК «Миколаїв» — 0:2.

«Чорноморець-2» — «Динамо-2» — 2:1.

«Закарпаття» — «Торпедо» — +:-, «Металург» — ФК «Черкаси» — 0:2, «Волинь» —

«Поліграфтехніка» — 0:1, «Явір-Суми» — ФК «Вінниця» — 2:0, «Полісся» — ФК «Львів» — 0:1.

ЦСКА-2 — «Нафтовик» — 2:1, «Шахтар-2» — «Сталь» — 2:2. «Сталь» гратиме у вищій лізі. Першу залишили: «Оболонь-ШПО», «Чорноморець-2», «Торпедо», «Полісся» і «Нафтовик».

Добірку підготував Віктор БРАНИЦЬКИЙ.



# Річна фінансова звітність ВАТ «ТММ-БАНК» («НЕВІКОН-БАНК») за 1999 рік

## Звіт про прибутки та збитки

(тис. грн.)

Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	Попередній рік
1.1	Процентний дохід	2	190	360
1.2	Процентні витрати	2	(75)	(144)
1	<b>Чистий процентний дохід</b>		<b>115</b>	<b>216</b>
2.1	Комісійний дохід		19	331
2.2	Комісійні витрати		(8)	(9)
2	<b>Чистий комісійний дохід</b>		<b>11</b>	<b>322</b>
3	Дивідендний дохід	3	-	1
4	Чистий торговельний дохід	4	359	199
5	Прибуток/збиток від інвестиційних цінних паперів		-	-
6	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії й дочірні установи та інших інвестицій		-	-
7	Інший операційний дохід		48	83
8	<b>Операційний дохід</b>		<b>533</b>	<b>821</b>
9	Загальноадміністративні витрати	5	(396)	(519)
10	Витрати на персонал	6	(128)	(212)
11	<b>Прибуток від операцій</b>		<b>9</b>	<b>90</b>
12	Витрати на безнадійні та сумнівні борги	7	(1)	(16)
13	<b>Прибуток до оподаткування</b>		<b>8</b>	<b>74</b>
14	Податок на прибуток	8	(8)	(3)
15	<b>Прибуток після оподаткування</b>		<b>2</b>	<b>71</b>
16	Непередбачені доходи/витрати	9	2	(1)
17	<b>Чистий прибуток/збиток банку</b>		<b>2</b>	<b>70</b>

## Балансовий звіт

Рядок	Найменування статті	Примітки	Звітний рік	Попередній рік
1	<b>АКТИВИ</b>			
2	Кошти та залишки в НБУ		1395	1122
3	Казначейські та інші цінні папери, що рефінансуються Національним банком України, та цінні папери, емітовані Національним банком України	10	-	-
4	Кошти в інших банках	11	1068	117
5	Цінні папери на продаж	12	-	-
6	Кредити та заборгованість клієнтів	13	14	1650
7	Інвестиційні цінні папери	14	4498	2745
8	Довгострокові вкладення до асоційованих компаній і дочірніх установ	15	21	21
9	Основні засоби та нематеріальні активи	16	3732	2317
10	Чисті нерезалізовані доходи від похідних фінансових інструментів	17	-	-
11	Нараховані доходи до отримання	18	-	78
12	Інші активи	19	1166	1129
13	<b>Усього активів</b>		<b>11894</b>	<b>9179</b>
14	<b>ЗОБОВ'ЯЗАННЯ</b>			
15	Кошти банків	20	-	462
16	Кошти клієнтів	21	1783	2128
17	Інші депозити	22	-	-
18	Боргові цінні папери, емітовані банком	23	-	-
19	Чисті нерезалізовані витрати від похідних фінансових інструментів	24	-	-
20	Нараховані витрати до сплати	25	2	17
21	Інші зобов'язання	26	22	1614
22	<b>Усього зобов'язань</b>		<b>1807</b>	<b>4221</b>
23	<b>ВЛАСНИЙ КАПІТАЛ</b>			
24	Статутний капітал	27	8100	3075
25	Капіталізовані дивіденди	28	(1)	(88)
26	Акції, що викуплені в акціонерів	29	82	-
27	Емісійні різниці	30	29	27
28	Резерви	31	858	1696
29	Переоцінка основних засобів	32	1019	248
30	Нерозподілений прибуток	33	10087	4958
31	<b>Усього власного капіталу</b>		<b>11894</b>	<b>9179</b>
32	<b>Усього пасивів</b>			

## Звіт про зміни у власному капіталі

Рядок	Найменування статті	Примітки	Статутний капітал, зареєстрований, сплачений	Емісійні різниці	Витрати на власні акції	Резерви	Переоцінка основних засобів	Нерозподілений прибуток	Капіталізовані дивіденди	Капітал та резерви фонду, Усього	Попередній рік
1	Залишок на 1 січня		3075	-	-	27	1696	248	-	5046	2393
2	Переоцінка основних засобів		-	-	-	-	-	-	-	-	1696
3	Дивіденди за минулий рік сплачені		-	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Капіталізовані дивіденди за минулий рік		-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Чистий прибуток		-	-	-	-	-	2	-	2	249
6	Розподіл у загальні резерви банку		-	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Розподіл у резерви фонду		-	-	-	2	-	(2)	-	-	-
8	Сплата в раніше зареєстрований статутний капітал		-	-	-	-	-	-	-	-	586
9	Реєстрація акцій нового випуску (на суму внесків)	5025	-	-	-	-	-	-	-	5025	-
10	Купівля власних акцій		5	(666)	-	-	-	-	-	(661)	(88)
11	Продаж раніше викуплених власних акцій		-	77	665	-	-	-	-	742	99
12	Ефект змін в облікових політиках або виправлення суттєвих помилок	1.16	-	-	-	-	(838)	771	-	(67)	23
13	Залишок за станом на 31 грудня		8100	82	(1)	29	858	1019	-	10087	4958

## Звіт про рух грошових коштів (непрямий метод)

Рядок	Найменування статті	Звітний рік	Попередній рік
1	<b>I. Операційна діяльність</b>	2	74
2	Чистий прибуток (збиток) поточного періоду	-	-
3	Поправки чистого прибутку	(15)	17
4	Нараховані витрати	(78)	(78)
5	Нараховані доходи	28	27
6	Амортизація основних засобів	52	16
7	Резерви під сумнівні борги, знецінення активів	(752)	-
8	Торговельний результат	(5)	-
9	Нарахований та відстрочений податок	(39)	115
10	Прибуток (збиток) від продажу інвестицій	-	-
11	Прибуток від довгострокових вкладень в асоційовані компанії	-	-
12	Амортизація дисконту і премії цінних паперів	6	(20)
13	Інший рух коштів, які не є грошовими	-	-
14	<b>Чистий грошовий прибуток від поточних операцій банку</b>	<b>(645)</b>	<b>151</b>
15	Зменшення (збільшення) коштів, які розміщені в інших банках, кредитів та передоплат іншим банкам	(131)	-
16	Зменшення (збільшення) кредитів, які надані клієнтам	1983	(709)
17	Зменшення (збільшення) інших активів	(555)	640
18	Збільшення (зменшення) коштів, які отримані від Національного банку України	-	-
19	Збільшення (зменшення) коштів інших банків	(461)	461
20	Збільшення (зменшення) поточних та депозитних рахунків	(215)	1366
21	Збільшення (зменшення) інших зобов'язань	(645)	598
22	Реалізація (придбання) цінних паперів у портфелі банку на продаж	752	401
23	<b>Чисте збільшення (зменшення) активів та зобов'язань від операційної діяльності</b>	<b>628</b>	<b>2757</b>
24	<b>Чистий приплив (відплив) грошових коштів від операційної діяльності</b>	<b>(17)</b>	<b>2908</b>
25	<b>II. Інвестиційна діяльність</b>		
26	Реалізація (придбання) інвестиційних паперів	(1753)	(2206)
27	Зменшення (збільшення) вкладень в асоційовані компанії	-	-
28	Зменшення (збільшення) вкладень у дочірні установи	-	-
29	Зменшення (збільшення) основних засобів та нематеріальних активів	(2242)	108
30	Чистий відплив грошових коштів від інвестиційної діяльності	(3995)	(2098)
31	<b>III. Фінансова діяльність власного боргу</b>		
32	Збільшення (зменшення) субординованих зобов'язань	-	-
33	Збільшення (зменшення) сплаченого акціонерного капіталу	5106	597
34	Дивіденди, що сплачені протягом звітного періоду	-	-
35	<b>Чистий приплив грошових коштів від фінансової діяльності</b>	<b>5106</b>	<b>597</b>
36	<b>Чисте збільшення (зменшення) грошових коштів та їх еквівалентів</b>	<b>1094</b>	<b>1407</b>
37	Грошові кошти та їх еквіваленти на початок року	1239	263
38	Грошові кошти та їх еквіваленти на кінець року	2333	1239

Київська Аудиторська Група  
01135, Україна, м. Київ, вул. Володарського, 2/4, тел./факс 550-23-40,  
e-mail: kagaudit@iptelecom.net.ua

## Аудиторський висновок

04. лютого 2000р

Згідно з договором №69 від 22.11.99р. незалежна аудиторська фірма ЗАТ «АФ «Київська аудиторська група» провела аудит поданого в додатку зведеного балансу (валюта балансу складає 11 894 401,76 грн.) ВАТ «НЕВІКОН-БАНК» станом на 01.01.2000р., звіту про прибутки і збитки за 1999р. Відповідальність стосовно зазначеної фінансової звітності несе керівництво банку. Нашим обов'язком є висловлення висновку стосовно цієї фінансової звітності на підставі проведеного аудиту.

Ми провели нашу перевірку у відповідності з вимогами Закону України «Про аудиторську діяльність» та «Національних нормативів аудиту в Україні». Ці нормативи вимагають, щоб планування та проведення аудиту було спрямоване на одержання розумних підтверджень щодо відсутності суттєвих помилок. Під час аудиту зроблено дослідження шляхом тестування доказів на обґрунтування сум та інформації, розкритих у фінансовому звіті, а також оцінку відповідності застосованих принципів обліку нормативним вимогам щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні, чинним протягом періоду перевірки. Крім того шляхом тестування здійснено також оцінку відповідності даних звітності з даним бухгалтерського обліку. На нашу думку проведена аудиторська перевірка забезпечує розумну основу для аудиторського висновку.

Ми підтверджуємо, що фінансовий (бухгалтерський) звіт в усіх суттєвих аспектах достовірно та повно подає фінансову інформацію про банк станом на 01.01.2000р. згідно з нормативними вимогами щодо організації бухгалтерського обліку та звітності в Україні.

ВАТ «НЕВІКОН-БАНК» зареєстрований НБУ 20.01.92р. (реєстраційний №82).

Юридична адреса: 99011, м. Севастополь, пл. Нахімова, 2.

Голова правління  
АТ АФ «Київська аудиторська група»  
(сертифікат аудитора серії Б №000087)

Ліцензія на аудиторську діяльність №001560  
Ліцензія на здійснення юридичної практики №1-5384

Реєстраційний №16  
м. Київ

В. В. Линник.

Арбітражний суд Кіровоградської області (м. Кіровоград, вул. Луначарського, 29) порушив справу про банкрутство приватного підприємства «Синтез»: Кіровоградський район, с. Соколівське, вул. Гайдара, 41, ід. код. 23227404, р/р 2600817000146 в Кіровоградській філії АКБ «Правексбанк».

Петенції приймаються протягом місяця від дня публікації оголошення.

Розпорядником майна призначено Бочарова Олександра Вікторовича: Кіровоград, вул. Яновського, 155, кв. 61. Тел. 23-18-83.

Арбітражний суд Дніпропетровської області (м. Дніпропетровськ, вул. Куйбишева, 1А) порушив справу № Б 2/122-99 про визнання банкрутом КСП «Агрофірма ім. Горького» с. Миколаївка, Новомосковського р-ну, Дніпропетровської області, р/р 26005200019001 в АПБ «Самара-Агро» м. Новомосковськ, МФО 305846, код ЗКПО 3742009.

Петенції кредиторів і можливих санаторів приймаються протягом місяця з дня публікування оголошення.

**До відома громадськості!**  
Державна холдингова компанія «Лисичанськвугілля» повідомляє, що проті векселя видані ПП «Батьківщина» м. Київ за № 643043970150, 643043970151, 643043970152, 643043970153 анульовані і вважаються не дійсними.

## До уваги акціонерів

Відкритого акціонерного товариства «Елеватор» м. Знам'янка правління ВАТ «Елеватор» м. Знам'янка повідомляє про скликання загальних зборів, що відбудуться 4.08.2000 р. за адресою: Знам'янка, вул. Осадного, 95.

### Порядок денний:

1. Звіт голови правління про результати фінансово-господарської діяльності за 1999 рік.
  2. Звіт ревізійної комісії, спостережної ради АТ.
  3. Затвердження річного звіту і балансу.
  4. Внесення змін та доповнень до статуту АТ. Затвердження нової редакції статуту.
  5. Планові нормативи відрахувань на 2000 р.
  6. Про нарахування та виплату дивідендів за 1999 р.
  7. Про перевибори членів спостережної ради.
- Початок зборів об 11.00.  
Реєстрація учасників з 8.00 до 10.30 у день скликання зборів за місцем їх проведення. Реєстрація доручень проводиться з 20 червня 2000 р. з 9.00 до 15.00 за адресою акціонерного товариства м. Знам'янка, вул. Осадного, 95.  
Тел. для довідок: (05233) 5-21-77, 5-10-72.

Правління товариства.

**Українсько-російська фінансово-енергетична транснаціональна холдингова компанія у формі закритого акціонерного товариства «ОБ'ЄДНАННЯ»**

### Повідомляє:

4 серпня 2000 р. за адресою: м. Київ-150, вул. Предславинська, 39, у приміщенні АТ «Український НДІ аналітичного приладобудування», кімната № 16, о 12.00 відбудуться збори засновників.

### Порядок денний:

1. Протиправні дії гр. Ложечника Ю. О.
2. Заходи по прискоренню погашення заборгованості перед Держкомрезервом України.

Правління.

Арбітражний суд м. Києва (01030, м. Київ, вул. Б. Хмельницького, 44 в) порушив справу № 23/297 про банкрутство товариства з обмеженою відповідальністю спільного українсько-англійського підприємства «Екском-NPS» (код ЄДРПОУ 20033160), юридична адреса: м. Київ, вул. Хрещатик, 2, поточний рахунок 2600731000901 в АКБ «Київінвестбанк», МФО 300346. Заяви кредиторів та можливих санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення. Арбітражним керуючим призначено Бурка Олега Володимировича (м. Київ, вул. Табірна, 38, тел. 452-34-86, 452-34-87), ліцензія № 000163 від 02.02.2000 р.

## ПП «Інтерлайт»

м. Київ код 21673878, р/р 26006002706001 в АТ «Укрінбанк» м. Київ, МФО 300142 повідомляє про своє закриття.

Петенції приймаються протягом місяця з дня публікації оголошення. Тел.: 553-14-33.

В червні 2000 р. працівником підприємства ТОВ «Київський бізнес-центр ЛТД» було загублено свідоцтво платника ПДВ (Свідоцтво № 35309987) видане 9.07.1997 р. в ДПІ Ватутинського р-ну м. Києва.

## ТОВ фірма «Інтранс»

(м. Київ, Кловський узвіз, 8, ЄДРПОУ 14369358) оголошує про ліквідацію.

Петенції приймаються протягом місяця.



# Шлях до успіху

Сьогодні важко знайти будівельника, який би нічого не знав чи принаймні не чув про торгову марку Rannila. ЗАТ «Ранніла-Київ» — добре знайомий вітчизняний виробник металевих конструкцій для облаштування покрівель й облицювання фасадів споруд різного призначення.

ЗАТ «Ранніла-Київ» — складова частина фінської компанії Rannila Steel, яка посідає помітне місце серед підприємств концерну Rautaruukki. Підприємства Rannila Steel розташовані по всій Європі, продукція компанії завдяки своїй надійності й привабливому зовнішньому вигляду користується попитом у багатьох країнах світу.

Лінія з виробництва профільованого настилу та металочерепиці з високоякісної фінської сталі успішно працює й у Києві, задовольняючи вимоги найвибагливіших клієнтів. Перша лінія з виробництва металового профілю для дахів «Монтерей» почала працювати у Києві навесні 1998 року. Виробництво повністю автоматизоване, параметри кожного листа заносяться у комп'ютер, який керує виробничим процесом. Таким чином враховуються усі вимоги й потреби кожного замовника.

Безумовно, профілювання металочерепиці — досить складний технологічний процес, адже профілювати доводиться металевий лист з нанесеним захисним покриттям: шарами цинку, ґрунтовки, фарби, пластичної маси. Але й складна технологія, і дещо вища, порівняно з традиційними покрівельними матеріалами, ціна абсолютно виправдані, оскільки в результаті споживачі одержують міцну, якісну, надійну й до того ж гарну покрівлю для своїх будинків: чи то котеджу, чи адміністративній споруді, чи цеху, автозаправці тощо, створену фантазією замовників і архітекторів.

Серед незаперечних переваг даху від Rannila — економічність, адже час служби металочерепиці набагато довший за інші покрівельні матеріали.

Вирішивши використовувати покрівельні профілі Rannila, ви значно еко-

номите кошти. Профілі Rannila не такі дорогі, як якісна випалювальна черепиця, й до того ж набагато легші. У вас не буде потреби споруджувати міцну й дорожню стропильну конструкцію, розраховану на величезну вагу звичайної черепиці. Монтаж профілю Rannila нескладний, тому його вартість не можна порівняти з довгою й кропіткою роботою з укладання звичайної важкої черепиці...

Треба зазначити, що окрім металочерепиці концерн Rannila Steel також випускає аксесуари для покрівлі, водостічні системи, широкий асортимент профілів для покрівлі й фасадів, стінові панелі типу «сэндвіч» та інші фасадні панелі, які використовуються для будівництва промислових та цивільних споруд, у тому числі й профілі арочної форми різних радіусів.

Кольорова гама продукції концерну Rannila Steel налічує 26 варіантів і задовольнить споживача з найвибагливішим смаком.

Для зручності роботи з клієнтами компанія відкрила представництва в Дніпропетровську, Черкасах, Львові, Миколаєві, Харкові, Донецьку. І це — тільки початок великої плідної праці...

Одним з найважливіших напрямів діяльності ЗАТ «Ранніла-Київ» є проектний продаж об'єктів. Фахівці-проектувальники фірми можуть розраховувати проект будь-якої споруди, зазначивши, які саме матеріали Rannila і в якій кількості потрібні для реалізації цього проекту.

Сьогодні компанія має широкую дилерську мережу по всій Україні і пропонує продаж будь-яких матеріалів Rannila в роздріб.

На особливу увагу заслуговують дев'ять корпоративних принципів «Ранніла-Київ», суворе дотримання яких і дозволило за такий порівняно недовгий термін здобути неабияку популярність і повагу споживачів.

**Принцип 1 — ЯКІСТЬ.** Усі матеріали від «Ранніла-Київ» виготовлені тільки з високоякісної гарячоцинкованої фінської сталі різної товщини, виробленої

концерном Rautaruukki. Оцинкована сталь пасивується, ґрунтується, покривається кольоровим пластиком. Усі пластики, які використовуються для виробництва металочерепиці, більшою чи меншою мірою стійкі до агресивних середовищ, витримують значні перепади температури, екологічно чисті, стійкі до будь-яких погодних умов, довговічні, мають 10 — 15 років гарантії.

**Принцип 2 — АСОРТИМЕНТ.** «Ранніла-Київ» може забезпечити своїм клієнтам усі потрібні матеріали: три типи металочерепиці, профільований настил, системи облицювання фасадів, несучі профілі, системи водостоку, ринви, легкі прогони, каркаси, драбини, вентиляційні витяжки та іншу продукцію. Кольорова гама продукції налічує 26 кольорів і відтінків на будь-який смак і для будь-яких потреб.

**Принцип 3 — ЕКОНОМІЧНІСТЬ.** Оскільки «Ранніла-Київ» розраховує кожне замовлення, розмір кожного листа, то втрати матеріалів під час монтажу — мінімальні. Листи великої площі, нарізані по довжині скату, монтується з перекриттям одна на одну, завдяки чому кількість стиків на поверхні покрівлі мінімальна.

**Принцип 4 — ІНДИВІДУАЛЬНИЙ ПІДХІД ДО КОЖНОГО КЛІЄНТА.** Висококваліфіковані фахівці компанії «Ранніла-Київ» ретельно розраховують кожне замовлення, беручи до уваги особливості конкретного проекту й побажання замовника.

**Принцип 5 — ПРЕСТИЖНІСТЬ ТОРГОВОЇ МАРКИ.** Металочерепиця від Rannila та інша продукція компанії відомі у світі близько 20 років і зарекомендували себе як надійні, зручні й естетично привабливі. Матеріали Rannila користуються попитом і є ознакою престижу у країнах Європи, Азії, Америки.

**Принцип 6 — ЄДИНИЙ СТАНДАРТ.** Де не було б розташоване виробництво матеріалів Rannila, скрізь діють одні стандарти, одні ціни, наявний повний асортимент продукції, працює персонал найвищої кваліфікації.

**Принцип 7 — БЛІЩ-МОНТАЖ.** Усі конструкції Rannila надзвичайно практичні й легкі. Монтажні роботи з будь-якими матеріалами Rannila можна просто й швидко виконувати у будь-яку пору року. Кожний проект забезпечується інструкцією з монтажу й детальним монтажним планом.

**Принцип 8 — ВИСОКА КВАЛІФІКАЦІЯ ПЕРСОНАЛУ.** Кожен співробітник компанії проходить спеціальну підготовку, а потім — постійно підвищує свою кваліфікацію на курсах, семінарах, тренінгах. Персонал — справжня гордість компанії «Ранніла-Київ».

**Принцип 9 — ОСОБЛИВІ УНІКАЛЬНІ ТОРГОВІ ПРОПОЗИЦІЇ.** Тільки «Ранніла-Київ» пропонує своїм клієнтам повний розрахунок проектів, проектний продаж. Тільки «Ранніла-Київ» може гарантувати мінімальну кількість відходів. Тільки «Ранніла-Київ» пропонує матеріали, які повністю відповідають найсучаснішим методам будівництва.

Неухильне дотримання перелічених принципів у роботі створило для компанії найкращу репутацію і добру славу.

Висока якість та значні архітектурні можливості матеріалів концерну Rannila Steel уже неодноразово привертала увагу і фахівців-будівельників, і замовників. В Україні багато проектів було реалізовано з використанням матеріалів Rannila: заводи, тютюнові фабрики Реємстма-Україна в Києві та Черкасах, акумуляторний завод у Дніпропетровську, мережа ресторанів MacDonald's у Києві, митний термінал у Києві, фабрика морозива в Луцьку, мережі АЗС по всій Україні, складські приміщення аеропорту «Бориспіль», термінал залізничного вокзалу в Києві, супермаркет Billa в Києві та багато інших об'єктів.

Звернувшись до Rannila один раз, замовник уже не шукає інших партнерів, бо тут знаходить і розуміння своїх потреб, і кваліфіковані консультації, і ту продукцію, яка забезпечить будь-який споруді не тільки надійність і міцність, а й вишуканість і престижність.

## Оголошення

Арбітражний суд Івано-Франківської області (284000, м. Івано-Франківськ, вул. Грюнвальдська, 11) порушив справу про банкрутство Тлумачського районного споживчого товариства (Івано-Франківська область, Тлумачський район, м. Тлумач, вул. Винниченка, 42, рахунок № 2600130011992 в Івано-Франківській облдержбанці АКБ «Укрсоцбанк», МФО 336019, код 1752920).

Претензії кредиторів і заяви можливих санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

В оголошенні про порушення справи про банкрутство МП «Саша», надрукованому в газеті «Голос України» № 103 за 10.06.2000 р. слід читати: «р/р 26003300182037» і далі по тексту.

ТзОВ «Укрресурсенерго» повідомляє про свою ліквідацію. Претензії приймаються протягом місяця з дати опублікування цього оголошення.

**СП АТЗТ «Ковінотехна-Україна»** (з іноземними інвестиціями) ЗКПО — 24586128, зареєстроване 26.12.1996 року Мінською ДПІ м. Києва, ліквідується. Претензії приймаються протягом двох місяців.

**Рада по вивченню продуктивних сил України Національної академії наук України**  
Оголошує прийом до аспірантури з відривом і без відриву від виробництва із спеціальності:  
■ Розміщення продуктивних сил і регіональна економіка  
■ Економіка природокористування і охорона навколишнього середовища  
■ Економіка промисловості  
■ Демографія, економіка праці, соціальна економіка і політика  
Прийом заяв до аспірантури до 15 вересня 2000 р.  
Звертатись за адресою: 01032 м. Київ, 32, бульвар Т. Г. Шевченка, 60, відділ кадрів, телефон 216-90-40.

## Ліквідаційна комісія опитний завод інститута надтвердих матеріалів ім. В.Н.Бакуля реалізує

КОРПУС	ПРИЗНАЧЕННЯ	ЗАГ. ПЛОЩА, кв.м	КОРИСНА ПЛОЩА, кв.м	ЕТАЖНІСТЬ
5/7	виробничий	3800	2900	П-1 Б-3
23	побутовий	46	40	1
49	офісний	316	210	2
49/1	виробничий	1100	869	П-1 Б-2
25/1	виробничий	560	470	1
50	виробничий	2500	1460	П-1 Б-2
50-а	склад	288	140	1
67-а	склад	550	530	1
67	склад	550	540	1
41	допоміжний	230	230	1 (напівадвал)
25	механічний	320	240	1
27	лабораторно-офісний	750	480	2

Всі об'єкти розташовані на території інститута надтвердих матеріалів ім. В.Н.Бакуля м.Київ, вул.Автозаводська, 2; тел.: (044) 566-66-58, 566-63-57

7 серпня 2000 року о 10.00 відбудуться позачергові загальні збори акціонерів ВАТ «Чернівецький старий м'ясокомбінат» з порядком денним:

1. Звіт голови правління про підсумки фінансово-господарської діяльності підприємства за I півріччя 2000 року.

1.2. Звіт головного бухгалтера.

1.3. Звіт ревізійної комісії.

1.4. Звіт спостережної ради.

2. Вибори органів управління (голови правління, правління, спостережної ради, ревізійної комісії).

3. Інші питання.

Збори відбудуться в приміщенні ВАТ за адресою: м. Чернівці, вул. Головна, 122-а, телефон для довідок 3-20-70.

Правління товариства з обмеженою відповідальністю виробничо-комерційної фірми «Чернівецький меблевий комбінат» ЛТД повідомляє про проведення 15 серпня 2000 року загальних зборів співвласників.

Порядок денний:

1. Звіт голови правління про діяльність товариства за звітний період.

2. Звіт голови ревізійної комісії.

3. Затвердження результатів фінансово-господарської діяльності за звітний період.

4. Внесення змін та доповнень в уставні документи.

5. Вибори правління.

6. Вибори голови правління.

7. Вибори ревізійної комісії.

8. Про придбання товариством часток співвласників. Загальні збори відбудуться за адресою: м. Чернівці, вул. Буковинська, 33.

Початок реєстрації о 13.00. Початок зборів о 14.00. При собі мати документи, що засвідчують особу.

## ОАО «Октябрьский сахарный завод»

Сообщает, что общее собрание акционеров состоится 7 августа 2000 г. в 10.00 по адресу: Полтавская область, г. Карловка, ул. Котовского, 5.

Регистрация акционеров проводится в день проведения собрания с 9.30.

Повестка дня:

1. Утверждение годовых результатов деятельности общества.

2. Избрание председателя правления общества.

3. Обсуждение финансового положения общества.

4. Утверждение договора в соответствии с п.10.2.13 Устава.

5. Утверждение изменений и новой редакции уставных документов.

## АБ «Столичный»

повідомляє про проведення загальних зборів акціонерів, що відбудуться 07.08.2000 р. Реєстрація проводиться 07.08.2000 р. об 11.00 за адресою: м. Київ, пр-т Возз'єднання, 15.

Порядок денний загальних зборів акціонерів

1. Про затвердження результатів підписки четвертого випуску акцій АБ «Столичний».

2. Про внесення змін і доповнень до статуту банку.

3. Інше.

Довідки за тел. 550-20-10.

Арбітражний суд Луганської області (г. Луганськ, пл. Героїв БОВ, 3А) возбудил дело о банкротстве N 12/91 6 государственного открытого акционерного общества «Шахта Белореченская» ДП ГХК «Луганскуголь» (349074, Луганская область, Лутугинский район, пгт. Белореченский, р/с 2600030135003 в Лутугинском ПИБ МФО 304494, код 00176897). Кредиторам обращаться в течение месяца.

## До відома громадськості!

Товариство з обмеженою відповідальністю «Консоль ЛТД» м. Сімферополь, вул. Бородинна, 16, подало до Національної комісії з регулювання електроенергетики заяву про видачу ліцензії на постачання природного газу за нерегульованим тарифом за місцем заявленої діяльності на території всієї України.



## Тенденції

### Не пустили в Європу, полетимо в Азію

Учора в Запоріжжі відбулося засідання Міждержавної координаційної ради зі співробітництва України та Російської Федерації в галузі літако- й авіадвигунобудування. На ньому розглянуто перспективи реалізації спільного російсько-українського проекту зі створення нового середньомісного літака Ту-344 з двигунами Д-436Т1 запорізького виробництва.

Українська і російська сторони обговорили ще одну спільну програму — виробництво в Казані 46-місного пасажирського регіонального літака Ту-324 і його адміністративної модифікації. (Запоріжжі виграло у зарубіжних авіамоторобудівних фірм тендер на участь у цій програмі).

Також йшлося і про подальшу долю Ан-70. На жаль, цей літак до Європи не пустили, хоча він і надалі залишається найперспективнішим у світі. З двигунами Д-27 наш Ан-70 випереджає найближчих конкурентів на 7—8 років.

— Ми в Європі з науковою технікою будемо дуже й дуже нескоро, — висловив свою думку напередодні засідання координаційної ради голова правління — генеральний директор ВАТ «Мотор Січ» В'ячеслав Богуслаєв. — Однак ми маємо традиційний ринок збуту — країни, що розвиваються. Нещодавно я зустрівся з Петром Васильовичем Балабуєвим — генеральним конструктором АНТК Антонова. Ми дійшли висновку, що маємо з нашим проектом виходити на ринок Південно-Східної Азії. 6 листопада ми їдемо на авіакосмічний салон до Китаю і веземо туди Ан-70.

Олександр АБЛИЦОВ.

Запорізька область.



## Фотофакт

За православною традицією у селі Бузова Київської області настоятель церкви Преображення Господнього отець Миколай освятив клечану зелень і відслужив літургію на честь Святої Трійці.

Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.



### «Ковчег» для всіх, хто вірує

У Дніпропетровську почала працювати перша і поки що єдина в Україні постійно діюча православна виставка «Ковчег». Виставлено все, що пов'язано з церковними богослужіннями і релігійними святами, звичаями та ритуалами. Від ікон різних розмірів та іконостасів — до ладанок і свічок. Будь-яку річ можна придбати за досить помірними цінами, бо «Ков-

чег» задумано ще й як крамницю для бажаючих створити духовні куточки у себе вдома. А перші відвідувачі виставки-продажу, яких було дуже багато, одержали в подарунок Велику молитву та ікону Святої Трійці.

Микола НЕЧИПОРЕНКО.

Дніпропетровськ.

## Хто в Еміраті, а нам тут загорати...

### Київський репортаж

У столичному Гідропарку хоч і слабкуватий сервіс, проте за гроші відпочинок вам організують. Приміром, на молодіжний пляж фірми «Оазис Юні» (до речі, ця фірма викупила його в «Кока-коли») вхідна плата — 5 гривень. Біля води, за окрему плату, на любителів швидкої їзди чекають водні мотоцикли. Ох, як вони допікають пляжникам! Певно, міська влада має потурбуватися про безпеку відпочивальників і виділити окреме місце для такої розваги. На пляжній естраді «Оазис Юні» співають українські «зірки» й «зірочки». Єдине, про що фірмачам треба подбати, то це про чистий пісок — хоча б провіяти його. Аж надто багато в ньому недопалків.

Кому це не по кишені або хочеться походити берегом «павіаном» у гармонії з природою, через протоку, навпроти «Оазису Юні», до послуг — нудистський пляж. На нудистів тут чекають човнярі. Лише гривня — і ви на протилежному березі.

Вочевидь, щоб не відстати від молодіжного пляжу, спритні ділки почали орендувати землю в Гідропарку. Так, по обидва боки Венеціанської протоки можна помітити металеві сітки. То також платні пляжі. Щоб полежати на піску, маєте викласти гривню. Хоча сервісу, звісно, ніякого. І шкода, що їм дали берег в оренду.

У пошуках відпочинку приходять люди і на човнову



станцію «Фрегат», що розташована на березі Русанівської протоки Гідропарку. Плавзасоби там — на будь-який смак: катамарани, човни, катери на підводних крилах. Приміром, можна зафрахтувати катер на годину — за 90 гривень.

За словами директора фірми «Фрегат» Сергія Центістера, можна організувати відпочинок на природі і для компанії. В зазначену годину катер забере відпочивальників. Оплата за послугу здійснюватиметься за час, який товариство проведе на воді.

Щоб покататися на човні чи катамарані, потрібно сплатити 5 гривень за годину. До слова, плавзасоби — безпечні. У їх порожнинах — пінопласт.

Отож у святкові чи вихідні дні, каже директор, всі плавзасоби — на Дніпрі. Охочих покататися багато. Буває, що дають під заставу чужий паспорт тощо. У такий спосіб за кілька місяців цього сезону вкрали чотири човни. Прокро, що приходять сюди і бешкетники. Проте владнати конфлікт допомагає дарницький «Беркут», який постійно чергує в Гідропарку. Одне слово, охорону відпочивальникам забезпечено.

Віталій КРАСНЮК.  
Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

На фото: директор фірми «Фрегат» Сергій Центістер у своєму водному господарстві. Відпочивальники загоряють на дитячому пляжі Гідропарку.



Редактор номера Олександр БІЛИК.  
Перший заступник головного редактора Анатолій ГОРЛОВ.  
Редколегія: Олександр БІЛИК, Леонід БРОВЧЕНКО, Віталій ЖЕЖЕРА, Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, Світлана ПИСАРЕНКО, Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, Віталій СУДДА.  
Головний редактор Сергій ПРАВДЕНКО.

- За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
- Рукописів не повертаємо.
- Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідectво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Загальний тираж 179041.

Комбінат друку видавництва «Преса України», 03047, Київ-47, проспект Перемоги, 50  
Зам. 0311109.  
1 2 3 4 5 6 7 8 9

## Міліція

### За безпеку ще й 100 млн. гривень податків

«Ще пограбування! Усім лягти на підлогу! Гроші з каси складайте в цю сумку!» З такими словами замість традиційного «Добрий день!» до одного зі столичних магазинів посеред дня забігли двоє молодиків у чорних масках зі зброєю в руках. Кілька пострілів у повітря — і всі їх вимоги було виконано.

Щоправда, гривні в їхніх руках перебували недовго. Практично відразу грабіжників схопила група затримання Державної служби охорони (ДСО) при ГУМВС України в Києві. Між попередженням бандітів та їхнім арештом не минуло й п'яти хвилин.

Така оперативність дій правоохоронців пояснюється не лише тим, що під час цього «пограбування» були присутні начальник Центрального агентства ДСО генерал-лейтенант міліції Володимир Шаповал, начальник УДСО при ГУМВС України в Києві Сергій Сидоренко та численні журналісти, для яких у рамках проведення виїзного брифінгу й було проведено це дійство.

За словами Володимира Шаповала, нині під опікою ДСО перебувають понад 55 тисяч квартир і більш як 51 тисяча об'єктів різної власності. Всі вони підключені до пультів централізованої охорони, на яких цілодобово чергують групи затримання, котрі за лічені хвилини прибудуть на об'єкт, з якого надійшов сигнал.

До слова, ДСО — єдина в країні структура, яка охороняє зі зброєю в руках. А за час існування елітного підрозділу «Титан», працівники якого супроводжують вантажі та цінності, що перевозяться, забезпечують майнову та фізичну безпеку осіб, не було допущено жодного випадку загибелі чи інших правопорушень щодо клієнтів.

Прапос ДСО на засадах самофінансування, сплачуючи всі податки. Приміром, торік їх сума становила більш як 100 млн. грн.

Окрім цього, працівники Державної служби охорони лише за останні п'ять місяців запобігли більш як 20 тисячам злочинам, затримали 24 тисячі правопорушників.

Богдан ДОВНИЧ.

## Голос України

Газета виходить з 1 січня 1991 року.  
Адреса ВР України:  
01008, м. Київ-19,  
вул. М. Грушевського, 5.  
Адреса редакції:  
03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.  
ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23;  
телефакс — 224-72-54;  
відділ реклами — 446-91-37,  
441-89-34, 441-89-44;  
телефакс — 449-85-62.  
E-mail: sekret@golos.rel.com